

TEHERAN. — El corresponsal de la radio de Los Angeles, Alex Paen, hojea una de las miles de felicitaciones de Navidad, enviadas por los norteamericanos a los 50 rehenes de la embajada de su país en la capital persa. (Telefoto EFE-UPI)

## CONFIRMADA LA LIBERACION DE TRES REHENES NORTEAMERICANOS

La senadora francesa Brigitte Gros, hermana del político Jean Jacques Servan Schreiber, confirmó ayer en París que responsables del Consejo de la Revolución iraní le aseguran que tres rehenes nortea-

mericanos serían liberados ayer lunes o bien hoy martes. También le prometieron «otras medidas de clemencia» para dentro de poco. La senadora formaba parte de una delegación parlamentaria del de-

partamento de Yvelines, que acaba de regresar de Teherán. Además de ella, formaron parte de esta misión dos diputados franceses: Nicolas About y Pierre Bourson.

(Inf. en pág. 12)

## Mensaje navideño del Rey

# «PODEMOS ASUMIR SIN PESIMISMO NUESTRO FUTURO»

Coincidiendo con las fechas navideñas, Su Majestad el Rey ha pronunciado un discurso dirigido a toda la nación en el que hace un recuento del año dando perspectivas de futuro frente al pesimismo, pero anunciando que debemos basarnos en el trabajo y la solidaridad. Asimismo don Juan Carlos hace una llamada a la unidad de la patria, dentro de la diversidad regional. En otro momento dice: «Abandonemos la obsesión del pasado próximo para atribuirle todos los males o todos los bienes».

(Texto completo del discurso en página 10)



### LOCAL

- TURISTICAMENTE, LA PEOR NAVIDAD QUE SE RECUERDA
- EL URBANISMO DEL AÑO QUE VIENE
- HUBO TENSION EN EL CONGRESO DEL PSM
- EN PAG. 3, «AQUI, LA NOTICIA»

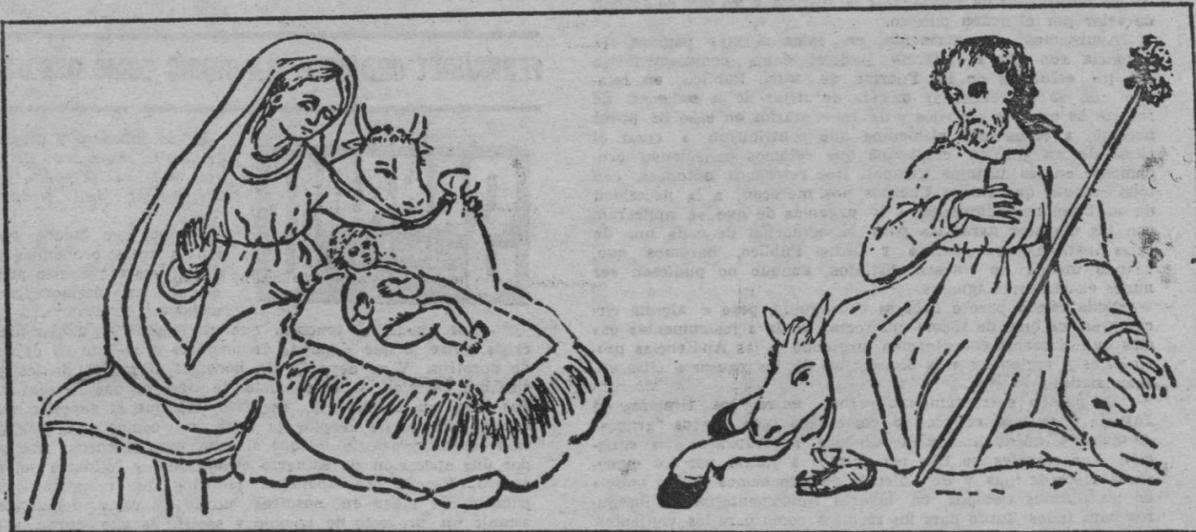
## Comunidad regantes torrente Cañamel CAPDEPERA

La Directiva comunica a los interesados que al no haberse celebrado, la anunciada junta extraordinaria, del día 21, se celebrará el viernes día 28, a las 21 horas en el Ayuntamiento bajo el Orden del Día. Primero: Proyecto reparación Acequia, y Segundo: Ruegos y preguntas.

Convocados Ca'n Deya y S'ARETAD.

LA JUNTA DIRECTIVA

## BONNADAL



Con motivo de la festividad del Nacimiento del Señor, «BALEARES» felicita de corazón a sus lectores, anunciantes y colaboradores, deseándoles toda clase de venturas. Al mismo tiempo comunica que, como es tradición, hoy hacemos un alto en el trabajo. Saldremos otra vez a la calle el próximo jueves. ¡Bon Nadal, amics! (En el grabado, xilografía mallorquina de la Imprenta de Guasp sobre un tema navideño).

Continuando con las consideraciones expuestas en cuanto a la problemática de los Agentes de Seguros (ver «BALEARES»-Debat 8-XII-79) nos encontramos con que el aspecto más importante de dicha problemática, es decir, la SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO de los trabajadores, es el que está rodeado de toda una serie de condicionamientos y circunstancias que hacen que los trabajadores de los Agentes de Seguros sean los que poseen menos garantías de mantener una relación laboral más o menos continuada, debido principalmente a que siempre deben estar pendientes de las decisiones que adopte la Entidad sobre los planes de producción sin que puedan intervenir.

Este puede ser el caso, de que la empresa en un momento dado, anule con su Agente representante, la producción de Seguros de Automóviles, por ejemplo. Es evidente, que parte de los trabajadores del Agente encargado de dicho ramo, sobraría, encontrándose legalmente despedidos y con muchas dificultades para ejercer una acción legal ya que legalmente no existe relación laboral entre Aseguradora y los trabajadores del Agente.

Este caso es mucho peor para los trabajadores de agentes libres. Han de estar siempre pendientes del Agente y la marcha de su producción. Sus derechos profesionales no suelen estar garantizados ya que al agente le es muy fácil despedir a su personal, que en la mayoría de ocasiones no pasan de 6 trabajadores. Estos se van obligados a aceptar las decisiones del agente, que en ocasiones incumplen las leyes laborales, como el no dar de alta a sus trabajadores en la Seguridad Social, no pagar salarios según el Convenio Estatal, horario distinto, horas extras mal pagadas, etc., saltándose a la torera aspectos establecidos en la Ordenanza Laboral y Convenio del Sector.

Existen agentes libres cuyo trabajo no sólo es la producción de seguros, sino además la de representantes, gestores, agentes comerciales, vendedores, etc. (estas tareas, o mejor dicho, algunas de ellas, son realizadas también por algunos agentes afectos representantes suponiendo una clara violación de la Ley sobre producción de Seguros Privados). Sus trabajadores deben realizar estas otras funciones aplicando al agente el Convenio de Seguros o el de Oficinas según le interese, suponiendo que aplique alguno, con la seguridad de que sus trabajadores no podrán defender sus derechos sindicales y profesionales.

Dentro del panorama de los agentes, debemos también contemplar a los trabajadores de algunas compañías aseguradoras que se dedican a la producción de seguros. Este personal, vinculado directamente a la Empresa, algunos con contrato laboral y otros con contrato mercantil, tienen la labor de vender pólizas en la calle. Estos trabajadores deben efectuar el mayor número de contratos obteniendo una comisión, que en alguno de los casos, constituye su único salario. En otras empresas, les dan un «rapel» de producción y un salario fijo mensual, pero deben garantizar un mínimo de contratos. En ambos casos se les exige una dedicación exclusiva a la Compañía.

Dentro del departamento de producción encontramos también al inspector, con salario fijo mensual porque está en nómina de la Empresa. Estos no pueden disponer de horarios concretos debido a que siempre han de estar sujetos a las órdenes que le da la empresa. Deben

## SEGUROS: NO HAY SEGURIDAD (y II)

Por José Dorado (UGT)

aceptar estos horarios flexibles y el ser trasladados (sobre todo el de zona) continuamente de su lugar de residencia, ya que si no, es motivo de despido.

### LA POSTURA DEL SINDICATO DE SEGUROS DE LA UGT

Debemos tener presente que esta profesión, es considerada como intermediaria entre asegurador y aseguradora, produciendo un ENCAJECIMIENTO DEL SEGURO debido a la comisión que se queda el agente. Su función, no es otra que la de efectuar un contrato y que luego entrega a la Entidad, cobrar los recibos de la anualidad, y dar nota a la aseguradora de los posibles siniestros. En muchos casos, sólo se limita a hacer el seguro ya que el cobro de los recibos lo efectúa la entidad y la declaración de siniestros la tramita el propio asegurado.

Por sólo esta función el asegurado paga anualmente una cantidad de dinero que se queda el agente y esta cantidad (la comisión) es la que produce UN ENCAJECIMIENTO INUTIL DEL SEGURO. La mayor parte del trabajo que tienen los agentes, además de buscar nuevos asegurados, consiste en intentar conservar a sus clientes efectuando trabajos de puro trámite intermediario entre asegurado y aseguradora impidiendo a veces una mayor rapidez y fluidez, retrasando el servicio que debe prestar la compañía aseguradora. Esta comisión, que está incluida en la primera que paga el asegurado, varía según los ramos.

En función de lo que es en realidad la profesión del agente de seguros, en su aspecto intermediario, y en función también de las pocas garantías laborales que tienen sus trabajadores, planteamos como objetivo final y a largo plazo la DESAPARICIÓN TOTAL del agente de seguros. El trabajo de la producción de seguros la enmarcamos como una actividad más de las empresas aseguradoras, que deberían tener en sus plantillas a unos trabajadores que se dedicaran, como ocurre en alguna entidad, a extender el seguro en busca de clientes.

La producción debería ser exclusiva de las empresas aseguradoras mediante personal propio. Esto revertiría en beneficio del asegurado y abarataría la prima, ya que al desaparecer el agente libre desaparecería parte de la comisión que ahora paga el asegurado. Decimos parte, y que un tanto por ciento de la comisión debería revertir a la Entidad ya que representaría aumentar sensiblemente sus plantillas y gastos generales.

A corto plazo, las alternativas que exponemos, como mínimamente necesarias para garantizar los intereses profesionales de los trabajadores de agencia son:

### SOBRE LAS AGENCIAS

#### AFFECTAS REPRESENTANTES

Modificación o ampliación de la Ley de Producción de Seguros Privados en los siguientes términos:

«Desaparición del Agente Afecto Representante». La relación jurídica entre los agentes Afectos Representantes de Seguros y las Entidades Aseguradoras tendrán carácter mercantil o laboral según resulte del contrato entre las partes. En todos los casos, la relación laboral de los trabajadores de estas agencias la tendrán con la Entidad Aseguradora a que representan considerándose a todos los efectos, obligaciones y derechos, trabajadores de dicha Entidad y no del agente. Todas las agencias afectas representantes, pasarán a ser a todos los efectos: agencias, delegaciones o subdirecciones de la entidad para la cual trabajan, acogiéndose a la denominación que considere oportuna la entidad.

El baremo en que se rigen los centros de trabajo de estas agencias, será el que corresponde a las empresas aseguradoras y no al de agentes de seguros. Las condiciones económicas, sociales, laborales y beneficios, serán para todos los trabajadores de las agencias las mismas que se disfruten en la entidad aseguradora de la cual formen parte, salvo pacto en contrario de los propios trabajadores. No se podrá trasladar a ningún trabajador de estas agencias a otras que estén en distinta plaza sin el consentimiento del trabajador afectado (por supuesto se descarta la coacción o el genuino «terrorismo patronal»).

Estará prohibido y será nulo el contrato laboral, el que un agente representante, contrate personal a su cargo y no con la entidad aseguradora.

### SOBRE LAS AGENCIAS AFFECTAS

Su función no ha de ser otra que de trámite entre asegurado y aseguradora. Las agencias afectas son aquellas que se dedican a la producción de seguros para una sola entidad aseguradora, vinculadas a la misma bajo un contrato. Su función es únicamente la de producción, cobro de recibos firmados por apoderado de la entidad y de comunicación entre el asegurado y la aseguradora en caso de siniestro. No será de su competencia, el pago de siniestros aunque lo autricie la entidad, la facultad de rehusar o aceptar declaraciones de siniestros, cubrir riesgos o cualquier otro trabajo que sea propio de una delegación o entidad.

De esta forma, concretando las facultades de una agencia afecta, se evitará que efectúen trabajos que corresponderían a una delegación de la compañía. En caso de cese o fallecimiento, la entidad será responsable de dicha cartera y de los trabajadores del agente hasta que

otro agente o sus herederos se hagan cargo de ella en la totalidad de la cartera de seguros y sus trabajadores. Si aquella fuera cedida parcialmente, quien adquiera dicha parte, deberá asumir también las obligaciones sobre el tanto por ciento de los trabajadores que esas partes de cartera supongan del total.

### SOBRE LOS AGENTES LIBRES

#### CON TRABAJADORES A SU CARGO

Los trabajadores de Agentes Libres de Seguros, estarán sometidos en sus aspectos laborales y económicos a lo que determine la Ordenanza Laboral y Convenio de Seguros. En todo caso, si el agente libre, además de la producción de seguros, se dedica a otras tareas profesionales distintas, los trabajadores podrán voluntariamente acogerse a la Ordenanza del sector que les sea más beneficiosa.

El Colegio Nacional de Agentes de Seguros y las Centrales Sindicales más representativas, velarán para que dicho cumplimiento se efectúe y se eviten los abusos que se puedan dar —y que impunemente se dan— como horarios distintos a los reglamentados, etc., garantizando los derechos de dichos trabajadores.

En caso de que un agente libre traspase su cartera a otro agente, éste deberá absorber a los trabajadores del primero en las mismas condiciones que tenían. Si en caso excepcional se dispersase, los agentes que se hagan cargo de estas partes, se harán cargo también del personal de forma proporcional al volumen de cartera que obtengan.

### SOBRE LOS TRABAJADORES

#### DEDICADOS A LA PRODUCCION

Los trabajadores que se dediquen a la producción de seguros en la calle, vinculados a los departamentos de producción de las entidades aseguradoras, tendrán siempre contrato laboral acogiéndose a la Ordenanza y Convenio del Sector de Seguros y percibiendo el salario que corresponda a su categoría más las horas extras.

### SOBRE LOS INSPECTORES

#### DE PRODUCCION

Si los inspectores, por razones de desplazamiento, deben realizar una jornada superior a la determinada en seguros, existirá una compensación económica, como horas extras o disfrute de permisos, según se acuerde.

Todos los trabajadores de producción e inspectores que trabajen fuera de los locales de la entidad, tendrán además del seguro de vida que establece la Ordenanza Laboral, un seguro de accidentes individuales por muerte o invalidez a cargo de la empresa.

NOTA. — A la «dramática» inseguridad del puesto de trabajo en este subsector de seguros por razones —jurídico-laborales, hay que añadir las negativas perspectivas de empleo debido al desarrollo tecnológico y su incidencia en este Ramo (ver «BALEARES», Debat 30-9-79).

## JUSTICIA Y ORDEN PUBLICO

# ABC

El doble escándalo ocasionado por la fuga de cinco reclusos pertenecientes a la organización terrorista GRAPO, de la cárcel de Zamora, ha vuelto a incidir en un tema desgraciadamente

postergado, si no olvidado: el de la necesaria coordinación entre los encargados de administrar la Justicia y los que se ocupan de velar por el orden público.

Apuntamos recientemente, en estas mismas páginas, la urgencia con que el aparato judicial debía complementarse con los esfuerzos de las Fuerzas de Orden Público, en relación con su trascendental misión de aislar de la sociedad, de redimirlos una vez aislados y de regenerarlos en caso de poder hacerse, a todos esos elementos que contribuyen a crear el clima de inseguridad ciudadana que estamos padeciendo crudamente en los últimos tiempos. Nos referimos entonces, con todo respeto que ambos Cuerpos nos merecen, a la necesidad de su buen entendimiento, a la urgencia de que se aplicaran, con las mayores garantías para la actuación de cada una de estas instituciones, Justicia y Orden Público, baremos que, cuando menos, no fuesen distintos, aunque no pudiesen ser nunca exactamente iguales.

Nada nuevo parece haberse conseguido, pese a alguna circular en el que, de forma indirecta, venía a instrumentar esa más que deseable coordinación, urgiendo a las Audiencias provinciales y regionales a la aceleración de las causas a ellas encomendadas.

El pasado enfrentamiento verbal entre los titulares de Justicia y de Interior, tras la comentada fuga de los «grapos» de Zamora, añade un matiz aún más preocupante a la situación. Las cárceles se han convertido, a juzgar por los numerosos casos de fuga y de violencia de que hemos tenido noticia en los últimos tiempos, en lugares fundamentalmente inseguros para todos. Tanto para los reclusos como para los vigilantes, como para la sociedad entera. No se arregla el problema cesando a un director, ni pasándose la acusación de un Departamento a otro. El problema es mucho más grave y, por lo que intuímos, las diferencias son asimismo mucho más hondas. Tanto que la adopción de medidas complementarias entre ambos Departamentos del Ejecutivo se hace absolutamente imprescindible.

# LA PRENSA DICE...

## FERNANDEZ ORDOÑEZ: «LA CRISIS COMO DESAFIO»



El ex ministro y diputado de UCD Francisco Fernández Ordóñez responde a las preguntas de Julia Navarro:

«¿Qué se puede hacer con la crisis económica que padecemos y que está produciendo una desmoralización social tan fuerte?»

—Los españoles tenemos que distinguir al hablar de la crisis, entre lo que depende de nosotros y lo que no depende de nosotros. Y no depende de nosotros la subida de los precios del petróleo, ni el conflicto de Irán, ni que Estados Unidos tenga un crecimiento negativo. Lo que sí depende es si somos capaces de aceptar la crisis no como una fatalidad, sino como un desafío, al que sí cabe una respuesta, que pasa por una operación de esfuerzo excepcional y solidario del país entero. España, los españoles, tenemos que recuperar la capacidad de creer en nosotros mismos y estar dispuestos a asumir un proyecto de trabajo y sacrificios que duren varios años. Y en segundo lugar, tenemos, dentro de eso, que afrontar el cambio tecnológico y de estructura industrial que supone la crisis, que va a entrañar un movimiento de empresas españolas que se van a proyectar hacia el extranjero y de empresas extranjeras que vengán a invertir en España. La crisis va a significar una nueva distribución internacional del trabajo y del capital».

## «LA CONFERENCIA DE LA OPEP EN CARACAS»

# EL PAIS

«La conferencia de la OPEP que se está celebrando en Caracas había sido precedida por una serie de acciones de gran envergadura, cuya intención era preparar condiciones de mayor estabilidad

y equilibrio en el mercado de crudo para 1980. El 10 de diciembre, los ministros de Energía de los principales países industrializados se comprometieron en París a establecer un límite de importaciones de petróleo para el próximo año, distribuido, además, individualmente por países. Asimismo establecieron un sistema de información trimestral para mantener bajo constante observación el buen éxito de los compromisos adoptados.

Tres días más tarde, los países productores más moderados, encabezados por Arabia Saudita y Venezuela acordaban subir los precios hasta 23,50 dólares el barril; es decir, precisamente el límite máximo establecido en la última reunión de la OPEP, celebrada el pasado mes de junio. El gesto protagonizado por los sauditas en vísperas de la conferencia de Caracas pretendía apoyar una unificación de precios y cubrirse de quienes les critican por haber permitido a las compañías petrolíferas obtener exorbitantes beneficios al adquirir los crudos sauditas a 18 dólares el barril y venderlos a precios mucho más elevados en el mercado internacional.

Editorial

**AÑO XL**  
No. 12.684  
DEPOSITO LEGAL P.M. 1979

**Baleares**

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA 9 - B, PALMA

DIRECTOR: ANTONIO PIZA. Tel. 23 21 86

REDACCION ADMINISTRACION TALLERES	23 59 40* (tres líneas)
	PUBLICIDAD..... 23 11 77 SUSCRIPCIONES. 23 57 10 CIERRE..... 23 11 77

AQUI, LA NOTICIA

**BRUNO KREISKY, NO PASARA LAS NAVIDADES EN MALLORCA**

Habíamos oído comentar que el canciller de Austria, Bruno Kreisky, tenía pensado pasar las fiestas navideñas en su casa de la Costa d'En Blanes. Sin embargo, ayer mismo, el cónsul de Austria en Palma, Damián Barceló, nos confirmó que el señor Kreisky no vendrá por el momento a Mallorca, según le manifestó en una conversación telefónica que mantuvo con él.

**LOS MOLINOS DE ES JONQUET, MONUMENTOS HISTORICO-ARTISTICOS**

Parece ser que la delegación provincial del Ministerio de Cultura ha iniciado los trámites pertinentes para la declaración de monumentos de interés histórico-artístico de los molinos de Es Jonquet. La medida es loable, por lo que ello significará de pro-

tección a estos molinos. Afortunadamente, en Mallorca empieza a preocupar este tema. Varias han sido las acciones a lo largo de este año encaminadas a la salvaguarda de los diferentes molinos que hay en la isla. Y esperamos que haya más.

**EL PSOE HOMENAJEO A SUS PIONEROS**

El pasado sábado, en el marco del Palau Doms, el Centro de Estudios Socialistas ofreció un homenaje a los pioneros del PSOE en Mallorca. En el transcurso del acto tomaron la palabra Félix Pons, Ramón Aguiló y Andrés Crespi que fue concejal socialista del Ayuntamiento de Palma en 1936. Maruxa Cano ofreció a los presentes un recital de sus mejores canciones.

**«LES PLUGES DE SAL» SERA TRADUCIDA AL CASTELLANO**

La novela "Les pluges de sal", de Josep Meliá, que se presentó en Barcelona la pasada semana, será traducida al castellano por Angel Gómez Escorial, director de la revista semanal "Gaceta Ilustrada". Las manifestaciones de Gómez Escorial fueron:

"estoy muy interesado en traducir esta obra", sobre todo porque así aprendo mejor el catalán y sabiendo además que podía haberlo hecho el propio Meliá, pero debido a sus numerosos quehaceres ha decidido que sea yo quien la traduzca".

**FELICITACIONES DE LOS MARGINADOS**

En unas fiestas tan entrañables como las navideñas muchos son los que pasan por los domicilios de la ciudad felicitando a los presentes y obteniendo su pequeño aguinaldo. Este año a los habituales se ha añadido el grupo de los marginados de la Sapiencia, Puig des Bous y Ca'n Gaza que ofrecen unas simpáticas tarjetas en las que se puede leer «Al menos una vez al año, lo me llames vago ni borracho, llámame por lo que soy: Tu hermano. En Navidad se debe respirar paza».

**PRESENTACION DEL «PROGRAMA DE NIEVE»**

El próximo día 3, en el aeropuerto de Son San Juan, se presentará el "Programa de nieve", a cargo del tour operador "Tourist Booking Center" de Andorra y la com-

pañía aérea Air Balear. El inicio de la cadena de vuelos —nos comentaba ayer mismo el director comercial de esta última compañía, señor Perelló— a la Cerdanya, será el día 18.

**«SES NEULES» MUY CARAS**

Es costumbre navideña el fabricar el turrón en casa. Para esta fabricación y posterior servicio se necesitan las típicas "neules" pues bien, una neule cuesta nada menos que tres pesetas en el mercado, no hablemos ya de las almendras. El turrón se pone a precio prohibitivo.

**EL ALCALDE Y «SON GOTLEU»**

Cierto que los vecinos de Son Gotleu solicitaron durante varias semanas ser recibidos por el alcalde. Cierto que el alcalde atiende estas entrevistas por la mañana, ya que tiene ocupadas las tardes, de 4 a 10, en reuniones de trabajo. Cierto que los de «Son Gotleu» insistieron en que deseaban ser recibidos por la tarde.

Hasta aquí hemos podido confirmar la noticia que insertábamos en nuestra edición del sábado. Pero lo que sigue es diferente. Y lo que sigue es que en nombre del alcalde fueron llamados el martes para acudir a las siete de la tarde del miércoles al despacho del alcalde. Tomó el mensaje, doña María Morell. Y cierto y muy cierto, que el alcalde de la ciudad les estuvo esperando desde las siete hasta casi las diez de la noche. Y no acudieron.

**¿ESTAMOS EN NAVIDAD?**

Es esta una pregunta que se han formulado muchos ciudadanos. Y la verdad es que la ciudad no nos recuerda, ni remotamente, esas entrañables fiestas. Ni la ciudad, ni ningún comercio de Palma. Y, sin embargo, a diario nos muestra la televisión reportajes, tanto de ciudades españolas como extranjeras, en las que pese a la crisis, se han colocado millones de bombillas multicolores. Pero Palma, ya se sabe, es una ciudad turística, y tiene que dar la nota.

**CONTRA EL DECRETO DE BILINGÜISMO VALENCIANO**

La Asociación Cultural del Plá de Sant Jordi ha enviado al presidente del Gobierno un telegrama manifestando su desacuerdo con el derecho de bilingüismo valenciano ante la inmensidad de la publicación de su normativa reguladora. La Asociación alega que tal decreto no reconoce la unidad de la lengua catalana, que la no obligatoriedad de su enseñanza imposibilita la normalización lingüística, y que no se establece la titulación universitaria de los futuros profesores.

**CRISTALES PELIGROSOS**

Durante todo el fin de semana, en la confluencia de las calles Pascual Ribot y teniente Lizasoain y junto a los dos contenedores allí situados, los transeúntes han tenido que soportar la presencia de una gran cantidad de

pequeños cristales que poco a poco se han ido esparciendo ocasionando un grave riesgo tanto para los vehículos como para los peatones. Como consecuencia de la falta de recogida en la noche del sábado,

**COLAS EN LOS CINES**

Como en los buenos tiempos, como cuando el cine era el único entretenimiento al alcance del ciudadano de a pie, el domingo, nosotros, optimistas, intentamos llevar a los crios al cine, a ver alguna de esas películas que ahora se proyectan para menores. Pues bien, nos acercamos hasta cinco salas cinematográficas, y no pudimos entrar en ninguna; no quedaba una triste localidad. Afortunadamente, la televisión continúa como siempre, y la gente, especialmente los niños, se niegan a ver, por sistema, la programación —alucinante en los últimos tiempos— de la caja idiota. Y como los empresarios cinematográficos son unos linces, pues a dar, estas fiestas, películas para los niños. Que es, por cierto, todo un detalle. Un detalle que no se prodiga.

**NOVENA EXPOSICION COLECTIVA DE FELICITACIONES DE NAVIDAD**

Organizada por el "Club de Joves" de Lluchmajor y en colaboración con el Ayuntamiento, "Sa Nostra", Juan de Vídol y el Ministerio de Cultura se inaugurará mañana a las ocho de la tarde la novena exposición colectiva de felicitaciones de Navidad,

existiendo cuatro categorías: hasta 10 años; de 11 a 14; de 15 a 18 y a partir de los 19. Habrá premios para cada una de ellas. Las obras estarán expuestas en el "Molí d'en Gaspar" hasta el 7 de enero próximo.

**LOS SABADOS DE LA GRUA**

Si en la PM hacen el favor de reparar los lugares y las causas de las retiradas de coche llevadas a cabo ayer, comprenderán lo risible que resulta llevarse turismos para que se pueda dar la vuelta con más holgura en una calle en la que se está consintiendo que aparquen camiones de gran porte a ambos lados.

Es una triste gracia que de los privilegios consentidos a unos tengan que salir las molestias de los que tenían su coche bien aparcado, modosamente aparcado. Y aunque no se les multe, está feo.

**SIETE HORAS SIN TELEVISION**

El domingo por la mañana, terminado el programa religioso toda Mallorca quedó sin televisión. Parece ser que el motivo del «corte» se debió al viento y nieve que cayó en Alfabiá, donde se encuentran los repetidores de TVE. Después de siete horas de trabajos intensivos volvió el programa a las pantallas de los espectadores.

**CIRCO Y CARAVANING**

Por si fueran pocas las desgracias de las inmediaciones del Balear, llega la Navidad y el vecindario se queda sin aparcamientos en la Plaza de España a causa de un mercadillo. Llega la Navidad y la Plaza del Rosellón se convierte en un "camping caravaning" de artistas de circo.

En la estrecha calle de Obispo Perelló han aparcado más caravanas, algunas plurifamiliares. Camiones con tigres y coo lo que quieran. Todo sea por la sonrisa de los niños y la emoción del "mayor espectáculo del mundo".

**LA CIRCULACION LOS DOMINGOS POR LA NOCHE**

Las carreteras que llegan a Palma se encuentran, los domingos por la noche, más que sobrecargadas. Las «cansadas colas» de vehículos se van sumando y, el acceso a la ciudad viene a cámara lenta. Este hecho no se registraba en la isla. Ahora a pesar de la crisis energética, de la subida de la gasolina, nadie se priva los domingos de coger su coche y salir de la ciudad. Los españoles no comeremos... pero, gastar gasolina sí que lo haremos...

**... Y AQUI, LA IMAGEN PROHIBIDO PROHIBIR**



Ya se sabe. Cuando se va a iniciar una obra, se ponen numerosas señales de aviso para evitar que puedan producirse accidentes. Tal es el caso que nos ocupa. La imagen fue obtenida en una obra momentos antes de iniciarse. Allí, las señales estaban almacenadas. Todas más o menos significan una prohibición. Prohibido circular a más de treinta, prohibido girar a tal o cual lado, lo que implica que ha de seguirse una determinada dirección... Estrangulamiento de la vía, (lo cual, implícitamente significa prohibido

adelantar), etc. Es evidente la conveniencia de que cualquier obra se señalice, para mayor seguridad de los obreros que en ella trabajan y de los conductores. Pero ésta es una imagen de lo que sucede ya en muchos sitios y en muchas cosas. Está prohibido todo. Somos una sociedad que todo lo tiene prohibido. Lo que está autorizado es por ley. Y no al revés, como debería suceder. A ver si un día se decreta "Prohibido prohibir", aunque sea en broma. (Foto: Cosme Vives)

**AYER EN LA PLAZA DE ESPAÑA**

Un festival de dificultades que duró de once a dos. Rozando la trombosia, una circulación típica de las fechas, con una distribución comercial multiplicada. Regalos y compras navideñas han tardado tres días en llegar desde el Polígono a las Avenidas. Tres días y tres noches.

La mañana del sábado fue un ejemplo de dificultad, insuficiencia de la arteria de la parte alta y de algunas cosas más.

Suponemos que a partir del año que viene los "pastorets" y los juguetes se instalarán en la Plaza Mayor.



**LA PARISIEN**

CAMISERIA-CONFECCIONES "La distinción en el vestir"

FELICIDADES

Jaime II, 34-Colón, 13

## TURISMO

### «ESTAS NAVIDADES, LAS PEORES DE LOS ULTIMOS 5 AÑOS» (en ocupación hotelera)

En el Paseo Marítimo, más de 200 camas disponibles

Por primera vez en su historia, Son San Juan recibirá más de ocho millones de pasajeros

Para hoteleros, tour operadores y representantes de restauración

Para nadie, al parecer, ha sido una sorpresa. Si el resto del año ha resultado sensiblemente inferior a 1978, este invierno que comenzamos ahora y las Navidades que estamos viviendo, no serán precisamente una excepción, sino más bien todo lo contrario. Esto, por lo menos, se desprende de las manifestaciones que han hecho a nuestro diario varios representantes de cadenas hoteleras y tour operadores.

#### HOTELES DE CINCO

#### ESTRELLAS: LIGERAMENTE

#### MEJOR QUE EL RESTO

#### DEL MES

La ocupación, este año que finalizamos, no ha sido durante ningún mes precisamente espectacular en los establecimientos hoteleros de cinco estrellas. Pero esto, por desgracia, no es nuevo: en Mallorca no se ha sabido captar, hasta ahora, a una clientela individual, a un turismo más selecto. Salvo contados casos aislados, han fracasado una y otra vez las promociones. Y si la Asociación para Congresos y Convenciones de Mallorca no lo remedia, 1980 no será mejor, nos dicen.

«Que cómo se presentan estas Navidades? Si se comparan estos últimos días con el resto del mes, pues ligeramente mejor. Tendremos, por lo tanto, una animación relativa. Pero en ningún momento llegaremos al cien por cien de la ocupación. Esto, ni soñarlo.

«¿Mejor o peor estas Navidades que las de 1978?»

«Serán muy parecidas a las del año pasado.

«¿Y como se presenta el invierno?»

«Particularmente yo no soy, a estas alturas, optimista. El invierno no será mejor que el pasado y la incógnita, por el momento, se presenta a partir de Semana Santa, que no sabemos lo que nos deparará. Hasta este momento, la ocupación será más bien floja: después, repito, una incógnita.

Nos dice el señor Martínez, director del hotel Son Vida.

#### PASEO MARITIMO:

#### MAS DE 200 CAMAS

#### VACIAS

Si antes, al llegar la Navidad resultaba totalmente imposible encontrar, con semanas de antelación, una cama disponible en cualquiera de los hoteles del Paseo Marítimo no ocurrirá este año lo mismo.

«En términos generales

«nos explican varios directores de la zona— la temporada ha sido floja en el Paseo Marítimo. Pese a que en determinado momento algún hotel haya alcanzado un óptimo índice de ocupación y el otoño-invierno, francamente malo. Ahora, claro, se experimenta una ligera mejoría, pero es artificial y poco duradero.

«Pero quedarán camas disponibles.

«Todas las que quieras. En estos momentos, en la Nochebuena, quedan más de doscientas camas por ocupar. Para los hoteleros del Paseo Marítimo, y decimos que hablamos en términos generales, el invierno no se presenta tampoco esperanzador. Sino más bien todo lo contrario.

#### «EL PEOR INVIERNO DE LOS ULTIMOS 5 AÑOS»

«Lo que está ocurriendo ahora últimamente, es una continuación de lo que ha dado de sí el año que finalizó. Es una consecuencia de una mala temporada en la que las cosas —por los precios, la inseguridad ciudadana, la falta de promoción adecuada, la crisis, etc.— no han rodado bien en el sector —manifiesta el director gene-

ral de "Sidetours", señor Quetglas.

«¿Y concretamente esta semana de Navidad?»

«Yo me atrevería a decir que la peor de los últimos 5 años.

«¿Cambiarán las cosas en los próximos meses?»

«No es probable. Si la actual temporada baja ha sido sensiblemente inferior a la de 1978, a juzgar por las reservas que tenemos para este año, el panorama no variará.

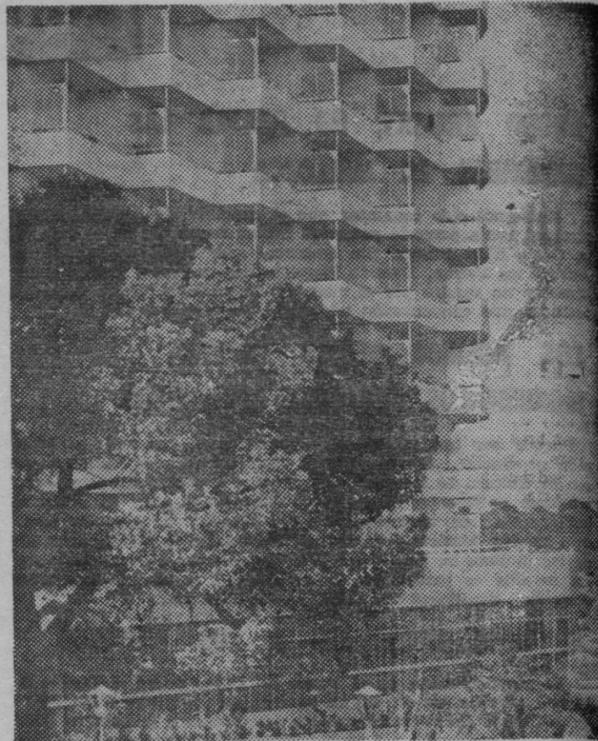
#### PARA EL SECTOR DE

#### RESTAURACION, «VAMOS

#### A MENOS»

Y si, como se ha visto, tour operadores y hoteleros se muestran más bien pesimistas, lo mismo ocurre en el sector de restauración.

«Hasta el momento, y en todas las zonas de la isla, la temporada ha sido sensiblemente inferior a la del año pasado que no resultó precisamente buena. Y el panorama, a partir de ahora, es seriamente preocupante. A todo esto, debemos añadir el aumento de precios que será importante; impuestos, menor número de visitantes, etc. O sea que, si somos realistas,



Para hoteleros y tour operadores, las presentes Navidades serán las peores de los últimos cinco años. Y el invierno, una incógnita.

no nos podemos permitir el lujo de hablar con optimismo.

«Ciñéndonos a las Navidades, ¿cómo se presentan?»

«En términos globales, la mayoría de restaurantes, cafeterías y bares de nuestro sector se nutre, estas fiestas, principalmente los primeros, de clientes españoles: de mallorquines y residentes. Durante dos días, si se llenarán muchos establecimientos, pero esto, naturalmente, no compensará. Ni remotamente. Hay una cosa cierta, y es que vamos a menos.

#### AEROPUERTO: MAS DE

#### OCHO MILLONES

#### DE PASAJEROS

Y mientras tanto, en el aeropuerto de Son San Juan las cosas marchan mejor que nunca. Pese a las previsiones realizadas a principio de año, al cerrarse éste se habrá batido el anterior record, por

dificil que parezca. Y, por primera vez en su historia habrán entrado y salido de nuestro aeropuerto más de 8 millones de visitantes.

¿Y dónde se meten esos turistas? se han preguntado más de una vez las personas que se molestan en leer las cifras oficiales de llegadas. En los hoteles, evidentemente, no, ya que el índice de ocupación, a lo largo de todo el año ha sido igual o menor al de 1978. Lo que ocurre, sencillamente es que cada día es mayor el número de visitantes, tanto nacionales como extranjeros, que pasan sus vacaciones en apartamentos. Muchos de ellos, por cierto, y como hemos dicho en más de una ocasión, clandestinos. Y estos turistas, naturalmente, como nos decía la pasada semana en el transcurso de una entrevista el delegado provincial de la Secretaría de Estado de Turismo, señor Muñoz, son incontrolables.

JAIME JIMENEZ (Fotos archivo)

### El director, Joan Solivellas, estrena película

## «MALLORCA FILMS» UNA NUEVA PRODUCTORA MALLORQUINA QUE INICIARA SUS TRABAJOS

### A PARTIR DEL AÑO 80

Se estrenó en Palma la película «Un drac, Sant Jordi i es cavallers Kaskaslat». Un film del director mallorquín Joan Solivellas. Con el novel director hablamos, antes de estrenarse la película.

«¿Es la primera película que diriges?»

«No, esta es la tercera, hasta ahora he sido ayudante de dirección menos en estas tres películas que dirijo. A partir de ahora pensamos construir en la isla una productora.

«¿Cuándo y cómo se llamará?»

«La nueva productora que se llamará "Mallorca Films" —con toda probabilidad— iniciará sus trabajos a principios del 80, faltan por lo tanto pocos días. De todos modos la película que presentamos en Palma ha sido dirigida por todo el equipo que constituirá el "Mallorca Films"»

«¿Quiénes son los actores?»

«Están Ovidi Montllor, Leonor Ahn, Misse Babil, Juanjo Puigcorber, Mundo For-

tuny, Nuria Durán, X Serrat, D. Vilardobó.

«¿Cuál es el argumento?»

«La película gira sobre el tema muy actual de la contaminación del Mediterráneo y también tratamos de la población. Esta contado en forma de ciencia ficción parecida a las "rondaies" mallorquinas.

«¿En proyecto?»

«Con la nueva productora pensamos realizar una película que tendrá como tema el Conde Rossi y después seguir produciendo que es lo nuestro.

«¿Contento con la película que se estrenó ayer?»

«Sí, estamos contentos. Es una película que no es ni corta ni larga sino todo lo contrario. Con esta frase que da metido el espectador en un mundo de los años 2000.

A principios del 80 la nueva productora que con toda probabilidad se llamará "Mallorca Films" saldrá a la calle con sus películas. Será director de la misma Juan Soli-

vellas, mallorquín. No cabe duda de que esto es noticia cuando el lenguaje filmico va calando cada día más.

Mateo CLADERA



Montllor y la mallorquina Leonor Ahn en un momento de la película «Un drac, Sant Jordi o es cavallers Kaskaslat».

## SA GENT...

por ANTONIO AGUSTIN

### EL AÑO Y LA FANTASIA

Semanitas de trabajo intenso para los futurólogos. El papel impreso aparecerá invadido de pronósticos de todo pelaje. Lo fácil, sin embargo, es pintarlos mal.

Formando parte de la fantasía que el fin de año desencadena aparecen nuevas listas de ministros, cambios profundos en concejos regionales y municipales y no hay sector ni mindundi al que estos días no le vendan caro el seguir donde está:

«que como vivió hasta aquí vivirá siempre don Juan...»;

jaactancia prohibida desde la edad de los «motoristas» a nuestros días, a toda la grey de la política y sus aledaños.

Pero lo de año nuevo, vida nueva pesa mucho. Excita el pensamiento de la gente y aún depara a los malévolos ocasión pintiparada para el lanzamiento de bulos o «gi-bitos» que algunas veces producen consecuencias.

Pero la totalidad de ese noticiario suele disolverse en sí mismo, como toca.

«Dicen que van a arreglar la calle de Reina Esclaramunda...»

Sin duda, la especie la dispara algún vecino, por sí cuela.

Y a veces cuela. Pero lo lógico es que llegue el nuevo año y...

«Que nunca pasa nada, Rafaelito...»

Esta es otra cuerda coral en la gente. La cantan muchos y suena bien. Porque de lo pintado a lo vivo en materia de mudanzas, de cambios espectaculares, siempre la mitad de la mitad.

No le quitémos a la fantasía popular esa alucinación de los cambios, que es el pienso con que alimentan su esperanza muchos de los hambrientos aquellos a quienes alguna vez se prometió la hartura. Hambre y sed...

Sólo que, como explicaba un compañero de hace muchísimos años:

«el mon, maretja...»

posiblemente por las vueltas que da. La diversidad, sigue siendo sirena tentadora. Y sigue tentando por la escasez de producto, sin duda.

En este mundo, perro mundo, la diversidad tienta pero la monotonía impera. Hasta que alguna de las muchas cosas que habitan en su apariencia tranquila saltan en pedazos. Lo que, de vez en vez, también ocurre.

La Navidad mallorquina

NEULES, SIBILLA, BETLEM, MURTA I CARRITX, PONCINS, TARONGES, PA DE CORRIOLA Y REIS

«Ses Neules» se fabricaron, en principio, con harina que era más barata que el papel

Hoy es Navidad. Una fiesta entrañable. Mallorca tiene sus costumbres para estos días. Unas costumbres que han pasado de padres a hijos y de abuelos a nietos. Muchas son las tradiciones que podríamos señalar para estas fiestas, sin embargo podríamos centrarnos con estas palabras que representan todas ellas una actividad navideña: «neules», «Sibilla», «Betlem», «Murta» y «Carritx», «Poncins», «taronges», «pa de corriola», «pastorets i Reis».

NEULES

La tradición de «ses neules» que aparece en las iglesias como adorno para estas fechas, podemos decir que se remonta en el siglo XIV en los libros de cuentas de la Catedral. También los hilos con los que se juntaban las mismas «neules». Era sencillamente un elemento decorativo.

Las «neules» del siglo XIV y siguientes se fabricaban con harina. Las mismas estaban incrustadas con dibujos y frases alusivas a la fiesta. Parece ser que este adorno no tenía nada que ver con el pan eucarístico. Sencillamente se hacían de harina porque esta era mucho más barata que el papel.

Esta tradición, en principio, también lo fue en Barcelona y por toda Cataluña. En la actualidad sólo queda Mallorca y aquí en la isla «ses neules» han sido blancas de distinta forma que en Cataluña que eran de colores.

El símbolo litúrgico con que aparecen hoy ha sido a través de los años que éste se ha ido imponiendo. Así «ses neules» escalonados junto al altar mayor simbolizan las semanas que faltan para la cuaresma y las pequeñas los días.

La «neule» era también un dulce que se comía en las principales fiestas. Así parece en la mesa por ejemplo de Pedro el Ceremonioso en el siglo XIV y aparece como un dulce.

Al principio los adornos se hacían en relieve, cuando eran de harina, después se hicieron simétricos y de forma redondeada. Hoy se hacen de papel por el sencillo motivo de que éste es más económico que la harina.

CARRITX Y MURTA

Otro de los adornos que se empleaban durante estas fiestas en Mallorca era el «carritx y la murta» dos formas de adorno muy comunes debido al carácter de los mismos y durante estas fechas se enmurraban las calles y también los mismos «belenes» con esta decoración verde y olorosa.

PONCINS

Se adornaban los «belenes» con «poncins» junto a los altares de las iglesias que daban un colorido en los adornos existentes.

SIBILLA

Las «cuentas» nos han dado los nombres de los muchachos «sibillers» de los comienzos del siglo XVI. La ceremonia de la Sibilla precedía la venida del Salvador. Basta leer las famosas meditaciones «Vitas Christi» del siglo XVI para ver

en ellos el papel importante que tenía la sibilla o las sibillas al lado de los profetas. La línea de la historia de la salvación que cubre la historia de Israel de profetas ve la Sibilla la pagana el último anuncio de una encarnación y redención que los ídolos del paganismo querían preanunciar. De ahí la historia de la típica Sibilla.

BELENES

Mallorca es muy rica en Belenes. La devoción extraordinaria al nacimiento arranca de la presencia del conjunto de figuras del convento de Jesús, Hoy Hospital Provincial. No puede dudarse de su origen de la Italia del Sur (siglo XV).

Ahora bien, también queda claro que dicho belén reproduce figuras de representación teatral navideña. Que estas representaciones existían en el siglo XV, lo sabemos merced a algún inventario. Incluso se han hallado noticias de estretas de Epifanía en la Catedral con el niño pintado en el centro en la pintura de Ven der Wayden, obra de nuestro pintor: Pedro Pere Marsol.

ARBOL DE NAVIDAD

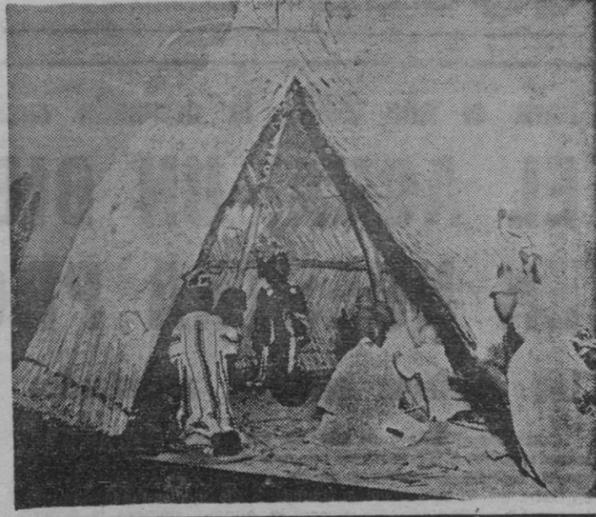
El árbol en la forma que hoy se conoce es reciente en toda Europa. No va más allá del siglo XVII y su vivero fue el parecer Alsacia la Alsacia protestante. Pero si alargamos el método histórico-religioso urge lo imprevisto: las ramas de fiesta de Navidad, las frutas con que se adornan los altares en Alemania eran conocidos con el nombre de «árbol de mayo». Es decir, que nos hallamos otra vez ante la presencia de ramos de carácter religioso primitivo con cuya presencia

quedan significados la fecundidad del campo y bendecidos los frutos vegetales. Por lo tanto el árbol tiene un sentido de vida.

«PA DE CORRIOLA»

El día de Navidad aparecía sobre la mesa un pan distinto del que se hacía en otras fechas. El de Navidad era blanquísimo que elaboran en esta única ocasión todos los hornos de la isla. Tenía su propio nombre «pa de corriola». Era un pan redondo como los otros y de un discreto tamaño. Tenía en su parte exterior algo así como una garranta según modelo de la polea de la cisterna. En otras palabras, parecía algo así como una torta puesta encima de otra.

NAVIDAD EN MALLORCA, con sus tradiciones y sus villancicos. Unas costumbres que renacen en estas fechas cargadas de Paz, de esta Paz que quisieramos para todos los días del año. Mateo CLADERA



Congreso del PSM

LA NOTA DOMINANTE FUE LA TENSION

Sebastián Serra vuelve a la ejecutiva

En los locales del Partit Socialista de Mallorca (P.S.M.) de Algaida, se cerró, aproximadamente a las once y media de la noche y tras un prolongado debate que se inició en la tarde del sábado, el Congreso del mencionado partido. Las notas más destacadas del Congreso las han supuesto la desaparición del cargo de secretario general que será reemplazado por una secretaría compuesta por Damià Ferrà Pons, Gabriel Oliver (En Biel Majoral) y Sebastián Serra que de esta forma vuelve a situarse de alguna forma al frente del partido, y también la aparente derrota del conseller Pere Llinás y del concejal Jaume Obrador. AMBIENTE TENSO

Desde el primer momento se respiró un ambiente tenso que ya se esperaba jornadas antes del comienzo de la celebración del Congreso. El motivo, bien sencillo, el enfrentamiento entre la agrupación de Ciutat y algunas de la Part Forama que fueron las que al final, con la de Santa María al frente, se llevaron el gato al agua haciendo prevalecer sus posturas. Hay que señalar que el gato lo cogieron por el rabo puesto que abundaron las abstenciones y hubo algún que otro no.

El primer debate, celebrado el sábado, se centró en torno a la ponencia política. Al mismo se presentaron dos ponencias, una «oficial» encabezada por Damià Ferrà Pons que paraba principalmente en distintos aspectos sectoriales y que ofrecía soluciones a muy diversos temas. La otra ponencia, la «alternativa» presentada por la agrupación de Ciutat, pretendía una definición del aspecto político e ideológico del partido. Al final se llegó a la aprobación de diversas propuestas políticas extraídas de las dos ponencias presentadas que deberán ser redactadas de forma conjunta. La definición del PSM queda de la siguiente manera: «El Partit Socialista de Mallorca se define como partido socialista, autogestionario, nacionalista y totalmente adaptado a la realidad mallorquina. El marxismo es su instrumento de análisis de la realidad».

El domingo se inició el segundo de los debates, centrado sobre la Ejecutiva, volviendo a saltar el tapete los enfrentamientos. Los dos sectores estuvieron de acuerdo en la desaparición de la figura del secretario general reemplazada por una permanente formada por tres personas. El problema surgió cuando se debía decidir qué personas eran éstas. La agrupación de Ciutat opinaba que debía estar compuesta por el secretario de política municipal, el de relaciones políticas y el de política autonómica, mientras que la agrupación de Santa María, que al final resultó vencedora, sustituiría al secretario de política municipal por el de coordinación sectorial.

Aprobada la estructura organizativa se eligió el Comité Ejecutivo a cuya elección se presentó una sola lista que resultó vencedora por otra mayoría debido a la gran cantidad de abstenciones.

El conseller Llinás y el regidor Jaume Obrador habían confeccionado una lista en la cual figuraban ellos como miembros de la Ejecutiva, pero la misma no llegó tan siquiera a la votación debido a las acusaciones de un sector del partido de exceso de protagonismo y de envanecimiento por los cargos que ocupan.

La corta mayoría que dio la victoria a la actual Ejecutiva hace suponer que el mandato de la misma será bastante incómodo. Un vez superada esta etapa en la que se encuentra el partido, no sería de extrañar la necesidad de convocar un Congreso Extraordinario en el cual se solucionasen definitivamente los problemas que han quedado en el aire.

M. R.

LA NUEVA EJECUTIVA

SECRETARIA DE ORGANIZACION: Joan Perelló. Agrupación Ciutat. Nacido en Campos. Trabajador de Iberia. Afiliado a USO. — ACCION TERRITORIAL: Mateu Morro. Santa María, concejal, administrativo de Mata de Junc. — Nicolau Cañellas. La Puebla. Trabajador Banca. — Andreu Oliver, Algaida. Funcionario. — PERMANENTE: Secretario coordinación sectorial: Damià Ferrà Pons. Campanet. Funcionario Seguridad Social. — Secretario Política Autonómica: Gabriel Oliver «Majoral». Algaida. Profesor Magisterio, conseller. — Secretario Relaciones Políticas: Sebastián Serra Busquets. Ciutat. Profesor Instituto y Universidad. — FORMACION Y ESTUDIOS: Aina Sitges. Profesora Instituto Manacor. — PROPAGANDA Y PUBLICACIONES: Rafael Oliver. Ciutat. Trabajador en paro. — ADMINISTRACION Y FINANZAS: Jaume Moncada. Ciutat. Pequeño comerciante. — ACCION SINDICAL: Juan Sastre. Montuiri. Trabajador manual. Afiliado a USO. — POLITICA MUNICIPAL: Pere Sampol, Montuiri. Empleado Oficina Recaudación.

CORT 1

EL URBANISMO DEL AÑO QUE VIENE

La revisión del Ribas Píera, será el tema piloto, junto a la descentralización del trabajo municipal en 1980. El tema va a poner a prueba todas las posibilidades dialécticas. Del realismo que presida la concepción derivará en buena parte que los trabajos no pierdan sus ramas creciendo en huertos o propiedades ajenas al «metier» facultativo que es el urbanismo.

URBANISMO DE IZQUIERDAS

Mirando a Palma desde la parte alta de la ciudad, se ve mucho campanario. Hay mucho campanario a la vista. El «clergy» se ha simplificado y ha renunciado al alcazuelo. De ahí que el número de curas confundidos con el paisaje sea muy elevado teniendo además que contar con los curas de complemento, que no son pocos.

Palma no es ciudad que haya pasado por la experiencia de ningún «don Camilo», si hacemos excepción de «don Camilo José Cela», que con ser un ejemplar de clérigo indiscutible, no vale para estos asuntos. Sin un clero «izquierdista», un urbanismo de izquierdas queda cuesta arriba. (Aquí, como rozaba el «progre», hoy todavía mucha «Civitas Dei»).

URBANISMO SOCIALISTA

Los trece ediles del PSOE sí representan un urbanismo socialista. Expresan la segunda fuerza política presente en el Ayuntamiento y representan una concepción urbanística que ataca la especulación a través de una oferta abundante de suelo urbanizado y programado, marcando plazos inflexibles realizadores y aplicando una imposición real progresiva sobre las situaciones de reposo.

URBANISMO COMUNISTA

Otro concepto que tiende a sostener los cánones de ocupación en los inquilinatos y se apo-

ya en las realizaciones de colectivos de bloque y zona, con figuras de la cooperación «intervendosa», tal como en los comunales italianos. Un urbanismo consciente pero difícilmente asumible desde Ayuntamientos en los que se registra un predominio socialista.

URBANISMO CAPITALISTA

Comporta un diseño de lucha contra la especulación. Por decirlo de alguna manera, algo tímidos o quizá «muy realistas». Se avanza contra la especulación a través de los propios reyes de mercado sosteniendo en las remodelaciones urbanas muchas posibilidades en favor de «empresas mixtas» que sí bien apoyan el desarrollo a expensas de los revolúos, respeta, sin embargo, los saldos resultantes de riqueza gravada.

CONCEPCIONES CONTRAPUESTAS

Se ha repetido muchas veces que los modelos de ciudad que tienden los conceptos de UCD y el PSOE resultan contrapuestos, antagónicos. De momento, de lo que no hay manera es de configurar un urbanismo de izquierdas, que es un invento. La realidad es que los modelos de ciudad del PSOE y del PC resultan mucho más antagónicos que los de UCD y el PSOE.

Y esto sí lo entienden hasta los últimos graduados de los Escuelas de Arquitectura.

EL TEMA DE LOS «MODELOS»

Tema que hace furor, como la

«minifaldas» en tiempos. La realidad es que en un consistorio plural, donde la «cooperación» imita sus posibilidades a egarrar votaciones y deja que el resto de la historia queda en pura incoherencia, la excesiva impetuosidad ideológica de la labor gestora invita a la sonrisa.

Tema, este de los modelos, desacreditadísimo.

Los panorámicos «desde Cort», en «Palma» y «para Palma», deben ser posibles. La presión censural y deficitaria de la ciudad es de tal porte y naturaleza que no consiente largos debates acerca de los «modelos».

Ya se darían los palmeños con un tanto en los «dentes» a la ciudad, en algún aspecto, resultara «modelos». Positivo, se entiende.

Por una larga temporada podemos archivar los «modelos» y los «desideratos». No solo precisamos un Plan General de Reforma que venga a, desbloquear sino que posibilite a la iniciativa habitar en una normativa hasta cierto punto razonable, cómoda.

La calle no es una tertulia partidana. Plena y confía, aunque lo haga el diablo, en un milagro de sensatez. Para el ciudadano lo de los concepciones contrapuestas pica en historia.

La reforma, la descentralización, las ratas, las pérdidas de agua de la red de potables, los déficits de alumbrado, la limpieza urbana, los basuras y «Son Reus», el tema de la circulación «jornalizadas» y otros, forman un solo paquete de cuestiones urgentes que solo encontrarán remedio en el posibilismo más objetivo.

Y que se desengañen los que tengan que desengañarse. Posiblemente, todos.

CIUTADA

Para el año 2000, la demanda casi doblará a los recursos

# EL AGUA, UN BIEN QUE ESCASEA EN NUESTRA PROVINCIA

Los acuíferos costeros, amenazados por la contaminación

Corremos el peligro de que las necesidades de agua en Baleares superen a los recursos con que contamos. En nuestra provincia, aunque el problema no ha sido ni será tan crítico como en Canarias, el elemento líquido nunca ha constituido una fuente inagotable e ilimitada. Ha escaseado, aunque siempre la demanda ha sido inferior a las existencias acumuladas.

Buena prueba de ello es que aquí nos hemos visto obligados a desarrollar desde muy antiguo unas técnicas de aprovechamiento del agua muy avanzadas en relación a la de otros lugares, donde la situación era diferente. Así, recordemos el pozo de Son Rafal en Menorca, con ochenta metros de profundidad y una escalera excavada en sus paredes, que utilizaban los habitantes de un pueblo talayótico. Según los datos de que disponemos, hay en las islas un total de catorce mil pozos, lo cual, considerando las zonas montañosas, dan una densidad muy elevada por kilómetro cuadrado.

Evidentemente, según fue desarrollándose la sociedad, fueron aumentando los índices de consumo, lo que trajo consigo una perfección de las técnicas de captación de agua, introduciéndose en 1885 el primer molino de viento que conseguía obtener este líquido a grandes profundidades. Antes, se había empleado la noria, de las que se llegaron a contabilizar 3.516 en 1872. En 1914 apareció el primer motor de explosión adosado a una bomba hidráulica y tres años más tarde ya había 31. Y es que la revolución industrial supuso un inusitado crecimiento demográfico y la mejor tecnología para satisfacer a las personas.

Hoy en día, el agua es un bien común, relativamente barato y al alcance, por lo general, de todos los sectores de la población. No obstante entramos en una década crucial, en la que la demanda, si sigue al ritmo actual, superará ampliamente a las fuentes. Los recursos hídricos pueden verse desbordados.

Ya, en repetidas ocasiones, los organismos estatales han llamado la atención sobre este punto. Incluso, el año pasado por estas mismas fechas, el delegado provincial de Obras Hidráulicas, Mariano Pascual Fortuny, concedió una entrevista a «BALEARES» en la que señalaba que para finales de la próxima década

podrían surgir problemas en el abastecimiento de agua a los centros urbanos y rurales de nuestra provincia.

### LOS ESTUDIOS ELABORADOS

Los diferentes organismos oficiales han elaborado ya diferentes estudios sobre los recursos que predominan en las islas, siendo de destacar que en el caso concreto de Mallorca son los subterráneos sobre los superficiales. Cualquier investigación en este campo, ha de tener en cuenta la totalidad de los factores que influyen en los niveles de las existencias de aguas, es decir, la climatología y la geología.

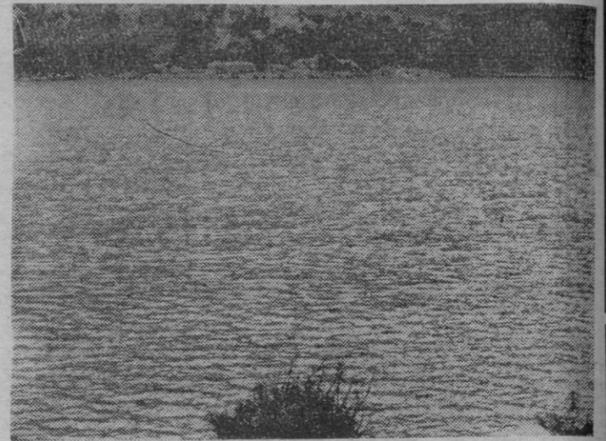
En lo referente a la primera, la pluviometría da la cantidad total de agua que puede desprender una determinada zona, en la cual influyen una serie de fenómenos, tales como la insolación, la temperatura media anual, mientras que la geología determina, en función de la permeabilidad de la corteza terrestre, los porcentajes de infiltración que hay y el modo de aprovecharlos y regularlos mediante la construcción de embalses si es posible. Por ello, en suma, hay que hacer unos inventarios en los que

los factores climatológicos y geológicos sean las premisas de la investigación. Después, una vez que se hayan contabilizado estos datos, hay que compararlos con los de consumo y en base a los resultados obtenidos adecuar un programa en el que no hay ningún cabo suelto y adoptar las medidas pertinentes para que no haya carestía de agua.

En el caso concreto de Mallorca los recursos útiles son del orden de 305 Hm cúbicos al año, mientras que porcentajes de las demandas se sitúan para 1985 en 344 y 442 para finales de siglo. Bien a las claras se ve cuál es el déficit a niveles globales, a que hay que añadir el problema que se plantea en las zonas que explotan acuíferos como los del Llano de Palma, Lluçmajor y La Puebla. Aquí, conseguir en cada momento el equilibrio explotación-recursos se convierte en algo vital, ya que si se sobrepasan los recursos disponibles hay intrusión salina que deteriora la calidad de las aguas, inutilizando por consiguiente el acuífero.

### LA CONTAMINACION

Estos, además, están en cierta



peligro debido a la contaminación, que puede ser producida por los residuos urbanos e industriales, pesticidas y herbicidas, e incluso los abonos (en menor cuantía). Llegan hasta los acuíferos o bien por infiltración directa cuando los residuos son líquidos o bien por infiltración previa disolución, en el agua de lluvia cuando son sólidos.

En suma, nuestra provincia depende de las cantidades de agua que caen anualmente. Por lo general, en otoño hay dos meses —octubre y noviembre— que arrojan unos índices pluviométricos muy altos y otros dos en invierno —enero y febrero—. Sin embargo, este año no ha llovido aún lo que se esperaba, lo cual supone un empobrecimiento de las fuentes de agua existentes.

Por tanto, hay que adoptar unas medidas para que en los próximos años no tengamos problemas en el abastecimiento del agua, los cuales deben ir encaminados

primordialmente a reducir la demanda a las necesidades reales —no hay que desperdiciar nada— y aprovechar al máximo las técnicas para la extracción de este líquido. Estas medidas, en resumen, serían el fomento del cooperativismo agrícola y la planificación agrícola en relación a los tipos de suelo y su rentabilidad; reutilización de las aguas residuales depuradas para riego y explotación de los sistemas de regadío que menos consumo de agua arrojan, tales como los de aspersión.

Y, sobre todo, emprender unas campañas de mentalización semejantes a las que a nivel nacional se están promoviendo sobre el consumo energético. La población debe conocer la problemática a fondo y darse cuenta de lo que puede suceder, a la par que debieran establecerse unas sanciones que impidan el gasto inútil del agua.

J. M. M.

(Foto: Archivo)

## El problema de la red viaria en Baleares

# EXCESIVA DEPENDENCIA DE LOS PUEBLOS CON RESPECTO A LAS CIUDADES

Contamos con 1.342 kilómetros de carreteras estatales

Nuestra provincia dispone de 1.342 kilómetros de carreteras estatales, que presentan un grado de utilización muy elevado, superior al de la media nacional. De hecho, cada kilómetro es recorrido por cerca de 3.000 vehículos diarios según los cálculos que se han elaborado.

Pero la circulación entre los centros interurbanos se está convirtiendo en un serio problema, debido quizá al parque automovilístico de Baleares, uno de los más grandes de España, con un movimiento de 1.400 millones de vehículos por kilómetros, según los datos que contiene un informe elaborado por Miguel Ángel Llauger, delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Es decir, que nuestras carreteras tienen unos índices de utilización muy elevado. Por ello se deben establecer una serie de mejoras, para que puedan soportar este tráfico, a la par que descienda su peligrosidad. Como en cualquier proyecto, este ha de tener en cuenta, y en primer lugar, las características de

las carreteras de nuestra provincia.

La infraestructura viaria, como hemos señalado, es de 1.342 kilómetros, distribuida del siguiente modo: 1.039 en Mallorca, 148 en Menorca, 136 en Ibiza y 19 en Formentera. De ellos 161 pertenecen a la Red Nacional Básica, 443 a Red Nacional Complementa-

ria y 738 a la Red Regional.

En base a su carácter funcional, 17'4 corresponden a Autopistas, 6'4 a autovías, 9'5 a carreteras con calzadas separadas y 1.308'7 a carreteras de calzada única. Y si las clasificamos por el ancho del pavimento, obtendremos el siguiente cuadro:

### ANCHO DE CALZADA

Menor de 6'00 m.  
Entre 6'00 y 6'99 m.  
Entre 7'00 y 8'99 m.  
Superior a 9 m.

### LONGITUD

659'8 km.  
402'7 km.  
226'2 km.  
53'2 km.

### PORCENTAJE

49'17 por ciento  
30'01 por ciento  
16'85 por ciento  
3'95 por ciento

Es decir, que casi la mitad de nuestras carreteras tienen menos de seis metros de ancho, sin ningún tipo de arcén y casi el ochenta por ciento no llega a disponer de dos carriles del ancho normal de 3,50 metros, con todo lo que ello significa para la seguridad de los automovilistas.

### EL PROBLEMA

Aunque es obvio cual es el problema, conviene considerarlo en todas sus vertientes. Mallorca es la única que dispone de carreteras pertenecientes a la Red Nacional Básica con un centro neurálgico que es Palma, de la cual parten las rutas hacia Andratx, Sóller, Alcúdia, Santanyí y Manacor. Ello ocasiona la dependencia de todos estos centros urbanos con respecto a la capital, numerosos trastornos circulatorios —atascos—, a pesar de que existen carreteras transversales o periféricas, poco frecuentadas, que pueden ser una solución de urgencia a pesar de que su trazado y escasa anchura no responden a las exigencias del tráfico rodado.

(Continúa en la página 32)

## VIUSA ILUSTRA LA OBRA DE RAMON LLULL

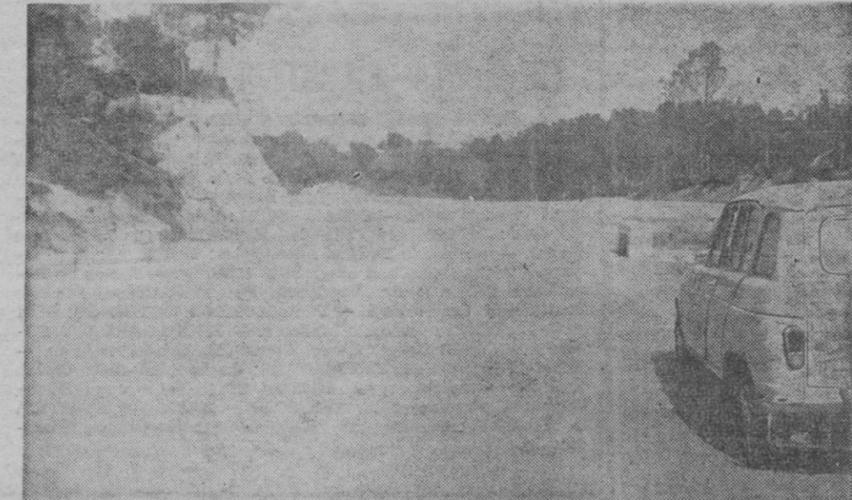


Vna regala la librería que con este  
atado, es un bello presente, una muestra  
de lo que Ramon Llull es y lo que ha  
hecho para que sea posible el arte, el  
pensamiento y la cultura. La obra, con  
aquella fuerza, no se puede perder, y  
aquella presencia.

En la obra que se ha dado a  
la luz, se ha tratado de explicar, con  
una gran claridad y una gran  
precisión, el pensamiento de Ramon  
Llull, el gran filósofo y teólogo  
de Mallorca.

El pasado domingo «La Vanguardia» publicó un extenso reportaje a todo color sobre una edición del libro de las Bestias de Ramón Llull que ha sido ilustrado por una colección, de doce grabados confeccionados por el pintor Viusa. La edición es totalmente artesanal y los libros, de gran valor, serán auténticas joyas de coleccionista. El título que se le ha dado al

compendio es el de «Ejemplares». La tirada, por fuerza muy reducida debido al elevado coste, cuenta con dos ejemplares sin numeración destinados a la biblioteca Nacional de París y a la Biblioteca de Catalunya. Ramón Llull era mallorquín, pero, como de costumbre, nos quedamos sin lo bueno que se hace con su genialidad. No hay ejemplar para Mallorca.



SUCESOS EN LAS ISLAS

TRES MUERTOS EN UNA COLISION

A la altura del kilómetro 21 de la carretera de Palma al Puerto de Alcudia, alrededor de las cinco de la madrugada del pasado domingo, colisionaron violentamente el turismo Seat 1430 matrícula PM 155.324 y el Seat 850 PM 153.829.

Francisco Medina Barea que también viajaba en el segundo vehículo. Heridos graves fueron José Muñoz Chamizo, Juan Pérez Pérez y Antonia Rosa Sobrino que viajaban en el 1430 y los ocupantes del 850 Juan Medina Cárdenas y Juana Cárdenas Arroyo.

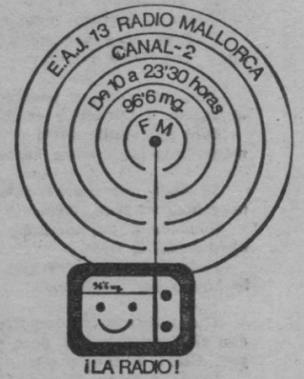
A consecuencia del violento golpe resultaron muertos Francisco Pinto Muñoz, conductor del 1430, don Miguel Font Homar de 44 años conductor del otro coche y

Un equipo del subsector de tráfico de la Guardia Civil inspeccionó el atestado y las oportunas diligencias. Hasta el momento las causas del accidente están sin determinar.

PROTESTA DE FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS

Falange Española de las J.O.N.S. de Baleares, quiere hacer pública su más enérgica protesta ante el hecho ocurrido en Arriogorriaga, donde de forma pública, alevosa y con propaganda, se quita el nombre de España y se coloca en su lugar la placa de un etarra, haciendo apología de dicha organización y del terrorismo sin que hayamos visto al mister Mellá salir por la "tele" a dar explicaciones. Por ello esta Jefatura Provincial pide, una vez más, que el Gobierno defina su postura ante tales hechos y si no, que dimita como incapaz; por último, en caso que

no dimita y de no dar soluciones prácticas, que le echen.

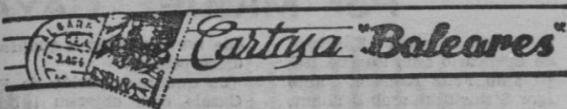


RANIA alimenta la vida

PRODUCTOS

- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| LACTEOS         | ZUMOS Y NECTARES DE FRUTA |
| Leche Completa  | Naranja                   |
| Leche Desnatada | Manzana                   |
| Yogur           | Tomate                    |
| Flan            | Melocotón                 |
| Mantequilla     | Pera                      |
| Quesos          | Piña                      |
| Batidos         |                           |
| CARNICOS        | MIEL                      |
| Jamón Cocido    | Miel Flores               |
| Fuet            | Azúcar                    |
| Salchichón      | Eucalipto                 |
| Chorizo         | Romero                    |

Servicio telefónico para pedidos:  
Teléf. 20 14 50  
Palma de Mallorca



EL ALCALDE DE INCA, URBANISMO Y LOS PLENOS DEL CONSISTORIO

Como simple ciudadano de Inca y desde hace algún tiempo, vengo observando la marcha y las peripecias del Consistorio de nuestra ciudad. Vengo asistiendo asimismo a las sesiones de los Plenos que se están celebrando desde la constitución del mismo —anteriormente también había asistido a alguno, pero menos, por razones obvias— y tomo mis notas en todos ellos. Posteriormente, consulto las reseñas del mismo en la prensa y compruebo con gran desánimo que lo que en ellas se dice difiere en mucho de lo que yo había entendido e incluso apuntado en mis notas, aunque luego me reconforta cuando en el Pleno siguiente se lee el acta del anterior y compruebo que yo estaba en lo cierto.

En el último Pleno celebrado por nuestro Consistorio, se produjeron varios hechos a cual más jugoso, sin embargo y a pesar del fenomenal filón de noticias que los Plenos pueden ser, los informadores de prensa han vuelto a silenciar —supongo que por olvido, o por prestar mayor atención al sensacionalismo— el hecho que mayor carga política entrañaba a mi modesto entender. Me refiero concretamente a una interpelación efectuada al señor presidente de la comisión de Urbanismo, que dicho sea de paso es el señor alcalde, en la cual se le preguntaba el por qué, en un Pleno anterior, ante la petición de que un punto quedara sobre la mesa —se trataba de la zona de «Es Blanquers», cuyo propietario es un actual concejal de UCD— por parte de un grupo de concejales, el señor alcalde lo pasó por vía de urgencia a votación, no considerando oportuno esperar a un Pleno siguiente, para obtener una mayor información y poder votar en consecuencia.

En dicha interpelación efectuada por un concejal del PSOE, se preguntaba al señor Crespi entre otras cosas, si era el precio que había tenido que pagar a la UCD por el apoyo que había obtenido de este partido para mantenerse como alcalde.

En su contestación, el alcalde, de forma muy confusa y evidentemente inseguro, contestó que él había llevado la propuesta al Pleno como presidente de la comisión de Urbanismo y con el informe de los técnicos.

Esta contestación, no convenció a quien había hecho la interpelación y claramente lo dijo, pues según él, no había puesto en duda el informe de la comisión, sino la actuación del señor Crespi en el Pleno ante una petición de mayor información y claridad del caso a tratar y por la actuación del alcalde, se había votado el asunto con precipitación y que consideraba que de forma poco beneficiosa para el pueblo, dejando en el aire, la duda de si en futuros casos, a otros ciudadanos, se les daría la misma consideración que a éste.

De este punto —que conjuntamente con el de la dimisión de responsabilidades que hicieron los grupos de izquierda, eran como digo los de mayor carga política— no se hizo ni un solo comentario en la prensa que en días sucesivos fue apareciendo, a pesar de que personalmente lo considero digno de mención, para que los ciudadanos posean una información más amplia posible y puedan juzgar la actuación municipal con objetividad.

Lo que sí he leído en algunas citas aparecidas sobre el Pleno, ha sido una apariencia de desconcierto sobre el significado de las famosas dimisiones —que éstas si fueron difundidas—. Creo sinceramente que si se hubiera estado más atento desde un principio, a los casos que como el anterior de la interpelación, Permanente a puerta abierta o cerrada, etc., se han efectuado, creo que se vería con mucha facilidad y también creo que hasta se consideraría coherente la postura que en su día tomó el PSOE y que actualmente —parece que, al que por convencimiento llegaron los demás grupos políticos— se tomó por parte de la izquierda conjuntamente.

THERMES

AL COLEGIO DE INGENIEROS TECNICOS DE OBRAS PUBLICAS

Le agradecería la publicación de la presente, para que los numerosos lectores de su estimable periódico, puedan entender fácilmente y sin necesidad de ser técnicos en la materia, lo que la Delegación en Baleares del Colegio de Ingenieros Técnicos de Obras Públicas llaman noticias confusas y absurdas aparecidas en «cartas al director» y en torno a la autopista Palma - Inca.

Primero. -- Las conclusiones irrefutables, lo serán en base a datos técnicos precisos, pero no lo pueden ser en base a unas previsiones de aumento de tráfico. Prueba de ello que hoy nos encontramos que:

- Reducción de las importaciones del petróleo. Equivalente a reducción tráfico rodado.
- Importación de crudo, trece mil millones de pesetas el año 1980 contra seis mil millones el 1979. Equivalente a reducción del tráfico.
- Divisas por turismo siete mil millones de pesetas que ya no cubren el valor de las importaciones precisas de petróleo para el año próximo. Déficit a compensar con mayor exportación de nuestros productos agrícolas, puesto que los productos industriales parecen estar a tope o menguando. Equivalente a proteger nuestra agricultura.
- Aumento constante del paro obrero. Grave crisis. Equivalente a reducción de las posibilidades de compra coches. Disminución tráfico.

e) Aumento constante de los precios de los coches. Aumento de los impuestos para repuestos (26 %). Aumento considerable del importe de las multas a vehículos. Aumento de los seguros automovilísticos..., etc. etc. Equivalente a menor empleo del coche. Empleo del coche colectivamente. Disminución del tráfico rodado.

Segundo. -- Sin lugar a dudas, la autopista Palma - Inca perjudica, como Ud.s. muy bien dicen, pero no simplemente a una minoría, puesto que la mayoría silenciosa está sin pronunciar por el mismo hecho de ser silenciosa, y seguramente será silenciosa porque van a Inca dos veces al año como máximo. No obstante la minoría que se opone a la autopista es usuaria normalmente del orden de dos a cuatro veces diarias. Yo soy uno de ellos en el trayecto Palma - Marratxi - Santa María y nunca he tenido graves problemas de tráfico. En cuanto a los beneficios a la gran mayoría silenciosa, como es natural estarán en relación directa al uso que hagan del tramo en cuestión. Por otra parte habrá que aclarar que:

a) La velocidad máxima autorizada en España por carretera es de 90 - 100 Kms/h, y la autorizada en autopista es de 100 Kms.-h.

b) A mayor velocidad mayor consumo de gasolina.

c) El ensanchamiento de la red general de carreteras en la Isla, disminuiría el número total de accidentes por carretera.

Tercero. -- No olvidemos los innumerables sacrificios de la agricultura en beneficio del sector industrial y del sector turístico, desde muchos años a esta parte. No quieran los técnicos del M.O.P. seguir sacrificando nuestros campos, nuestra ganadería, nuestro comercio para favorecer una industria en Inca hoy en grave crisis y no precisamente por falta de autopista, sino por falta de pedidos nacionales e internacionales de calzado. Al encarecimiento de las pieles, de la mano de obra. A la baja del dólar... etc.

En cuanto al sector turístico viene a nuestra isla a disfrutar de la tranquilidad y sosiego, huyendo de autopistas que cruzan tal vez su localidad donde reside. El turista viene a conocer la isla en su elemento natural, disfrutando de pararse en los pueblos. Conocer su tipismo, su comercio, sus «cellers», su artesanía. Disfruta incluso de nuestras carreteras actuales y caminos vecinales. No tiene prisa, el turista.

Cuarto. Yo también entiendo que no debe confundirse a la gran masa de lectores, no obstante después de un NO ROTUNDO A LA AUTOPISTA, viene que los «técnicos le cambian el nombre y proponen una «carretera con control de acceso a las fincas colindantes» o «calzada única con reserva de suelo y sin accesos directos a las fincas»... Los mismos perros con distintos collares. A ver si pican así los pobres payeses, que así nos deben considerar.

Quinto. -- Resulta lamentable leer, máxime viniendo de técnicos del M.O.P., que se podría haber estudiado una autovía con dos carriles en ambos sentidos, utilizando la carretera actual. Más claro, ENSANCHAR la actual carretera a cada lado. De haberse estudiado esta solución hace unos años, hoy ya podría estar realizada seguramente.

Por otra parte discrepo totalmente con Vds. de que los problemas de la autovía o carretera ensanchada serían los mismos que se arguyen en contra de la autopista. No procede repetir argumentaciones.

Sexto. -- No resulta prudente lamentarnos de las escasas inversiones estatales en Baleares, pero si es de lamentar que las escasas inversiones o realizaciones se hagan a base de unas EXPROPIACIONES muy considerables a bajo valor y pagaderas a muy largo plazo, tan largo y a tan bajo precio, que aquella tierra o casa expropiada resulta del todo imposible reponer. Todos debemos ser contribuyentes por igual. No deben pagar unos por otros. Propongan los técnicos a la Administración Central, un impuesto Pro-Autopistas, y oiremos a la gran mayoría silenciosa, que según Vds. benefician las autopistas.

Séptimo. -- Si hay una imperiosa necesidad de terminar con toda urgencia la Via cintura del M.O.P.U. para distribución del tráfico procedente de Inca, y hay escasez de presupuesto, que terminen lo empezado, liquiden lo expropiado y para próximos estudios o proyectos que no dejen en olvido un capítulo tan importante como es el de la valoración y pago de las expropiaciones a realizar.

Octavo. -- «La separación en dos partes» ocasionadas por la autopista, como muy bien dicen Vds. no puede paliarse a mi entender con un mayor número de salidas o pasos a distinto nivel, pues precisamente estos distintos niveles a que se eleva la autopista o «carretera con control de accesos» son los que forman una muralla de 100 mts. de ancho por 6-8 mts de altura, atravesando el llano central de nuestra isla, que separan visualmente una parte de otra y que incomunican en largos trayectos ambas zonas, de gran extensión agrícola y ganadera.

Por todo lo cual entiendo y entendemos la «gran minoría» que hemos asistido a las mesas redondas celebradas en Marratxi, Santa María, Consell, Binisalem e Inca, que la autopista de Inca no debe construirse, y así lo han recogido todos los Ayuntamientos de los pueblos anteriormente mencionados, el Consell, el Ayuntamiento de Palma y otros ayuntamientos de la isla.

Muy agradecido:

Fdo.: ANTONIO DEYA

«BALEARES» se reserva el derecho de publicación de aquellas cartas que le sean enviadas. Agradecerá la brevedad, la claridad --escribir a máquina a ser posible-- y el interés general de los temas tratados. No se mantendrá correspondencia con los comunicantes, ni se devolverán los originales enviados y no solicitados.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

A partir de hoy martes, 25

Funciones Tarde y Noche

EL EXCEPCIONAL Y PARADOJICO BELGA CREA ALGO TOTALMENTE NUEVO: TEATRO DE MOVIMIENTO — DE COLORES — DE MAGIA — DE SONIDO — DE TEATRO NEGRO...

**FREDERIK Y SU COMPAÑIA EN «UN HOMBRE SOLO»**

Frederik Vanmelle — Nora Manneck — José Angel Domínguez — Luis Molina Oscar Ortiz — Benjamin Santamaría

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

INTIMITAT I GRANDESA DE PAU CASALS

Per MIQUEL GAYA



GLOSA evangelica

por: M. RAMIS ALONSO

LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

Hoy, 25 de diciembre, celebramos el Nacimiento de Jesucristo.

Es el punto céntrico de la historia humana. Aconteció en Belén, ciudad de David, a unos diez kilómetros de Jerusalén.

Los padres del Niño habían llegado de lejos. De la aldea de Galilea, distante de Belén unos 130 kilómetros.

El motivo de la caminata fue un edicto de César Augusto, en que mandaba empadronarse a todo el mundo, pues el imperio romano extendía su dominio por toda la tierra conocida en aquel entonces.

Tenta regiones directamente sometidas, y otras sujetas con el disfraz de aliada. Una de estas era Judea, que los romanos habían puesto en manos de Herodes.

El censo mandado por Augusto, empezó en Italia el 747 de Roma y se llevó a cabo en Palestina dos años más tarde siendo gobernador de Siria Cirino.

De ahí la caminata de los esposos José y María hacia Belén, la ciudad de David, a cuya casa y familia pertenecían.

Lo que sucedió está en la mente de todos. Hagamos nosotros unas sencillas reflexiones.

Dios se hace hombre y nace niño, para que el hombre se haga con Dios con nuevo nacimiento.

Dios se oculta y aparece el hombre, para que los hombres aprendan a afirmarse en Dios.

Dios se humilla hasta la niñez humana, a fin de que los humanos nos levantemos hasta Dios.

Se hace pobre y necesitado de todo, para que la pobreza y necesidad no sean obstáculo en el camino hacia el Señor.

Obedece a los hombres, para que nosotros no neguemos la obediencia a Dios.

Todo ello engendra una alegría sentida, que penetra hasta lo hondo del espíritu.

Y esa alegría la comparten ángeles y pastores, y se conjuga con claridad y noche, gozo y espanto, alturas y tierra, gloria y paz. Gloria a Dios y paz a los hombres.

Unión y reconciliación de lo más opuesto. Dios que baja y el hombre que sube.

Por la paz, y no por las armas, nos levantamos a la gloria. Pisando la tierra subimos a las alturas.

Se llega al gozo, disipando el espanto. La claridad rompe la noche.

Aparecen ángeles a los que pastorean ovejas. Se hace realidad lo que parecía imposible: Dios con nosotros. Son claridades gustadas en la noche de esta vida.

Y así, a pesar del espanto producido por la muerte que nos espera, cobramos seguridad de levantarnos más allá de esta tierra que ahora pisamos y que cubrirá luego nuestro cuerpo.

Es decir, esperamos la Gloria manifestada en esta noche de Navidad.

Y deseamos aquí, la paz prometida a los hombres de buena voluntad.

L'Editorial Pòrtic i en la seva col·lecció «Memòries» ha publicat un interessant llibre: «Pau Casals: dades biogràfiques inèdites, cartes íntimes i records viscuts». N'és autor Enric Casals, germà del gran músic que amb la seva fama dugué el nom de Catalunya a tot arreu del món.

El valor d'aquest llibre comprèn aspectes molt diferents. Primer, el biogràfic, redactat —com hem dit— per un germà seu; el qual ens dona una visió molt aproximada de l'artista, visió altrament prou extensa i que abraça des de la seva primera infantesa fins a la seva mort, amb força anècdotes i detalls que només un familiar tan íntim podia conè-

xer. Hi ha en segon lloc un extens documental gràfic representat per un gran nombre de fotos, familiars unes, públiques altres, però sempre visdes de caïres molt personals. Hi segueixen en tercer lloc, una bona sèrie de cartes familiars, amb el facsimil de moltes d'elles; i encara una relació cronològica de les seves obres; una altra relació de biografies publicades per autors molt diversos i en llengües també molt diferents, i un índex onomàstic molt complet.

Hi podem llegir capítols d'un interès ben singular, com són els que descriuen, per exemple, els seus contactes perso-

nals amb la reina Elizabeth de Bèlgica, o amb Eugène Isaye, amb Fritz Kreisler, amb Igor Strawinski, amb U'Thant, amb Arnold Schönberg, amb Juli Garreta, amb Francisc Cambó, amb Miguel Fleita, etc. Altres capítols fan referència a detalls anecdòtics com són els amors, en la seva llarga vida, les distincions de què va ser objecte, la celebració dels seus noranta anys, els seus últims dies, etc.

Tota la carrera triomfal dels seus concerts, els seus drames i tragèdies amb motiu de la guerra, els seus èxits sempre i malgrat tot, tot queda amant en aquest volum d'un interès

que no dubtarem a qualificar d'excel·lent.

Ja que hem parlat de Pau Casals com objectiu i bessó d'aquesta obra, potser no estiguem gens demés dir qualque cosa d'Enric Casals, autor del llibre. Diguem abans que tot que va ser també un gran músic, que va estar amb contacte constant amb el seu germà Pau. Esmentem, per exemple, els seus concerts com a violonista, les seves actuacions com a solista, les seves col·laboracions amb artistes de fama mundial, les seves obres com a compositor. Un germà, en fi, que podia parlar amb vertader coneixement de causa sobre l'altre germà.

RAMON LLULL, EN LIMASSOL

Por Garcías Palou

Limassol ha sido noticia, durante una serie de días. Pero noticia de índole deportiva. Apenas si Labrá un solo periódico español, donde no se haya impreso el nombre de la ciudad chipriota.

El siglo XIII latino conoció a "Limisson". El medioevo catalán a "Limisso" o "Limissó". Y, aun hoy día, uno que otro historiador escribe "Limissol".

En la biografía coetánea de Ramon Llull, se refiere su presencia en Chipre, y se mencionan, expresamente, Famagosta y "Limisson". El autor del escrito señala que, habiendo llegado a aquel puerto, fue recibido, gozosamente, por el Gran Maestro del Temple, que residía en la otra ciudad —en Limisson— donde fue acogido en su propia casa, "hasta que hubo recobrado la salud perdida". Esto sucedía el año 1301, varios meses después de haber embarcado en Mallorca.

Impelido por una falsa noticia bélica, Ramon Llull dejó la isla, en una nave que halló a punto de zarpar hacia Chipre, y no de pura casualidad, porque el comercio catalán con el Oriente era sólido.

Con la tardanza de un año, había llegado a Mallorca la nueva de una victoria lograda por el sultán Ghazan, Khn de los tártaros de Persia sobre los mamelucos de Siria. Y la satisfacción que produjo en Ramon Llull, lo indujo a embarcar rápidamente, hacia la isla, que gobernaba, como rey, Enrique II de Lusignan. Después de la pérdida, en 1291, de sus posesiones, Chipre y Armenia constituían el único camino por donde los cristianos pudiesen llegar a Siria. Además, era grande el interés comercial y político que los cristianos sentían por la Chipre.

Pero, a su llegada a Famagosta, Ramon Llull sufrió la desilusión de comprobar la inexactitud de la noticia. Únicamente era verdadera en parte.

Ciertamente, Ghazan, el 23 de diciembre de 1299, junto a Homs, en Majmá el-Mourouj, había deshecho la armada mameluca que mandaba Malek An Mohamad. Pero la inmediata reacción sarracena obligó a los tártaros a abandonar los territorios de Siria que habían ocupado.

A pesar de lo ocurrido, Ramon Llull pidió al rey de Chipre que le presentara al Sultán Ghazán y al rey de Egipto y Siria al Halli, y partió hacia la Armenia la Menor, en cuya ciudad de Aya (Aleas) en 1302 escribió el "Libro de ço que deu hom creure de Déu".

Allí, debió visitar a Haitón II, quien, para recibir el hábito franciscano, renunció tres veces al trono, al que la ley de la herencia y el pueblo le ensalzaron otras tantas veces.

Es manifiesto que Ramon Llull salió de Mallorca, con el vivo deseo de llegar a Tierra Santa por Chipre, Armenia y Siria. Pero la frustración de la finalidad primaria de su viaje, le retuvo en Chipre, donde se consagró a mantener controversias religiosas con los mahometanos, con los monofisitas y, probablemente, también con los nestorianos. Y lo hizo con tal ardor que cayó enfermo, "Padeció una enfermedad muy grave", escribe el monje cartujano de Vauvert.

Durante todo el tiempo que duró la intoxicación —en esto consistió la dolencia— se albergó en el hogar de Jacques de Molay, Gran Maestro de la Orden Militar de los Templarios, que residía en "Limisson" (Limassol), y que ejerció el cargo hasta la abolición de aquélla en 1312, en virtud del acuerdo tomado en el Concilio de Vienne.

Ramon Llull recordó, agradecido, durante el resto de su vida, la caritativa asistencia, recibida en aquella ciudad, de la generosidad de Jacques de Molay, y, a pesar de la amistad que le ligaba con Felipe IV el Hermoso y de los favores que le había dispensado, jamás se adhirió a su propósito —ni a los del Papa Clemente V— de la extinción de los Templarios.

En 1314, cuando ya había salido de Mallorca hacia Messina, debió causarle hondo pesar la trágica muerte de su bienhechor de Limassol, condenado a la pena del fuego por el mismo rey de Francia.

La "Rethorica nova" queda como testimonio de la presencia de Ramon Llull en el monasterio chipriota de San Juan Crisóstomo, habitado por monjes griegos, sobre los montes de la provincia de Cirinía, no lejos del antiguo monasterio latino de Bellatierra.

Por el "Libre de natura", sabemos que, en diciembre de 1301, se hallaba en Famagosta.

En virtud de la detallada página de la coetánea "Vita beati Raymundi Lulli", tenemos noticias de los amargos días de la enfermedad que Ramon Llull soportó en "Limisson", la actual Limassol, en casa de Jacques de Molay.



almacenes FUSTER

San Miguel, 7 Palma

Tejidos alta costura

TRADICIONAL LIQUIDACION FIN TEMPORADA

CORTES DE ABRIGO

CORTES DE VESTIDOS

CORTES PARA FALDAS

MAXIMOS

DESCUENTOS

Gran cantidad de retales

EMPEZAMOS DIA 27

ACUDA PRONTO

NOCHEVIEJA EN SANTA PONSA

APARTAMENTOS JARDIN DEL MAR

DEL VIERNES, 28. CENA

AL MIERCOLES, 2, DESAYUNO

— Apartamento ocupado por dos personas, 5.200'— ptas./persona

— Apartamento ocupado por tres personas, 4.450'— ptas./persona

— Apartamento ocupado por cuatro personas, 3.950'— ptas./persona

En régimen de media pensión.

Cena de NOCHEVIEJA y COTILLON — Opcional

En el Edificio: Piscina cubierta, Parque Infantil y Guardería Infantil.

Informes y reservas:

PALMAR APARTAMENTS. Sr. Suau. Tel. 68.69.70 RECEPCION JARDIN DEL MAR. Tel. 68.68.08

# PROVINCIA

**felanitx**

**FELANITX.** (De nuestro corresponsal informativo ANDRI).—Damos a conocer a nuestros queridos lectores un comunicado que nos ha mandado la UGT de nuestra ciudad, lo transcribimos íntegramente:

"La Unión Local de Felanitx de la Unión General de Trabajadores quiere hacer pública su más enérgica protesta por las amenazas físicas de que fue objeto su primer secretario Nicolás Oliver Garau, por parte del concejal de UCD Pedro Batle cuando procuraba el ingreso en la residencia de ancianos de una mujer, y toda vez que dicho concejal es el encargado en el Ayuntamiento de tales asuntos.

La Unión local de la UGT de Felanitx desea aclarar que dicha anciana no solo es natural de Felanitx, sino que está empadronada en la calle Soler y hace público su conocimiento de que en dicha residencia, no solo viven mujeres de mejor posición que ella, sino incluso extranjeras y vecinas de municipios de la península. Esta Sra. ha tenido que ser ingresada en la residencia sita en el vecino municipio de Lluçmajor, ante el tiempo que se retrasaba su ingreso que, fue solicitado ya al anterior consistorio.

La Unión Local de Trabajadores (UGT) desea hacer públicos así mismo que hay interpuesto la correspondien-

## COMUNICADO DE LA U. G. T.

te denuncia y que pondrá todo su empeño para que se castigue al culpable y tales hechos no vuelvan a producirse. Y se pregunta si las negativas al ingreso se deben a cierto asunto que un pariente lejano de la anciana tiene pendiente de sentencia con este Ayuntamiento sobre pago de plusvalía".

Hasta aquí el comunicado, no podemos añadir nada al mismo, sin antes esperar una aclaración oficial por parte del Ayuntamiento como personas afectada. Estas páginas están abiertas a todos y ahora a esperar.

NUEVA JUNTA

DIRECTIVA DE L'

ASOCIACION DE VECINOS

PROPIETARIOS DE

PORTO COLOM

En una reunión celebrada en Porto Colom en los locales de la P. Porto Colom el presidente de la Junta Promotora don Jaime Planas dimitió de su cargo y se procedió a la elección de la Primera Junta Directiva de la recientemente aprobada Asociación de Vecinos Propietarios de Porto Colom, fue elegida la única candidatura presentada que es la siguiente:

Presidente:

D. Fernando Calderón Enguita

Vicepresidente:

D. Teodoro Rigo Veny

Secretario:

D. Antonio Juan García

Vicesecretario:

D. Mateo Nadal Zuzama

Tesorero:

D. Miguel Adrover Pou

Consejeros:

D. Bartolomé Creus Sbert  
D. Matias Flexas Vich  
D. Jaime Cifre Bermejo  
D. Pedro Cler Artigues  
D. Antonio Creus Suñer  
D. Bernardo Suau Terrades  
D. Jaime Adrover Ferriol  
D. José Luis Forteza  
D. José Repiso Luquero  
D. Lorenzo Adrover Juan  
D. Sebastián Roig Adrover  
D. Jaime Juan Amengual  
D. Jaime Planas Ordinas  
D. Bartolomé Tirón  
D. Juan Mena Cordón  
D. Andrés Manresa Andreu  
D. Francisco Piña Picó

Asimismo se aprobó que la cuota mensual a pagar fuese de 100 pesetas.

Felicitamos a la Nueva Junta y le deseamos mucho éxito en sus gestiones.

# Titos

Fin de Año

gran gala  
cena espectáculo  
\* NOCHE VIEJA \*

Menu....

APERITIVO  
CREMA DE ALMENDRAS  
LANGOSTA BELLAVISTA  
FAISAN AL SALMIS  
COCOS FANTASIA  
CAFE Y LICORES  
PETIT FOURS  
UVAS DE LA SUERTE

Vinos: Rioja Glorioso Blanco  
Rioja Glorioso 1970  
Champagne: Gran Castell

BARRA  
LIBRE

COTILLON

24:30 GRAN

SHOW

FIN DE AÑO

reservas en teléfonos  
237642 237855  
A partir de las 10 h.

ROGAMOS A LOS CLIENTES QUE DESEEN  
MESA SIN CENA  
TAMBIEN RESERVEN LO ANTES POSIBLE

Elija Ud.  
Su inolvidable cena  
de Nochevieja



Comte  
Mal

SON TERMENS

BARBACOA

Son  
Termens



Cene Vd. como siglos atrás,  
presencianlo las majestuosas  
Justas Medievales.

Una nueva forma de empezar  
el Año, con la actuación del  
grupo FOLK y Baile con  
nuestra gran Orquesta.

Menu:

APERITIVO:

- Coca, Patatillas, Aceitunas, Galletas, Jerez.

CENA:

- Fiambres Variados
- Consomé Mallorquín
- Capón al Comte Mal con ensalada
- Vino Tinto Rioja San Asensio
- Gaté de Valldemosa
- Turrónes Variados
- Peladillas, etc.
- Castellblanch Extra Cristal 1/2 botella por persona
- Cotillón y Uvas de la Suerte

- Para los niños, gran fiesta con juegos artificiales, entrega de regalos y sorpresas...
- Gran Baile con Orquesta.



APERITIVO:

- Coca, Patatillas, Aceitunas, Galletas, Jerez.

CENA:

- Pollo al ast, con patatas al vapor
- Lechona con ensalada
- Vino Tinto Rioja San Asensio
- Helados Variados
- Turrónes Surtidos
- Castellblanch Extra Cristal 1/2 botella por persona
- Gran Cremada de Ron a las 2 de la madrugada.

Informes y reservas:

Tel. 61.00.69 — 61.03.83

Entre al  
por la puerta  
divertida.

80



GRAN CENA  
Y COTILLON  
EN  
HOTELES SOL

SITUACION	HOTEL	CENA COTILLON	SOLO COTILLON
PALMA	PALAS ATENEA SOL ****	4.000	—
	BELLVER SOL ****	3.500	—
PLAYA DE PALMA	ALEXANDRA SOL ****	2.500	900
	PLAYA DE PALMA SOL ****	2.250	750
PALMA NOVA-MAGALLUF	CORAL PLAYA SOL ****	2.500	900
	CALA BLANCA SOL ****	2.500	900
	BARBADOS SOL ****	2.500	900
	GUADALUPE SOL ***	2.000	—

(estos precios son por persona)

En los Hoteles Bellver, Alexandra, Playa de Palma, Coral Playa, Cala Blanca y Barbados, por 500 pesetas más, tendrá derecho a habitación y desayuno con buffet libre.

CADENA  
HOTELERA

SOL

INFORMACION Y  
RESERVAS:  
TELF. 298966-297816  
O EN LOS  
HOTELES MISMOS.

Hoteles Mallorquines Asociados  
Nacida con 20 años de experiencia

# «Abandonemos la obsesión del pasado próximo para atribuirle todos los males o todos los bienes»

MADRID. — (Europa Press). — Una vez más, y junto con la Reina y con mis hijos, os pido unos minutos de atención al dirigirme a todos los españoles en estas horas de solemnidad familiar. Cumplo con ello una costumbre iniciada en el año de mi proclamación como Rey y en correspondencia con la sinceridad y el calor hogareño de estas Fiestas de Navidad.

Si de acuerdo con unos principios esencialmente cristianos, no se vive más que lo que se convive y se tiene tan solo lo que se comparte, el significado de esta ocasión nos compromete a todos a un diálogo bienintencionado y fructífero, que nos permita convivir en paz y compartir nuestras inquietudes y nuestros sentimientos.

Precisamente por eso, quisiera aprovechar este encuentro de hoy, para hablaros como un español más. Como un español que siente vuestros mismos fatigos, vuestros mismos preocupaciones, tantas veces intensificados por la responsabilidad que mi misión entraña. Como un español que reconoce sus complicaciones que atravesamos, pero que participa de la voluntad común de salir adelante en nuestra empresa con dignidad, con orgullo y, sobre todo, con ilusión.

### NADA QUE MEREZCA LA PENA SE CONSIGUE SIN LUCHA

A lo largo de este año 1979, estos propósitos compartidos se han puesto muchos veces a prueba. Y no solo cuando se trata de tareas y hechos cotidianos —en los que mujeres y hombres hemos de dar la medida de nuestra disciplina y generosidad en la familia y en el trabajo— sino también en otros acontecimientos colectivos ante los que, como españoles, habéis demostrado consciente entereza.

Unidos en la aspiración común de conseguir los niveles de dignidad y de justicia, de libertad y de paz, que son en nuestros tiempos esencial requisito y a la vez objetivo final de la democracia, siento en estos momentos profunda emoción al referirme a nuestra condición de españoles. Porque los españoles sabemos luchar para conseguir lo que deseamos, y nada que merezca la pena se consigue sin lucha, sin esfuerzo y sin sacrificio.

Somos españoles —españoles de todas las regiones de nuestra Patria— y hemos de sentir el orgullo de serlo, lo mismo en los penos que en las alegrías, en los éxitos o en las dificultades.

## Los Reyes pasarán las Navidades en la Zarzuela

MADRID. (Europa Press). — Los ministros de Educación y de Universidades e Investigación permanecerán en Madrid durante las fiestas navideñas, según han manifestado a «Europa Press» fuentes de sus respectivos departamentos.

En su mayor parte, los miembros del Gobierno se tomarán unos días de vacaciones durante la primera semana del año, ya que en ésta se celebrará un Pleno del Congreso los próximos días 27 y 28, y está previsto un Consejo de Ministros para el día 29.

El ministro de Cultura, Clavero Arévalo, se encuentra actualmente en Sevilla, pero regresará a Madrid inmediatamente después de la Navidad.

En Madrid se encuentra también el ministro de Sanidad y Seguridad Social, Juan Rovira Tarazona, quien espera poder descansar unos días, durante los primeros del año, en Badajoz.

Por otra parte, el alcalde de Madrid, Enrique Tierno, ha anunciado que pasará la Nochebuena en el parque de bomberos de la ciudad.

La familia real pasará las Navidades en su residencia habitual del palacio de la Zarzuela.

## «SOMOS ESPAÑOLES —ESPAÑOLES DE TODAS LAS REGIONES DE NUESTRA PATRIA— Y HEMOS DE SENTIR ORGULLO DE SERLO»

### NO ES HORA DE DESFALLECIMIENTOS

Tenemos un proyecto de vida en común que se llama España. Ella nos acoge y protege. Ella nos pide nuestra entrega y nos mira dedicados a nuestro empeño de hacerla mejor y más plena. Por eso, es imposible no sentir esta doble corriente integradora entre la patria y sus hijos, entre éstos y la patria.

Y todo resulta especialmente trascendental porque lo cierto es que, al atravesar una etapa llena de momentos difíciles, de tormentas y expectativas políticas, debemos prepararnos a entrar en otra cargada de posibilidades, pero en la cual no dejaremos de presentarse obstáculos que será necesario vencer.

No es hora, pues, de desfallecimientos y de inhibiciones. Muy grave es la alternativa entre lo que podemos ganar y lo que podemos perder. España no es una nación de perdedores: Como español y como Rey, compruebo cada día la inmensa capacidad luchadora de nuestro pueblo, que se crece cuanto más altos y nobles son sus metas o más profundas las dificultades.

Sería ingenuo ocultar que estas dificultades existen, porque están en la mente de todos y es preciso admitir claramente la verdad, de la misma manera que han de reconocerse los esfuerzos constantes que se realizan para superarlas.

### NO PERMITAMOS QUE EL TEMOR AHOGUE LA ESPERANZA

Los pesimistas podrán preguntarse hacia donde vamos y dudar si seremos capaces de hacer de nuestra patria un hogar del que se hayan desterrado el odio, el rencor y la violencia.

Pero frente a las dudas y las incertidumbres no permitamos que el temor ahogue la esperanza o que la desconfianza frustre nuestros empeños, porque no deja de ser cierto que a veces las apariencias son más negativas que la propia realidad.

No abandonemos jamás nuestro orgullo español, nuestro ánimo decidido, nuestra

legítima presunción de que sabemos enfrentar unidos nuestros problemas y resolverlos, sin caer en el desánimo o en la indiferencia.

Necesitamos fortalecer nuestra capacidad de ilusión y mirar al porvenir con la esperanza que radica en nuestras propias fuerzas.

Cada uno de nosotros tiene en sus manos una gigantesca responsabilidad inédita: Realiza la España que exige nuestro tiempo.

Una España que no puede renunciar a su protagonismo en la historia, ni a la carga de sus valores creativos, sino que, en consonancia con ellos, ha de dar cauce a la vitalidad de sus generaciones jóvenes, proponiéndoles un ideal de vida en una patria que constituya su aspiración suprema.

### CONSTRUIR EL MEJOR DE LOS FUTUROS

Abandonemos la obsesión del pasado próximo para atribuirle todos los males o todos los bienes; el complejo de haberlo vivido en la colaboración o en la disparidad; la crítica de lo que ya está superado o el afán de resucitarlo; el deseo de revancha destructiva, o la conservación a ultranza de lo que no es sustancial ni oportuno, y pensemos unidos en construir el mejor de los futuros venciendo diferencias, coincidentes en lo fundamental y tratando de estar de acuerdo en la determinación de lo que es fundamental verdaderamente.

A través de la historia las distintas generaciones han tenido que plantear, si han querido sobrepasarse a sí mismas, el dilema de entregarse hasta la propia consunción para estar a la altura que la Patria exige, o vivir tranquilamente culpables en la mediocridad y en la agonía.

Está claro que para todos nosotros —españoles de hoy en un mundo que no permite ni perdón a aislamientos ni divisiones— no es la comodidad mediocre la que nos debe tentar, sino todo lo contrario: La realización, en esta hora, de esa nación propia y fecunda, sustento de paz y libertad.

Solo con voluntad los españoles fueron capaces de iluminar y de ver la otra cara del mundo, como prólogo para contemplar luego, con la conciencia del deber cumplido, la cara de Dios.

Con voluntad seremos capaces también de recuperar la asombrosa terquedad en el triunfo que ha sido el signo de nuestros mejores siglos.

### METAS

#### CONSTITUCIONALES

Nos es imprescindible mantener la ilusión de unas metas importantes. Las importantes metas que se incluyen en el preámbulo de nuestra Constitución.

Garantizar dentro de ella y de las leyes, la convivencia democrática, conforme a un orden económico y social justo.

Consejalar un Estado de

derecho que asegure el imperio de la ley como expresión de la voluntad popular.

Proteger a todos los españoles y pueblos de España en el ejercicio de los derechos humanos sus culturas y tradiciones, lenguas e instituciones.

Promover el progreso de la cultura y de la economía para asegurar a todos una digna calidad de vida.

Establecer una sociedad democrática avanzada,

Colaborar en el fortalecimiento de unas relaciones pacíficas y de eficaz cooperación entre todos los pueblos de la tierra.

### NO DESFALLEZCAMOS

#### JAMAS

Con firme y continuada voluntad hemos de conseguir, en la justicia, la libertad y la seguridad, tan elevados fines.

Nuestro mayor peligro es la rutina, el lento y paulatino desmoronamiento, la erosión implacable del desánimo y del desencanto.

No aspiremos, egoístamente, a la vulgar superación del día de hoy, para alcanzar tan solo el día de mañana. Miremos a horizontes más lejanos sin triunfalismos inoportunos, pero también sin hacer gala de un pesimismo trágico, como si nos recreáramos en la faceta catastrófica de todos los temas.

Cuando en una familia hace presa la desgracia, la enfermedad o el peligro, todos sus miembros deben agruparse apretadamente, orgullosos de su unión, para que se encienda la luz de la esperanza.

También en nuestra gran familia española necesitamos que brille esa esperanzadora luz, consecuencia de nuestra unión y de nuestro orgullo nacional.

Yo os pido que mireis en torno vuestro, en esta hora, para ver firmemente la realidad, para reconocer los peligros y templar vuestro ánimo.

Tenemos que aceptar también que una crisis como la que actualmente atraviesa el mundo —y no solo España— es de naturaleza muy compleja y no va a resolverse mágicamente.

Pero no desfallezcamos jamás.

### RECUERDO DE LOS

#### EMIGRANTES

La familia, cuya robusta constitución es médula de nuestro ser social; el paisaje propio, en el que edificamos sueños y modulamos ilusiones; la solidaridad con estos hombres y mujeres que comparten fatigas y destinos y tantas veces han dado su energía, e incluso su vida, por nosotros; la voz que nos llega de cuantos han tenido que ir más allá de las fronteras de la patria a buscar un sitio para vivir y que se estreman al escuchar fuera de España nuestro himno nacional, al ver flotar nuestra bandera, al oír las canciones de su tierra y sentir la nostalgia entrañable del recuerdo...

Todo ello nos incita a la acción creadora, al profundo compromiso social del trabajo, a estimular nuestra imaginación como pueblo que ha madrugado más que ningún otro a romper el alba de la historia y a brindar a los demás, horizontes nuevos y llenos de promesas.

Creo que no hemos perdido esa condición y que está dentro de cada uno de nosotros, como españoles y como pueblo, aguardando a que rompamos la capa de pesimismo que a veces la oculta.

Esperando que sepamos superar diferencias e incrementar las razones que nos hagan estar orgullosos de sentirnos españoles ante nosotros mismos y ante el mundo entero.

Precisamente, fuera de España, yo soy testigo y protagonista, por la reiterada presencia en otras naciones y en foros de excepcional magisterio, del crecimiento de nuestra capacidad de diálogo e influencia.

Disponemos en cada continente de una inédita fuerza para ampliar las relaciones multilaterales y positivas.

### SOMOS ESLABON ENTRE

#### MUNDOS Y BLOQUES

Somos eslabón insustituible entre mundos y bloques. Se nos valora, en definitiva, por esa voluntad de futuro propio que hemos abierto, y de nosotros se espera una conducta ejemplar y de vanguardia ante las otras naciones.

Si Europa no es verdaderamente Europa sin su proyección universal, y si su espíritu es el del diálogo, nos corresponde a nosotros —como he señalado en el Consejo de Europa— alentarlo especialmente hacia América.

### SALUDO A

#### HISPAÑOAMERICA

A los pueblos hermanos de aquel Continente, que conviven en la Patria común de un idioma que hablan en el mundo entero millones de seres, quisiera enviarles un saludo cordial en nombre de todos los españoles, precisamente en estos momentos.

Como españoles, por lo tanto, tenemos razones suficientes para asumir, sin pesimismo ni temor, nuestro futuro: Un futuro digno de nosotros y de nuestros hijos.

Una profunda emoción me invade al no olvidaros. Porque no hay nada tan exigente como los hijos y nada tan hondamente riguroso como nuestra propia exigencia ante ellos, porque la envuelve la ternura.

### UNA PATRIA

#### SIN FISURAS

A nuestros hijos pedimos que sean los primeros y los mejores. Pero muchas veces no tenemos en cuenta que, para exigirles mucho es también mucho lo que debemos darles.

Y ¿qué menos que darles una patria sin fisuras, indestructiblemente unida, en la que puedan convivir armónicamente las ideologías y las comunidades en un profundo y lógico sentimiento de solidaridad?

¿Qué menos podemos hacer como españoles de hoy, que evitar a las nuevas generaciones que tengan que optar "entre una España que muere y otra España que brota"?

Pongamos nuestra razón y nuestro corazón de españoles en la razón y en el corazón de la historia y no nos neguemos al honor y a la oportunidad de construir, de una vez para siempre, la patria que todos —todos nosotros, sin duda alguna— hemos soñado alguna vez.

### ANHELO DE UNA

#### ESPAÑA MEJOR

Y el es así nuestro común anhelo de una España mejor, participemos dinámicamente, continuamente en este propósito. Respetando y viviendo las instituciones.

Venciendo los egoísmos individuales para conseguir los lógicos y naturales beneficios a través de lo que pudiéramos llamar egoísmo colectivo del bien común.

Asumiendo el mandato de las leyes, no solo en los derechos que generan y amparan, sino también en los deberes y en las limitaciones que imponen.

Pidiéndonos a nosotros mismos, en la confluencia de razones e interés mutuo, un estilo de ciudadanía respetuosa.

Y en definitiva acrecentando con la labor de cada uno de nosotros, los bienes generales, sin cuyo desarrollo es imposible el progreso.

### PERMANENCIA DE LA

#### NACION

Las tristezas y los gozos que nos hacen hombres de bien están aquí, milagrosamente presentes en esta hora.

Porque, de forma misteriosa, por el secreto flujo de la historia, en estos instantes de intimidad familiar, se juntan los anhelos de los que nos precedieron, con los de quienes ahora vivimos, la España del pasado con la del futuro. Se unen y se comunican recuerdos e ilusiones; nuestras mínimas fronteras de hombres se extienden hasta otras más largas y unánimes, y nuestra España pequeña y cordial, se funde con otra grande maternal, que ha llorado y luchado por nosotros y cuyo aliento es inextinguible.

Siendo que es ella la que nos abraza a todos y nos compromete en un humanismo español razonado que encierra en sus fundamentos últimos la definición de la libertad y la aspiración a una igualdad justa como atributos irrenunciables del hombre.

A todos cuantos, como españoles, nos sentimos solidarios de esta España que nos ampara, y cuya permanencia como nación nos corresponde garantizar, quiero enviar un saludo mío y de mi familia, con el deseo de que en estas fiestas recojan y hagan realidad el mensaje de amor y comprensión que ellas inspiran.

## LA JORNADA

### Navidad

Al margen de la significación, hondamente religiosa de la Navidad, este día está pleno de otras singularidades, entrañables todas y queridas.

Hoy es día de reencuentros, de esperanzas renovadas, de olvidar rencores y mirar al prójimo con la cara limpia; sin mácula.

Y un montón de cosas más.

La Navidad, hoy y ahora, en este país, es también deseo de un futuro mejor, de una estabilidad política y económica, acorde con un estado de derecho en tránsito hacia la democracia.

Navidad es paz, amor y progreso. Por encima de las banderías ideológicas y políticas. Más allá del odio y la venganza.

F. RUBEN AVILA



gran  
gala  
fin  
de año



Menu:  
Fiambres Fin de Año  
Cabracho al Horno (Cap Roig)  
Paletilla de Cordero con guarnición  
Vinos Tintos y Blancos Rioja  
Champaña Brut Zero y Extra Cristal  
Biscuit al Chocolate  
Turrones Variados  
Café y Licores Finos  
Bolsa de Regalos  
Uvas de la Suerte

La actuación especial de

**BELL PORN-SHOW** y

Los Pamperos Precio 2.600 **Plazas limitadas**  
Baile, Cotillón y 1/2 Botella Brut Zero y Extra Cristal



Y...  
en **BRUIXES**

Gran Cotillón con consumición y Cotillón especial con 1/2 Botella de Brut Zero, Turrones Variados

Uvas de la Suerte, Barquillos y Frutos Secos  
Informes y Reservas. c/ Aragón 165  
Tel. 273723 y 276138 Palma  
Tel. 511228 Binisalem

BRINDE CON **Castellblanch**



## VIDA POLITICA

### Entre numerosos incidentes, confirmada la candidatura de Arzallus al PNV

Más de setenta juntas municipales del Partido Nacionalista Vasco, de las ciento tres que hay en Vizcaya, ratificaron el domingo en Ceanuri la elección de la candidatura de Xabier Arzallus para el nuevo Bizkai Buru Batzar (máximo organismo del PNV en Vizcaya).

En Castillo Alejabeitia la situación, a las cuatro de la tarde, hora en que estaba convocada la asamblea ordinaria de juntas municipales, era la misma del sábado: militantes «sabinianos» impedían la entrada de los apoderados, mientras que el interior, desde la mañana, estaba ocupado por personas de diversas tendencias.

Por un lado, un pequeño grupo de cinco personas de los encerrados en las oficinas del partido en Bilbao, habían ocupado, con un equipo de megafonía, una de las plantas del edificio que el PNV ha comprado en esta localidad vizcaína.

Por otra parte, también estaban en el interior militantes del sector Arzallus que se habían introducido allí para hacer de servicio de orden si las circunstancias lo requerían.

Las entradas al edificio, desde antes de las tres de la tarde, estaban guardadas, como el sábado, por «sabinianos», principalmente mujeres, que impidieron la entrada de los apoderados.

Arzallus y otros parlamentarios nacionalistas llegaron al «Alderdi Etxea» (Hogar del Partido) poco después de las cuatro de la tarde. Después de varias discusiones entre los grupos y de ver que no se podía entrar en los locales para celebrar la asamblea, emprendieron la marcha hacia otro lugar desconocido.

Sin embargo, entre las juntas se había repartido la consigna de acudir al Batzoki de Ceanuri para celebrar allí la asamblea ordinaria que ratificara los acuerdos y la elección del sábado en Castillo Alejabeitia.

En Ceanuri se reunieron unas 74 juntas, dijeron a Efe fuentes próximas al sector Arzallus, que ratificaron la decisión de elegir su candidatura para el Bizkai Buru Batzar (máximo organismo del PNV en Vizcaya).

Terminada la asamblea de Ceanuri, en Castillo Alejabeitia los encerrados continuaban manteniendo su postura y los «servicios de orden», tuvieron que permanecer en su interior hasta últimas horas, al impedirles la salida el sector «sabiniano». — Efe.

#### SIGUE EL ENFRENTAMIENTO

Las dos ramas del Partido Nacionalista Vasco, que mantienen sus posturas enfrentadas una vez elegido el nuevo Bizkai Buru Batzar (máximo organismo del partido en Vizcaya), hicieron público anoche sendos comunicados.

El sector «progresista» señala que se reunieron en Ceanuri ciento dos apoderados, representantes de setenta y ocho juntas municipales, y acordaron «por unanimidad» adherirse a los acuerdos adoptados en la Asamblea celebrada el sábado en

Castillo y Alejabeitia, donde se produjo la elección del nuevo BBB, que encabeza el diputado Arzallus.

Por su parte, la rama «sabiniana» califica como «graves» los hechos del sábado y el domingo, en un comunicado cuyo capítulo de firmas encabezan Josu Arenaza y Anton Ormazá.

Estos hechos, dicen, «han creado una situación de confusión y vacío de autoridad en el PNV de Bizkaio». También se hace

un llamamiento a los afiliados y militantes del PNV para que, entre otras cosas, continúen su trabajo «por el fortalecimiento de los ideales nacionalistas en las organizaciones municipales, fuerte de toda autoridad».

La división en el seno del PNV de Vizcaya ha originado diversos cierres. — (Efe).

#### GESTORA EN EL PSOE

##### DE CORDOBA

El domingo, se celebró en Córdoba el congreso provincial del PSOE en el que se aprobó la gestión del comité ejecutivo saliente por mayoría. Asistieron unos 100 compromisarios.

El Congreso, que se prolongó a lo largo de todo el día, también acordó constituir, por plazo de tres meses, una comisión gestora a nivel provincial con el exclusivo mandato de

convocar un nuevo congreso provincial y proceder a la elección del comité ejecutivo, y la comisión revisora de cuentas. Por último, el congreso designó los componentes de la comisión gestora, entre los que se encuentra Manuel Gracia Navarro, parlamentario, Juan Sánchez Castro, Juan Bautista Luque, Blas Garrido y Antonio Toledo. (Europa Press).

#### TRASLADO DE LOS PRESOS MENORES A HUELVA

ZAMORA. (Europa Press) Los presos menores de la cárcel de Zamora, de la que se fugaron la pasada semana cinco importantes Grupos, han sido trasladados a la prisión de Huelva.

Los traslados son nueve menores, y su envío a Huelva se basa en las deficientes condiciones de la cárcel zamorana.

### REAFIRMACION DE TARRADELLAS

#### A «HOJA DEL LUNES»

«Si no hay unidad, Catalunya será ingobernable»

BARCELONA. (E. Press). — «Mantengo que Cataluña será ingobernable si no hay unidad si no hay trasposos de servicios, si no hay competencias», ha declarado a «La Hoja del Lunes» el presidente de la Generalitat, honorable Josep Tarradellas. Estas declaraciones están en una línea similar a las realizadas hace pocos días a «Europa Press».

El señor Tarradellas considera que las palabras pronunciadas por el presidente Suárez el pasado sábado en Girona en el sentido de Catalunya es gobernable no las consideraba un reto. Y añade: «Yo soy optimista porque creo que el presidente Suárez tiene con ciencia plena de que su obra de restauración de la Generalitat no se ha terminado todavía y si en estos últimos tiempos ha habido retrasos e incomprendiones estoy seguro de que en el futuro todo se va a resolver favorablemente».

Respecto a las relaciones con el presidente Suárez, el señor Tarradellas afirma: «Van bien, pero yo soy muy independiente y quizás con estos retrasos que se han producido las cosas no vayan tan bien como deseáramos. De seguir así será causar un daño a Cataluña y a toda España».

El señor Tarradellas afirma que «no es Cataluña lo que le preocupa, sino más bien el Estado».

Tortosa. (Europa Press). — Las declaraciones del presidente Tarradellas a Europa Press sobre la crisis del Consell de

l'Ebre han sido objeto de comentario y preocupación en los sectores políticos y sociales de las comarcas afectadas.

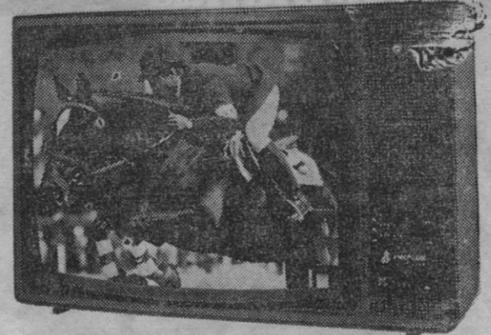
El Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC - PSOE) ha celebrado una reunión, al final de la cual apoya la postura del presidente de la Generalitat en cuanto se refiere al mantenimiento de la unidad y reafirma la posición del partido en cuanto a que el Consell de l'Ebre se ha politizado en exceso y que algunos intereses partidistas han predominado sobre los de la búsqueda de soluciones a los problemas de la zona.

nuevo Partido Centristes de Catalunya (CC-UCD) han informado a E. Press que los representantes del Partido de las Comarcas del Baix Ebre, Montsia Terra Alta y Ribera d'Ebre se reunirán el próximo día 26, en Amposta, donde analizarán el tema. Fuentes de este grupo han manifestado, asimismo, que el Consell de l'Ebre se ha politizado en exceso y que algunos intereses partidistas han predominado sobre los de la búsqueda de soluciones a los problemas de la zona.

### NUEVOS MODELOS

**Emerson Color**

**"Larga Vida"**



PRECIOS ESPECIALES AL CONTADO

Infórmese también de la última novedad

**SONIDO EMERSON**

cadenas integradas de alta fidelidad

ELECTRODOMESTICOS



Juan Crespi, 12. Telf. 234304

### Muerto por un atracador

MADRID. (Europa Press). Raimundo Recalde Zamalloa ha resultado muerto a consecuencia de los disparos realizados contra su persona por un atracador. El hecho ocurrió el domingo, a las diez de la noche en el «Club La Paloma», situado en la calle Calatrava número 29, según han informado a Europa Press fuentes policiales.

El señor Recalde trabajaba como empleado en dicho es-

tablecimiento. Un individuo entró solo en el local y amenazó a la víctima. Casi sin mediar palabra disparó con arma de fuego contra Raimundo Recalde y se apoderó de unas 1.300 pesetas que había en la caja.

La víctima fue trasladada inmediatamente por la policía en un coche «Z» de 091, a la Residencia Francisco Franco, donde ingresó cadáver.

## Irán prometió liberar tres rehenes esta Navidad

TEHERAN. — Irán ha prometido poner en libertad próximamente a tres rehenes norteamericanos, comentó ayer la senadora francesa Brigitte Gross, miembro de una delegación parlamentaria francesa que se ha entrevistado con altas autoridades iraníes, incluido el propio Jomeini, ha revelado que las autoridades iraníes les prometieron la liberación de tres rehenes ayer lunes o bien hoy martes. También le prometieron otras medidas de clemencia para dentro de poco.

Por su parte el ayatollah Ruhola Jomeini ha enviado un mensaje de buenos deseos de felicidad a los cristianos de todo el mundo.

En este aparente clima de apaciguamiento de la crisis norteamericano-irani se ha anunciado la invitación oficial a tres sacerdotes norteamericanos que llegaron a última hora de ayer a Teherán.

Los tres invitados norteamericanos son el reverendo William M. Howard, el obispo de Detroit Thomas Gumbleton y el reverendo William Sloane Coffin de Nueva York.

También se ha señalado a llegada ayer a Teherán, a bordo del mismo avión y en viaje no oficial, de siete sacerdotes católicos norteamericanos, y el rabino Abraham Hirschberg, mexicano, presidente del Comité Internacional de la Paz y la Libertad de todas las religiones del mundo, de confesión israelí y el pastor baptista Vernon C. Lyons.

Así mismo se espera la visita del cardenal Duval, arzobispo de Argel.

Tanto los religiosos invitados oficialmente, como los llegados por iniciativa propia tratarán de comunicarse y llegar a un entendimiento con las autoridades iraníes y acompañar a los rehenes en estas tradicionales fiestas de paz.

El ayatollah Jomeini ordenó el viernes al Consejo de la Revolución de Irán que invitaran a clérigos cristianos a que celebren la Navidad con los rehenes.

### IRAN SOLICITO A PANAMA LA EXTRADICION DEL SHA

### DEL SHA

El Gobierno islámico de Irán solicitó formalmente del de Panamá la extradición del

ex Sha de Irán y la ex emperatriz Farah, aseguró el enviado enviado especial del dominical "Últimas Noticias" en Teherán.

Las demandas de extradición formuladas a varios países, afectan a más de un millar de familiares del ex Sha o antiguos funcionarios de su régimen.

Según "Últimas Noticias", la comparecencia a juicio del ex emperador se hará a toda costa.

Jamoshi, según el semanario, añadió: "No tenemos, no debemos tener ninguna consideración con ese criminal".

### BELUCHISTAN: 10 MUERTOS Y 90 HERIDOS

El Ejército netró el domingo en Zahedan, capital de la provincia de Sistan-Beluchistán, para garantizar la seguridad de la ciudad, donde la tensión crece por momentos.

Diez personas murieron y otras 90 resultaron heridas durante los tres días de enfrentamiento entre los miembros de la tribu Beluches y los guardianes de la Revolución, respaldados por el grupo Chhita fiel al ayatollah Jomeini.

Los disturbios comenzaron el jueves cuando Ibrahim Yazdi, antiguo ministro de Asuntos Exteriores, pronunció un discurso en una mezquita de los suburbios.

Según los beluches, que integran la mayoría en una población de 100.000 habitantes, el partido de la República Islámica pro-jomeinista y su brazo armado, los guardianes de la Revolución intentaron impedir, utilizando sus armas, que los beluches expusieran sus quejas a Yazdi. La versión oficial responsabiliza de los enfrentamientos a "izquierdistas ataviados con trajes locales".

Sin embargo, el molavi Abdul Aziz, jefe religioso (suní) de los beluches afirma: "No somos contrarrevolucionarios, pero no aceptamos la nueva Constitución que consagra el rito chiíta como religión oficial de Irán. También nos oponemos a los guardianes de la Revolución, auténtico ejército de ocupación" y añadió: "Queremos nuestra autonomía".

### SANCIONES ECONOMICAS DE ESTADOS UNIDOS

Estados Unidos ha secundado el deseo de su presidente, Jimmy Carter, de imponer sanciones económicas a Irán, solicitando formalmente la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, reveló un diplomático norteamericano.

### SEGUN EL MINISTRO DE DEFENSA

## «No hay hambre en Kampuchea»

"Nadie se muere de hambre en Kampuchea", afirmó ayer en Hanoi Pen Sovan, ministro de Defensa de la "República Popular de Kampuchea" y vicepresidente del Consejo del Gobierno instalado en Phnom Penh desde enero de 1979.

Interrogado sobre las informaciones que se refieren a una inminente ofensiva de las fuerzas Jemer-Vietnamitas contra los jemeres rojos y jemeres "Serei" refugiados en la región fronteriza con Tailandia, Pen

Sovan eludió la respuesta limitándose a declarar: "Ni el Ejército Popular de Kampuchea ni las fuerzas vietnamitas aliadas violarán territorio extranjero sea el que sea, pero estamos resueltos a defender el territorio jemer".

Sobre las noticias relativas al asesinato de Pol Pot o su destitución del cargo de primer ministro de "Kampuchea Democrática", Pen Sovan estima: "Es un juego de los chinos, que Pol Pot sea o no primer

### RHODESIA: GRUPOS GUERRILLEROS

### AUN NO SE HAN ENTERADO

## Entra en vigor el alto el fuego

SALISBURY. Las fuerzas de control de la Commonwealth entraron ayer en funcionamiento con la salida de un contingente británico para Umtali y Bulawayo.

Por otra parte, un portavoz militar rodesiano ha declarado que no ha amainado

la violencia en el país. "Estamos respetando los términos del alto el fuego, pero no ha habido desescalada por parte del lado contrario. La guerra prosigue", dijo. El portavoz añadió que cuatro soldados negros rodesianos habían muerto en enfrentamientos durante el fin de semana, pero no mencionó bajas de soldados blancos o de civiles. Las pérdidas de los guerrilleros se desconocen.

Bajo los acuerdos de tregua firmados el viernes, el Ejército rodesiano ha de acabar gradualmente a lo largo de esta semana con la ofensiva guerrillera, al tiempo que los jefes guerrilleros informaron a sus hombres que la guerra ha terminado.

El portavoz confirmó que dichos documentos habían sido capturados, pero opinó que había sido obra de un descontrolado y no de miembros del Frente Patriótico.

### LEVANTAMIENTO

### DE SANCIONES

Los cinco países fronterizos con Rhodesia, que han estado apoyando el anterior régimen de ese país pusieron fin ayer a las sanciones comerciales, tras la firma, en Londres del acuerdo de un alto el fuego para la celebración de nuevas elecciones.

Se dice en la declaración que este acuerdo se ha tomado después de que el Consejo de Seguridad de la ONU ha pedido el término de las sanciones comerciales impuestas a Rhodesia hace 14 años, cuando la minoría blanca rodesiana declaró unilateralmente, la independencia de la colonia británica.

### COHETE EUROPEO EN LA GUAYANA FRANCESA

## Ayer, tercer intento de lanzar el «Ariane»

KURU. — Tras dos intentos frustrados en una semana de lanzamiento del «Ariane», los

responsables del proyecto espacial decidieron la madrugada de ayer probar suerte por tercera vez, volviendo a empezar de nuevo la cuenta atrás, que parece no querer llegar nunca a cero.

Las últimas previsiones indicaron que todo estaba previsto para realizar el despegue ayer a las 15.00 GMT, siempre guardando un margen de tiempo variable por posibles nuevas anomalías que puedan producirse hasta comenzar la cuenta atrás.

El domingo problemas de medida de la presión en el tercer piso del artefacto obligaron al equipo de lanzamiento a parar en seco el sistema de despegue, provocando de nuevo tensión y nerviosismo en todos los responsables, en su mayoría franceses, así como en los medios de prensa que el pasado día 15 ya habían sido testigos del primer despegue abortado.

Los miembros de la Agencia Espacial Europea y del Centro Nacional Francés de Estudios Espaciales, los dos organismos que coordinan y se responsabilizan del éxito o fracaso de «Ariane», daban la impresión de confiar en el último intento de ayer.

La mayor decepción en esta prolongada espera la muestran los especialistas franceses que aseguran el 64 por ciento de la parte técnica y financiera, han visto edrumbarses por segunda vez consecutiva la minuciosa labor de 7 años.

Un nuevo disparo abortado supondría, según coinciden los observadores, la cordena del proyecto de un valor aproximado de 30 millones de dólares (61.400 millones de pesetas), ya que en este caso aparecerían los peligros de corrosión de las juntas y demás uniones de los distintos cuerpos del cohete, dicen los entendidos.

La multiplicación de estos apapamientos puede suponer un aumento considerable de coste global del programa, calculándose cada suspensión en un 2 por ciento de aumento del gasto del presupuesto general.

### SOMALIA NO SERA BASE EXTRANJERA

Bahrein. — Somalia no permitirá que su territorio sea utilizado como una base extranjera, informa el periódico saudí "Al-Jezira", citando una fuente somalí responsable. "Al-Jezira" señala que la fuente ha desmentido los informes de prensa según los cuales Somalia había acordado permitir a las fuerzas de los Estados Unidos en Oriente Medio que utilicen su base aérea y naval de Berbera, en el océano Índico, para misiones de reconocimiento. El "New York Times" citaba fuentes somalíes, del Congreso de Estados Unidos y del Departamento de Defensa para informar que Somalia había ofrecido a los Estados Unidos el acceso a la antigua base soviética.

### EL ARTE DE MIRO, EN PRAGA

PRAGA. — Una exposición de las artes gráficas contemporáneas de España llama actualmente la atención del público de la capital checoslovaca.

Está representado el arte español en todo su conjunto, empezando por el "clásico del arte moderno español" Joan Miró, Tapies y otros. Interesa, sin embargo, también la generación más joven.

Como escribe el periódico checoslovaco "Lidova Demokracie", esta exhibición, preparada por el Ministerio del Exterior de España en cooperación con el Ministerio de Cultura checo, destaca más aún que la que tuvo lugar el verano pasado,

### LLAMAMIENTO DE OTEIBA A LA OPEP

## «El aumento de precios perjudicará al tercer mundo»

Abu Dhabi. — El ministro del Petróleo de los Emiratos Árabes Unidos (EAU), Mansur Al Oteiba, ha pedido a los países de la OPEP que acepten el precio de 24 dólares el barril, informó la agencia de noticias

de los Emiratos (WAM). La agencia de noticias señaló que Oteiba ha hecho estas declaraciones a su regreso de la conferencia ministerial de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) celebrada la semana pasada en Caracas.

### CHINA:

### 6 EJECUCIONES

Pequín. — Seis criminales fueron ejecutados el martes último en Nankín, se indicó ayer en Pekín de fuente digna de crédito.

Uno de ellos había cometido una decena de violaciones, y los otros cinco perpetraron asesinatos y violaciones.

Los criminales chinos ejecutados eran de unos veinte años de edad, pero se ignora la identidad de los ajusticiados. Según la costumbre china, fueron conducidos por las calles de Nankín hasta una gran reunión de masas para anunciar su condena a muerte, y después fueron ejecutados a las puertas de la ciudad.

Actualmente, se registra una oleada de ejecuciones en China, donde las autoridades tratan, por medio de una serie de severas medidas, controlar la criminalidad en las grandes ciudades.

## acontecimiento editorial! maestros actuales de la pintura y escultura catalanas



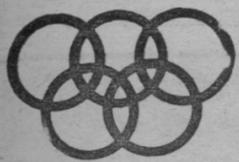
### COLECCION DE VOLUMENES MONOGRAFICOS A TODO COLOR

- 60 TITULOS PUBLICADOS
1. PRIMA. 2. THARRATS. 3. SUBIRACHÉ. 4. AGUILAR MORE. 5. HUMBERT. 6. BENET. 7. MUXART. 8. MUNDÓ. 9. BOCA BASTRE. 10. JORDI. 11. HERRANDEZ PUJAN. 12. GRAU SALLA. 13. ROLLAN. 14. COLL BARDOLET. 15. VILA. 16. AMAT. 17. REBULL. 18. MONTERRAT GUDOL. 19. GIMONVART. 20. DURACAMP. 21. DALÍ. 22. MIRÓ. 23. CLAVE. 24. GRAU SANTOS. 25. CASAS. 26. VAYREDA CANADILL. 27. PUIGDENOLAS. 28. ABELLÓ. 29. MALLOL SAUZO. 30. FLORI. 31. PASQUAL BUENO. 32. LLOVERAS. 33. CURAT. 34. PORTA. 35. CAPDEVILA. 36. ALBA. 37. TAPES. 38. BUSQUETS. 39. GRIERA. 40. MIGUEL CARBONELL. 41. M.A. RAVENTÓS. 42. PUIG BARCELÓ. 43. AUGUST PUIG. 44. JASSANS. 45. PAGANS MONTSALVATGE. 46. VERDAGUER. 47. BRULL BRAUT. 48. CASADENY. 49. MARIA VICI. 50. RIFA. 51. SENTE BLASCO. 52. SANVICENS. 53. BORDO ARAGONÉS. 54. BURN. 55. CATY JUAN. 56. RAMON NADAL. 57. CARONA TORRANDELL. 58. CEFERÍ OLIVE. 59. BERTAN. 60. CURÓS.
- 20 TITULOS EN PREPARACION
- BADIA. M. BEA. BOSCH ROGER. CELIA. CHICO PRATS. R. DURAN. ESTRADA VILARRASA. FERRER GUARD. GABINO. GARCIA LLOIT. GRAU GARRIGA. JULI RAMIS. MIGUEL LLABRES. TERESA LLACER. JOAN MARTI. PLANELL. PONS. TORRENT. VILA ARRUFAT. VIVES LLULL.

### EDITORIAL GRAN ENCICLOPEDIA VASCA Y EDICIONS CATALANES

Solicite información al teléfono 211 42 08

PROXIMA APARICION DEL DICCIONARIO RAFOLS. 6 VOLUMENES CON MAS DE 800 PAGINAS A TODO COLOR. De venta en librerías y galerías de arte



# deportes

## Baleares

### FUTBOL SALA INTERNACIONAL

## HOY, A LAS 5'30, FINAL DEL TORNEO «ISLA DE MALLORCA»

### A BENEFICIO DE LA ASOCIACION PRO-SUBNORMALES DE BALEARES

Con gran afluencia de espectadores, dio comienzo ayer en el Palacio Municipal de Deportes, el I Torneo Internacional de Fútbol Sala «Isla de Mallorca», que hoy finaliza, en el cual intervienen: Sport Club Internacional (Brasil), Campeón del Mundo, Selección Balear y Talleres Saivá. En cuanto a infantiles, Cide, La Salle y Selección Balear. Los beneficios que se obtengan irán destinados a beneficio de la Asociación Pro-Subnormales de Baleares.

Para que nos amplíe detalles de este torneo, que está acaparando la atención de todos los aficionados al fútbol sala, charlamos con su promotor, don Bartolomé Barceló, popularmente conocido por Tolo «Güell», al que encontramos en un almacén, rodeado de montañas de cestas, botellas, turronec, etc.

—Tolo, ¿cómo surgió la idea de montar este torneo de fútbol sala?

—Tú sabes, que soy comisionado de la Asociación Pro-Subnormales de Baleares y en una charla con varios aficionados al deporte, entre ellos Alexanco, entrenador del Constanza, Florentino Gestoso, director del Banco Occidental,

y otros compañeros, surgió la idea, que como ves, es una auténtica realidad.

—¿Tarea difícil?

—No, porque en cuanto nos pusimos en contacto con los responsables de los equipos que van a participar y saber los fines que se pretendían, dieron las máximas facilidades. Nuestra idea inicial fue traer a la Selección de Madrid que está integrada por Ufarte, Amancio, José María García... pero al coincidir que ayer era Nochebuena, y ya sabes la tradición que tiene en la península, resultó imposible. No obstante están dispuestos a desplazarse en fechas posteriores.

—¿Cuánto dinero cuesta montar un torneo de esta categoría?

—Bastante, ten en cuenta, que sólo el alquiler del Palacio de los Deportes, por dos tardes hemos de pagar 120.000 pesetas, más traslados del equipo brasileño, etc., eleva mucho el presupuesto.

—¿Quiere esto decir que las entradas para presenciarlo son caras?

—Al patrocinarlo el Banco Occidental y colaborar varias casas comerciales, los precios de las localidades son de 200

pesetas para los adultos y 100 los niños. Por lo que no son caras, más teniendo en cuenta que cualquier partido de regional cuesta bastante más y no lleva consigo tantos gastos.

De todos es sabido la gran actividad que desarrolla Bartolomé Barceló, tanto por la mañana, tarde y noche, ya que en esas horas se le puede ver trabajando en tres sitios diferentes, y ahora promotor del Torneo «Isla de Mallorca»

—¿De dónde sacas el tiempo?

—Muy sencillo, quitándose al sueño y a la familia, que prácticamente no la veo. Pero siendo este torneo a beneficio de la Asociación Pro-Subnormales de Baleares, lo com-



Bartolomé Barceló, promotor del torneo.

prenden y lo hago con mucho gusto.

Esperamos que los buenos propósitos de estos hombres desinteresados se cumplan, ya que en el aspecto deportivo, el espectáculo, está garantizado.

### RELIEVES

## POBLENSE - MALLORCA Y EL CAMPEONATO DE INVIERNO

Para algunos aficionados al fútbol, existe confusión en lo que concierne al título simbólico de «campeón de invierno». Unos piensan que se trata del primer clasificado el día en que termina el año —están en un error— y otros cuando termina la primera vuelta, que es lo auténtico. Es un logro que sirve para sentirse estimulados, pero nada más, porque lo importante es lo que diga la tabla clasificatoria el día primero de junio, que será cuando se dispute la última jornada en el Grupo Balear.

Todo el interés del Grupo Balear estriba en la lucha que sostienen el Real Mallorca y el Poblense. Los otros, excepto los cuatro últimos que lucharán para no ocupar el último y penúltimo lugar, que son los de descenso, se están convirtiendo en conjuntos que tienen que cumplir unos compromisos, con la mira puesta en los «dos grandes» cuando les visitan, para mejorar la tesorería.

¿Quién logrará ese hipotético título de campeón de Invierno?

Poblense y Mallorca están emparejados con 25 puntos (con dos positivos de ventaja para los de La Puebla).

Próximos encuentros hasta finalizar la primera vuelta con el pronóstico:

Poblense — Mahonés .....	1
Ibiza Atco. — Mallorca .....	2
Mallorca — Collerense .....	1
Sóller — Poblense .....	2
Atco. Baleares — Mallorca ...	x
Poblense — Formentera .....	1
Mallorca — Porreras .....	1
Ses Salines — Poblense .....	2

Si se confirma el vaticinio, el Poblense sumará 8 puntos y el Mallorca 7. Con un punto arriba el actual líder, visitará el «Luis Sitjar» inaugurando la segunda vuelta. — LORENZO RIPOLL.

## RAFAEL ESCALAS, NAVIDADES EN PALMA



Conforme habíamos anunciado, Rafael Escalas, para nosotros el mejor nadador español de todos los tiempos, ha regresado de los Estados Unidos, para pasar las fiestas Navideñas con su familia. No obstante, como se encuentra en magnífica forma —lo revelan sus últimos registros— intervendrá en la Copa Navidad, así como en algunas pruebas que organiza el Club Natación Palma, con el objetivo de derribar algunas de sus plusmarcas y conquistar la de estilos que detenta López Zubero.

Rafael se muestra encantado de su estancia en Norteamérica, donde alterna los estudios con la natación.

De su momento actual, ampliaremos detalles en la próxima edición.

Rafael Escalas, mostrando un folleto norteamericano a su entrenador, Juan Fortuny, a su regreso, por unos días, a Palma. — (Foto PASCUAL)

Semana de REYES en **Londres**

Avión especial salida el 1º de Enero, a las 21,20 hs.  
Regreso el 7 de Enero a las 9,35 hs.  
Información y reservas, en su agencia de viajes.

Es un servicio **desde 8.500 ptas**

**iberjet**  
ni más ni menos

UNICA ACTUACION EN ESPAÑA

**THE RITCHIE FAMILY**

ACTUARA EN DIRECTO EN

**JOY 1** Sabado 22

**GRAN JOY** 23-24-25 y 26 en galas de tarde y noche

**CODORNIU**

### ciclismo

## POSIBLEMENTE CORRAN LA VUELTA A MALLORCA

### ZOETEMELK, JAN RAS Y KNETTMAN

Aunque el contrato no está firmado, si muy adelantadas las conversaciones con el equipo holandés Ti-Raleigh para que tome parte en la prueba isleña que comenzará el día 27 de enero próximo y cuyo gran premio patrocina «La Caixa».

En este equipo, que dirige Peter Post, figuran el campeón mundial Zoetemelk, así como Jan Ras, actual campeón mundial de fondo en carretera y el que lo fuera el pasado año, Knettmann, este ganador en 1973 de la etapa de Algajda en el cinturón a Mallorca.

Otra noticia que será en la ronda isleña cuando Thevenet debute con su equipo. Teka y para ayer se esperaba la llegada de Fred Gjos, el fabricante de las famosas bicicletas italianas del mismo apellido.

En nuestra próxima edición ampliaremos detalles sobre todo ello.

Y FELICES FIESTAS a todos los lectores.

L. S.

# DEPORTES

## actividades subacuáticas

### EL NUEVO PRESIDENTE DE LA FEDERACION, SEÑOR LOSADA, NOS ADELANTA LOS PLANES DE SU GESTION

Las elecciones para la Federación Balear de Actividades Subacuáticas, que tenían que celebrarse el pasado día 13, no tuvieron lugar porque sólo se presentó una candidatura: la de don Francisco Losada.

El señor Losada del Campo espera que le comuniquen oficialmente el cargo —posiblemente habrá llegado cuando aparezcan estas líneas— y nos adelanta algo de lo que quiere que sea su gestión al frente del organismo provincial.

—Tengo tres puntos, nos dice el nuevo presidente, que puedo resumir así: reunir a todos los deportistas de subacuáticas, caza submarina, escafandrista y natación con aletas, y que todos tomen conciencia de que la Federación funciona y que defiende sus intereses.

—Pasemos al segundo punto. —Intentar unificar la Federación Balear. Lo haré con los máximos esfuerzos y puedo adelantar que tengo noticias alentadoras.

—¿Y el tercero?  
—Cooperar intensivamente para que, sin demoras, entre en funcionamiento la cámara

hiperbárica que el Consejo Superior de Deportes depositó en la Cruz Roja. Falta, tan sólo, el último empujón.

—¿Otro planes?  
—Voy a nombrar una especie de Consejo Asesor de la Federación, formados por conocidos elementos de nuestro deporte.

El señor Losada, añade: —Mi procedimiento quiero que ofrezca a la afición una recuperación de lo mejor del pasado, con un equipo directivo nuevo que no se preste a ninguna interpretación tendenciosa o errónea de que existe una continuidad en el modo de hacer.

La semana pasada, en Barcelona, tuvo lugar la Asamblea Nacional de la FEDAS y asistió el nuevo presidente, juntamente con otros elementos de las actividades subacuáticas. Hubo algunos contactos, que serán los heraldos de la gestión del señor Losada. Y pronto, nos aseguró, habrá más noticias.

#### EL CALENDARIO DEL 80

En la citada Asamblea, como todos los años, se acordó el

calendario nacional. He aquí las fechas más destacadas, correspondientes a las principales reuniones:

En la primera quincena de julio, en Suances, Santander, se celebrará el I Campeonato de España por Clubs. Tomarán parte dos equipos por cada federación regional y cada equipo estará compuesto por dos cazadores y un comisario. Dicho certamen, será la novedad de 1980.

Dos meses después, antes del 15 de septiembre, tendrán lugar los XXV Nacionales (individuales). Por tratarse de las bodas de plata, la organización correrá a cargo de la presidencia de la FEDAS, que contará con la colaboración de la Federación Catalana. Y será el mismo escenario de los primeros: Cadaqués (Gerona).

Los Campeonatos Nacionales de Natación con Aletas —en los del presente destacaron nuestros representantes— se celebrarán los días 7 y 8 de julio. Se han concedido a la Federación Centro.

Los de Técnica Subacuática, en la primera quincena de julio, tendrán lugar en aguas cantábricas.

#### LOS ISLEÑOS, A LA "COPA EUROPA"

El próximo jueves, día 27, saldrán para Yugoslavia, vía Barcelona, los componentes del equipo español que tomará parte en la "Copa Europa", cuya última fase se celebrará al finalizar el mes.

El conjunto está formado por José Amengual, Sebastián Carbonell, Antonio Moll y Juan Rosselló. Les acompañará el seleccionador nacional, don José Noguera.

#### CONCURSO FOTOGRAFICO

Ayer, domingo, se entregaron los premios a los concursantes del I Certamen Social de Fotografía, organizado por el "Cias", sobre tema marítimo-subacuático.

He aquí las obras premiadas y sus autores:

#### Marítimo.

1. "Atardecer", de don Bartolomé Mayrata.
2. "Lluent", de doña Juana Llull de Quetglas.
3. "Rompeolas", de don Juan Masmiquel.
4. "Tormenta", de don Juan Miguel Quetglas y "Mollet", de don Antonio Llopart.

#### Subacuático.

Primer accésit, "Avenida Fournier" de don Juan Puñadas.



## balonmano

TRAS VENCER EN LA FINAL AL MIRET

### EL FRAUSA SE ADJUDICO EL TROFEO NAVIDAD

El pasado sábado, en el Palacio Municipal de Deportes de nuestra ciudad, se celebró el Trofeo Navidad de Balonmano "Trofeo Relámpago". Sobre las 8:30 de la tarde dieron comienzo los encuentros que se prolongaron hasta las 12 de la noche. Al principio hubo bastante público presenciando los partidos que iban disputando los equipos según sorteo preliminar, pero así como iba avanzando la noche iban desalojando el campo, debido a la larga duración.

El torneo fue interesante y competido en donde pudimos ver un interesante encuentro entre el Miret y el Limtec en semifinales, donde se impusieron lo del Miret por un tanteo de 10 a 8. Un poco deslustrados salieron los jugadores del Limtec, ya que al parecer todo preveía una victoria de estos. Pero el deporte es el deporte y los del Miret luchando y sin dar una pelota por perdida se imponían al final del encuentro sobre sus rivales.

La final la disputaron el Frausa, que en semifinales había vencido al Insular, y

el Miret, que hizo lo mismo con el Limtec.

Partido muy reñido en donde se notó el cansancio de los dos partidos seguidos jugados por el Miret y el Frausa, que a decir verdad fue superior, venció sin muchas dificultades, alzándose con el triunfo final por el tanteo de 21 a 11, proclamándose Campeón del Trofeo Navidad.

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES:

**Primera eliminatoria**  
Miret, 22 — Maravillas, 4  
Arambo, 6 — Frausa, 13  
Limtec, 10 — Insular, 8

**Semifinal**  
Insular, 8 — Frausa, 15  
Limtec, 8 — Miret, 10

**Final**  
Frausa, 21 — Miret, 11

## REVEILLON NOCHEVIEJA

CENA BARBACOA SON TERMENS  
Pesetas 1.500

CENA MEDIEVAL EN COMPTE MAL

Pesetas 1.950  
NIÑOS » 1.100

INCLUYENDO: CENA, VINOS, CHAMPAGNE, TURRONES, UVAS, COTILLON, BAILE Y ESPECTACULO.

SUPLEMENTO TRANSPORTE: 175/- PTAS.

RESERVAS:

VIAJES OPBITA

(G.A.T. 101)

GALERIAS JAIME III, 4 - TFO. 22 70 40 (4 líneas)

## ciclismo

EN EL POLIGONO DE LEVANTE

### CON LA «CARRERA DEL PAVO» SE CERRO LA TEMPORADA

Anteayer por la mañana, en el Polígono de Levante, ante numeroso público y con nutrida participación, se disputó la última prueba del año, la tradicional "Carrera del Pavo" que últimamente viene organizando a la perfección el C.O. Mallorca.

Un total de setenta y tres corredores tomaron parte en las pruebas para todas las categorías que dieron los siguientes resultados:

**FEMINAS (4 v.):** Gornals demostró una vez más su buen momento, imponiéndose a Rigo, Tugores, Soria y Manau.

**ALEVINES (5 v.):** Venció claramente Monserrat sobre Adrover, Riera, Higuera, Sánchez, Antonio Canals, Soria y Andrés Canals.

**INFANTILES (10 v.):** Serafin Riera, Ramis, Rigo, Gornals y Munar. (10 clasificados).

**CADETES (15 v.):** Otra victoria del "solteric" Jaume, cerrando así una temporada triunfal. Tras él se clasificaron Juliá, Miralles, García y Mulet.

**AFICIONADOS Y JUVENILES (24 v.):** Venció el que ha sido durante toda el año el mejor en su categoría, Jaime Pou, del C. C. Joventut Manacor. Le siguieron Hernández, Fernández, Tugores, Luque, hasta 18 clasificados. Salvá, que entró en sexto lugar, fue primer juvenil.

**VETERANOS (30 v.):** Ganó claramente Abraham, que dobló al resto de participantes, siendo segundo Gelabert y seguidamente García, Mestre, Llaneras, hasta un total de 20 corredores.

Con la entrega del pavo a los vencedores, lotes navideños para todos los participantes y el intercambio de felicitaciones, finalizó la reunión

LOS REYES DEPORTIVOS ACIERTAN CON:

CHANDALS desde 1.212 ptas.  
BALONES desde 895 ptas.  
RAQUETAS desde 245 ptas.  
MONOPATINES desde 820 ptas.



**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22 - Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

## futbol regional

# RESURGE EL CALVIA

### ESCANDALO EN «SES PESQUERES» DE ARTA

#### REGIONAL PREFERENTE

Visperas entrañables y tradicionales, y a tenor de las mismas, bajada del telón de la primera vuelta del encarnizado campeonato preferentista de Mallorca. Para no faltar a la regla, en la mayoría de campos competitivos, todo transcurrió rodeado de la máxima deportividad, a excepción de Ses Pesqueres de Artá donde el árbitro Roca, quizás engreído de insular protagonismo circunstancia que no consigue conseguir a la hora de impartir imparcialidad y buen saber, en cuanto a la dirección de lo que tiene obligación, irrumpió a los aficionados de Artá, produciéndose unos incidentes al final siendo necesario ser protegido por la Guardia Civil hasta dos horas después de haber finalizado el encuentro. Clama al cielo el modo de comportarse de unos pocos árbitros, que con su forma de emplearse, provocan o inducen a incidentes que siempre son de lamentar creando problemas a los encargados de velar por el orden público. Admitimos como humanos, que se puedan equivocar, pero encima de ello, provocar al público, no. Y a todo eso, el Cultural sin comerlo ni beberlo, dos puntos positivos en su haber.

Fuimos testigos presenciales del encuentro disputado en Calviá. La lucha fue emotiva con cargas industriales, y tuvo que llegar el penúltimo minuto de la primera parte, para que Pedrito Mayol, acertara de positivo botepunto para incrustar el esférico al fondo del portal del fabuloso meta Ferrar, que junto con

su compañero Fiol, se iban a convertir en los dos "jabatos" de la porfía contra el cuadro local Tras la reanudación, con más serenidad en las filas del cuadro de Miguel Cardell, el decurso de la contienda, estuvo rodeada de más tranquilidad, y si bien Pou, cargado de nerviosismo, estuvo en la decisión de una falta máxima, poco después Kubalita, en una de sus características jugadas mortales de necesidad, lograba la tranquilidad al conseguir sin remisión tras disparo con mucho efecto, el segundo gol que ratificaba la victoria.

Tranquilidad en el Municipal de Manacor, con un Algaida, que no respondió ni por aproximación a lo mucho que de él se esperaba, y nada digamos del palizon propinado por el Santanyí al desconcertante Escolar, que tras los noventa minutos de rigor tuvo que viajar a Capdepera con el añadido de cinco roscos que debieron pesar una barbaridad.

Emotivo de verdad, resultó el envite de Consolación de San Juan, con un Porto Cristo, que había llegado con "las del verí" en cuanto a puntuar. Todo apuntaba triunfalmente a la mitad del encuentro con ventaja conseguida por Badia, mientras que el San Juan se las vela y deseaba para contrarrestar la superioridad manifiesta del potente rival, sin embargo a pocos minutos para finalizar, Vila, en ocasión de saque de banda, acertó a cabecear lo que iba a sentenciar igualdad definitiva, resultando para el probo Pep Píña, una "co-

monina", que ni en sueños debió llegar a concebir.

En Son Batle de Lloseta, decepción una vez más para el cuadro local, con derrota vergonzante aunque ello llegara en el último minuto de la confrontación. Un hecho que vale la pena registrar o dejar constancia de ello fueron las 13 tarjetas que el trencilla le dio la gana enseñar, o se vio precisado a ello.

Tablas negativas para el Serverense en su lance contra el Alaró, y lo que es peor, que la próxima jornada recibe nada menos que a su eterno rival Porto-Cristo.

Troplezo del Atco. Rafal en Petra, triunfo que sirve de válvula de expansión al conjunto de Mateo Lluís, como igualmente ocurrió en Selva, donde el cuadro local, en línea de relanzamiento de las últimas fechas, derrotó sin apelación al irregular y casi desahuciado conjunto campnense.

#### LIGA NACIONAL JUVENIL

Un único encuentro se disputaba en la capital. El correspondiente al Cide y el rival catalán DAMM Tras ochenta minutos de lucha sin concesión y con el encuentro más sensacional realizado por el cuadro de Toio Vich, en lo que va de temporada, batió sin remisión al cuadro catalán por tres a dos, y con ello, ratificar la magnífica posición que viene ostentando en la tabla.

#### CAMPEONATO DE ADHERIDOS

Normalidad en la mayoría de recintos de juego, si cabe con la excepción de la derrota experimentada por Bar Serafin, en ocasión de visitarle el potente Transportes Alemany, conjunto de mucho peso y veteranía, que por lo visto no estaba de acuerdo con la marcha del campeonato, y a fe que supieron dar señales de vida y al mismo tiempo, alegrón navideño en los alrededores del local social de Eusebio Estada.

Allirón hasta enroquecer en el Bar Katia. No había quien tosiera al probo "mandamás" Fernando, tras el triunfo conseguido por su equipo aunque fuera por la mínima gol que pasó al haber del maquiavélico Toni Pérez. Pero no acaba aquí la gesta alcanzada, sino que parte de la misma tiene que pasar al haber del nuevo responsable técnico que no es otro que Jordi Flaquer, personaje que no se anda con milongas y si mucha serenidad, y a la hora de competir, no valen influencias, sino cargas de seriedad. Y el decurso de la competición, será testigo de si vamos equivocados.

Formidables triunfos de Bar Miquel y Ses Mayoles, y el resto, rodeado de auténtica normalidad

Gabriel Genovart

TRATA... DE BLANCAS... SEXO... LESBIANISMO... PALMERAS... PLAYAS... MAR... SOL... ¡DESNUDOS INTEGRALES!

SALA Astoria

CLASIFICADA

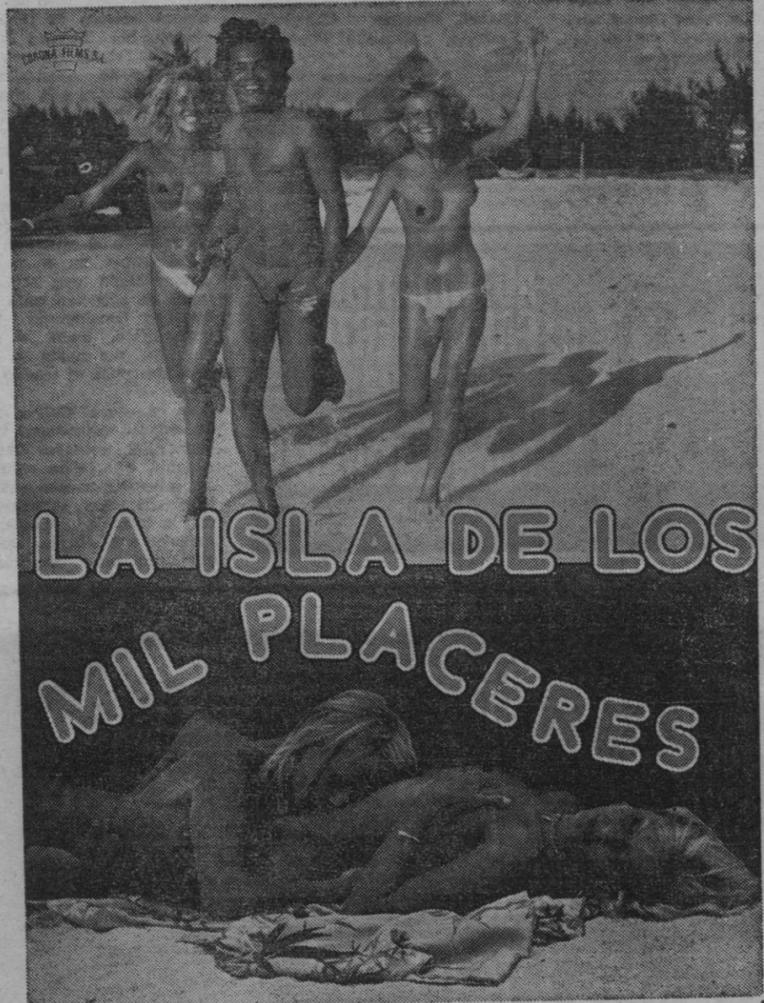
FANTASIO

MAÑANA ESTRENO



MAÑANA ESTRENO

EN AQUEL CLIMA TROPICAL EL AMOR NO DISTINGUE DE SEXOS



con Olivia Pascal-Philippe Garnier-Marine Mervil-Bea Fiedler-Lili Murati-Antje Schnell-Otto Brem  
Director: Hubert Frank

¡TODOS LOS ACTOS SEXUALES EN UN FILM CANDENTE!  
LA SUPERACION EN TODOS LOS ASPECTOS DE

UNA PELICULA



«FRUTA MADURA»

QUE TIENE MUCHO MAS QUE LAS OTRAS

COMPLEMENTO:

Astoria

«MADAME BOVARY»

COMPLEMENTO:

Fantasio

«Bananas mecánicas»



GRAN HOTEL ALBATROS

ILLETAS \*\*\*\*\*

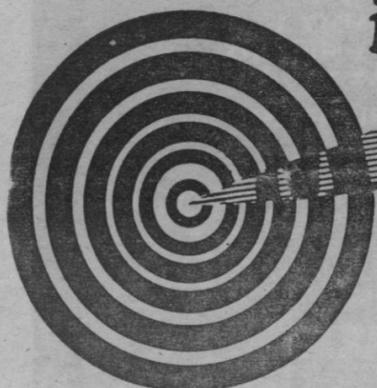
Cena especial y Reveillon de NOCHEVIEJA

Reservas

TELF.: 40 22 11

(5 LINEAS)

un diario para...



la juventud deportiva

MARCA

# DEPORTES

## LIGA NACIONAL JUVENIL

### CIDE, 3 - DAMM, 2

GOLES: 1-0. Penalty realizada por Plovins al desbaratar una jugada dentro del área con la mano. Lanza Mena y transforma.

1-1 A los 48 minutos gran jugada de Fito, y Escocet transforma de cabeza.

1-2. Escocet de nuevo vuelve a introducir el balón en las mallas después de una gran jugada de toda la delantera del Damm, a los 64 minutos.

2-2 En una reacción del Cide, Alvaro en una bonita jugada realizada por Catalá, en una melé cerca del área logra introducir el balón al fondo de la red.

3-2. Minuto 74. gran jugada de toda la delantera local y Company logra un gol de anotología que significaba el triunfo para su equipo. Después de este gol los jugado-

res locales se abrazan y llega el delirio, todos los aficionados se vuelcan con su equipo, animándole sin cesar, hasta la culminación del partido.

#### ALINEACIONES:

DAMM: López, Ruiz, Plovins, Juan López, Calafat, Guerra, Escocet, Ramírez, Menazcuas, Fito, Aguilar. (Masagaña, Miguel López, Bermejo y Hoste).

CIDE: Miguel, Mena, Bibiloni, Serra, Alvaro Delgado, Catalá, Miralles Company, Ballester y Rosselló. (Quique, Rafael, Amer y Planas).

Dirigió el encuentro el colegiado José Verdejo, que tuvo una excelente actuación.

Podemos destacar el debut del jugador Miralles procedente del equipo infantil. B.

## MATINAL NAVIDEÑA EN «SA PLANA»

### ANDRAITX - CALVIA

#### SORPRESAS EN AMBAS FORMACIONES

Matinal futbolístico sin desperdicio alguno, la que ofrecerán a la legión de incondicionales, las formaciones titulares del C. D. Andraitx, y su tradicional vecino y rival, C. D. Calviá. Encuentro que dará comienzo mañana miércoles (segunda fiesta navideña) a las once de la mañana teniendo por escenario el remozado y amplio recinto de Sa Plana.

Muchas serán las probaturas que en el transcurso del mismo tendrá ocasión de realizar el responsable técnico Juancho Forneris, dada la perentoria necesidad de apuntalamiento del equipo cara a la inminente segunda vuelta que se presenta encarnizada de verdad. Nombres anunciados en nuestra edición del pasado domingo, pudieran añadirse algún que otro más, tantos son las solicitudes y ofrecimientos que ha recibido el club con vistas a integrarse en la plantilla, circunstancia que servirá de toque de atención para algún que otro considerado titular indiscutible, dada la escasa plantilla que hasta la fecha, se desenvolvía el equipo.

En cuanto al Calviá, engraido tras el sensacional triunfo conseguido anteayer frente al Alcudia, que le ha valido pasar a ocupar puesto estelar en la clasificación, se presentará con la totalidad del «elenco» e incluso, con alguna reaparición, que muy secretamente

guardan los mentores calvienses, para no herir susceptibilidades de cuantos hasta la fecha, se rompen la crisma en defensa de los colores de la localidad. Sin embargo el campeonato exige previsión y en estas se encuentra, la comisión

responsable del conjunto calviense.

dos opten por darse cita en Sa Plana, de que disfrutarán. Como detalle gentil de ambas directivas, dada la festividad de la fecha, se tomó el acuerdo de que cuantos asocia-



José María González (Andraitx) (Foto: Pascual)

de la bonificación de un cincuenta por ciento, a la hora de adquirir el boleto correspondiente para poder penetrar en el recinto futbolístico. Decir igualmente aunque sea a base de repetición, que tan sugestiva matinal tiene señalado su comienzo para las once horas de mañana miércoles. G. G.

## 1.ª REGIONAL

### CA'N PICAFORT, 3 - LA REAL, 0

#### EL LIDER IMPUSO SU LEY

(De nuestro corresponsal PERE GOL). — El Can Picafort se reafirmó en la plaza de líder de la Primera Regional al vencer por un buen margen de goles a su oponente La Real.

El conjunto «picafortés» pudo inaugurar el marcador con anterioridad pero en dos ocasiones sendos disparos de los delanteros locales se estrellaron en los postes; parecía que no se iba a conseguir serenar los nervios porque no llegaba el gol pero una vez conseguido el primer tanto, luego en tan sólo dos minutos consiguió dejar visto para sentencia el partido. El encuentro no fue un virtuosismo de buen fútbol ya que el terreno de juego no estaba para florituras ya que se tuvo que jugar sobre un terreno embarrado.

La Real se defendió muy bien y logró poner nervioso a los locales, pero no pudieron sorprender al «líder»; el equipo visitante últimamente ha incorporado en sus filas a Monterde procedente del España, al parecer el conjunto del Tele Club se ha reforzado, pero los hombres que dirige Zubieta no logró arrancar positivo alguno.

#### GOLES:

Minuto 35 de juego. A Sastre, de cabeza marca el uno a cero. En el minuto 60, P. Sastre establece el 2 a 0 y en el minuto 61, Pons consigue el definitivo 3 a 0.

El colegiado señor Paredes que dirigió el encuentro enseñó tarjeta de amonestación a Bauzá del Can Picafort. También a A. Vaquer, Giménez y G. Vaquer de La Real. Hubo una roja por doble amonestación para el jugador local Serra.

#### ALINEACIONES

CAN PICAFORT: Bauzá, Carbo-

neil, Moranta, Manolo, Cladera, P. Sastre, Giménez (Riutort), A. Sastre, Torrens, Serra, Pons (Pereñó).

LA REAL: Angel, G. Vaquer, A. Giménez, M. Vaquer, Lorca, Forner, Bordoy, Parets (Monterde), A. Vaquer, Juaneda. (J. Giménez),

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### PAGO DE ARBITRIOS

Están al cobro en el NEGOCIADO de RECAUDACION los recibos de:

- RADICACION
- RECOGIDA BASURA PARTICULAR
- RECOGIDA BASURA DE INDUSTRIAS Y COMERCIOS
- BALCONES, PUERTAS Y VENTANAS

SE ADVIERTE que finalizado el plazo VOLUNTARIO se producirán los RECARGOS correspondientes

Puede hacerse uso de la domiciliación de pago, mediante entidades bancarias y Cajas de Ahorros.

HORAS DE OFICINA: De 9 a 13, DIAS LABORABLES

NOTA: EVITE COLAS ULTIMOS DIAS

**AUTOMATISMOS PARA PUERTAS**  
ARTISTICAS, 1 ó 2 hojas.  
Nuevas o existentes ya colocadas.  
Mando a distancia. 1 año garantía.

**Eléctrica DARDER**  
Avda. Argentina, 32  
Teléfono 23 46 08

**FIN DE AÑO**  
GRAN GALA  
COTILLON  
ESPECTACULO  
NOCHE VIEJA

22 HORAS  
BAILE CON DOS ORQUESTAS

CHAMPAN  
COTILLON  
UVAS DE LA SUERTE

24'30 HORAS  
GRAN SHOW FIN DE AÑO

**XESC FORTEZA**  
**LOS VALLDEMOSA**  
JIMMY Y CRASY MELODY  
"GAY SHOW"  
STRIP-TEASE

Reservas en teléf 27 05 67  
A partir de las 10 h.  
Retire su ticket en recepción  
antes del día 26

**rosales club**  
asociación de amigos de la música ligera internacional

## Real Club Náutico de Palma de Mallorca

### FIESTA DE FIN DE AÑO

CENA - BAILE con orquesta. A las 21 h.

#### MENU

Escopías de Mahón (Jerez Fino)

Mero Salsa Zarzuela con champiñones. (Marqués de Monistrol blanco seco)

Chateaubrián con guarnición. (Marqués de Monistrol tinto)

Piña Tropical  
Champagne  
Turrónes

Lícor - Café - Uvas y Cotillón 3.500 Ptas.

Uvas - Champagne y Cotillón 750 Ptas.

Sorteo de Regalos.

Plazas limitadas.  
Reservas hasta el día 28.

E.A.J. 13 RADIO MALLORCA  
CANAL ~ 2  
De 10 a 23'30 horas  
96'6 mg.  
F.M.

96'6 mg.

¡LA RADIO!

En los últimos diez años, hubo cerca de cien extranjeros entrenando en España en Primera División

## LA MAYORÍA DE LOS CLUBS YA PREFIEREN ENTRENADORES ESPAÑOLES

LA REAL SOCIEDAD NUNCA QUISO UN ENTRENADOR DE FUERA



El entrenador barcelonista Rifé es uno de los que dirigen las plantillas a las que, en otro momento pertenecieron. — (FOTO EFE-FIEL).

Este año la inmensa mayoría de los entrenadores de Primera División comenarán el torneo en el equipo por el que

firmaron al comenzar la temporada. Los clubs se van dando cuenta de que el cambiar de «mister» no arregla las cosas por lo general (aunque el

Hércules, tras el cese de Joanet y la entrada de Koldo Aguirre, ha revivido totalmente, pero la excepción también puede aquí confirmar la regla). Hay, al parecer, una cosa que va quedando clara en las mentes de los directivos españoles: aquí tenemos hombres que saben también hacer las cosas, como lo han demostrado los Carriega, Miguel Muñoz, Ormaechea, Miera, etc...

De ahí que cada vez el porcentaje de entrenadores extranjeros sean menor en nues-

tro fútbol. La cosa es buena para los nuestros, y eso ayudará a acabar con el paro existente. (Pero, a la vez, increíble, ya que, al parecer, hay en España 9.300 titulados —de ellos 800 con título nacional— y solo existen 8.000 clubs).

### CIFRAS ELOCUENTES

Hay cifras que asustan. Por ejemplo ésta: en los últimos diez años, los equipos de Primera han fichado a casi cien entrenadores extranjeros, algunos de los cuales pasaron por cuatro y cinco equipos diferentes, o volvieron incluso al equipo que con anterioridad habían abandonado).

En la actualidad, solo hay un equipo en la División de Honor que no ha tenido un mister extranjero: la Real Sociedad, quien ahora, incluso, ha comenzado a «exportar» a otros equipos preparadores, como es el caso de Irulegui, quien este entrena al Español. Por contra, hay que señalar que el Athletic de Bilbao, que ahora tiene a Senekowitch, tuvo en sus comienzos cinco entrenadores casi todos importados de Inglaterra. En el Bilbao, la consigna de no tener jugadores no solo fuera de España sino ni siquiera de fuera del País Vasco, no ha sido extendida al área de los preparadores. Y así, en los últimos diez años tuvo también a Ronnie Allen y a Pavić.

El Real Madrid, tras la larga era Miguel Muñoz, volvió a los extranjeros con Miljanic, y ahora con Boskov. Once extranjeros aparecen en la lista de entrenadores «merengues». Por su parte, el Barcelona, que ahora se apaña con Rifé, tuvo cinco extranjeros en los últimos diez años, y en el total de su historia, 15, de un total de 32 preparadores.

### SUDAMERICANOS, HUNGAROS, ETC...

El Atlético de Madrid estuvo en manos de siete extranjeros en los últimos diez años. Fueron ellos: Otto Gloria, Szusza Merkel, Domingo, Lorenzo, Héctor Núñez... Por su parte, el Valencia tuvo también en 10 años últimos a los Ciric, Milosevic, Heriberto Herrera, Domingo... En el Español han entrenado, durante su historia, los Scopelli, Heriberto Herrera, Dacic, Kalmár, Santamaría... El Las Palmas ha tenido, asimismo a cuatro extranjeros, el Sevilla, once, el Hércules, tres, el Zaragoza, seis, el Málaga, cinco, etc...

Entre los equipos que menos han echado mano de extranjeros cabe destacar al Sporting de Gijón (Simibaldi, hace años), y el Betis (Szusza que lo salvó de un casi descenso). En equipos con corto historial en Primera han abundado, en proporción, los entrenadores extranjeros. Así, el Rayo ha tenido y tiene a Héctor Núñez, y están en Segunda, contrató a Heriberto Herrera y a Di Stéfano. Por su parte, el Hércules ha contado con tres: Kocsis, Kalmár y Mesones; el Burgos con Muller y Marcel Domingo; el Salamanca con Mesones...

### CUATRO, EN SUS PROPIOS EQUIPOS

En la actualidad, cuatro de los entrenadores de Primera División están dirigiendo a las plantillas a las que ellos, en otro momento, pertenecieron. Son los casos de Rifé (que ganó la Eurocopa y que ahora está imponiendo disciplina... con lo cual también se juega, tal vez el puesto); Vilanova, en el Zaragoza; Luis, en el Atlético de Madrid (Luis Aragón, tras una temporada de éxitos hubo de hacerse cargo del equipo ante él, dice, fracaso de Héctor Núñez y el paso fugaz de Szusza; y Ormaechea, en la Real Sociedad, club que desde hace tiempo tiene la costumbre de elegir para preparador a un ex jugador (así, los casos de Irulegui, Segura, Elizondo, etc...).

El pasado año, Koldo Aguirre estaba en su equipo. Y en la actual temporada ha ido a sustituir a Joanet al Hércules. Por su parte, Miguel Muñoz, tras sus años de éxitos en el Madrid, ha tenido suerte en otros equipos y es entrenador cotizado (del Madrid pasó al Las Palmas y ahora está en el Sevilla).

Caso a destacar, como de buena trayectoria en la difícil tarea de entrenar, es el de Maguregui, al que le llaman «entrenador-ascensor». Maguregui comenzó en el Santander, equipo al que subió a Primera División. Repitió la hazaña en el Celta de Vigo y, como no hay dos sin tres, hizo el milagro en el Almería, club que no tenía sobre el papel una plantilla como para subir a Primera División, quedando encima campeón en Segunda.

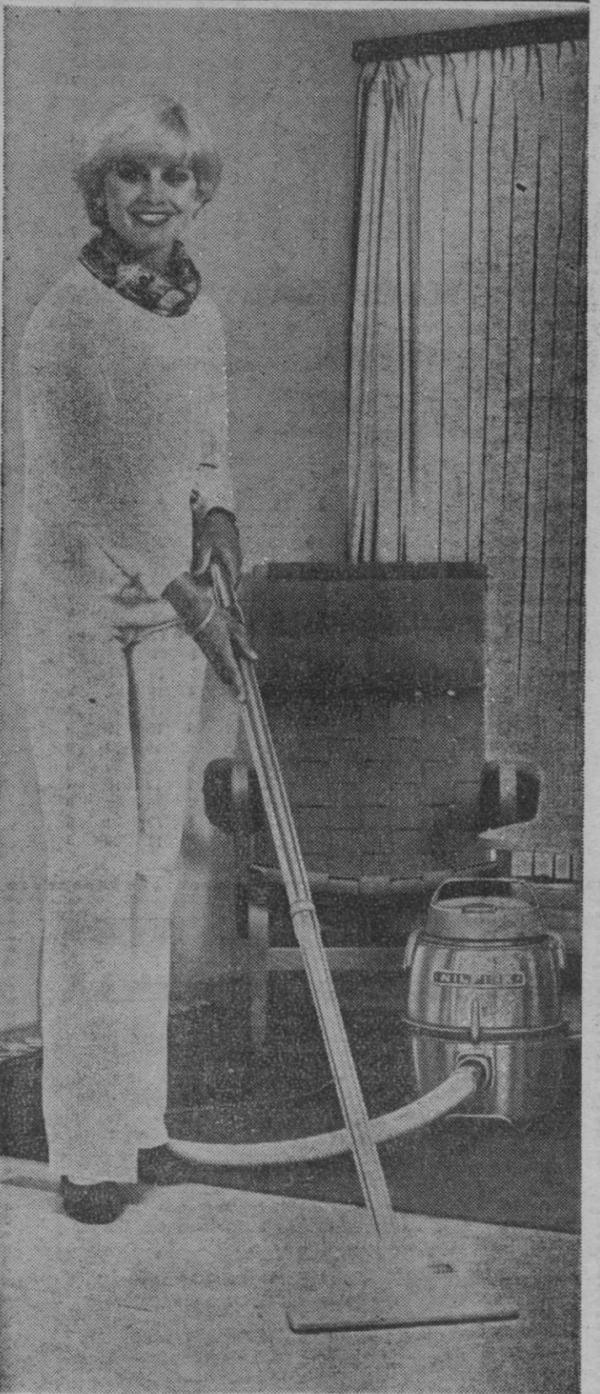
El baile de los entrenadores es menos baile este año, como también lo fue en la temporada pasada. Y es que los clubs se van dando cuenta de que no todo se arregla con cambiar al mister. Como también se van dando cuenta ahora de que no todo se arregla con fichar a grandes jugadores, puesto que actualmente están en cabeza de la clasificación equipos que más que echar lo que han hecho ha sido cuidar la cantera: lo que sucede con

el Gijón y sobre todo con la Real Sociedad es demasiado elocuente como para que los directivos, aún los menos avisados, se den cuenta. Y ojalá

sigan, para bien del fútbol español, el ejemplo.

J. O.  
(FIEL — Servicios Especiales EFE).

## NILFISK SU SEGURO ASPIRADOR



### EN NAVIDAD Y REYES SI QUIERE QUE LE RECUERDEN

REGALE O REGALESE UN ASPIRADOR NILFISK GS-80. SERA COMO «LA VARITA MAGICA» PARA LA LIMPIEZA DE SUS ALFOMBRAS Y MOQUETAS.

PIDALO EN SU TIENDA HABITUAL DE ELECTRODOMESTICOS Y SI NO LO TUVIERAN LLAMENOS AL TELEFONO (971) 290289 Y LES PONDREMOS EN EL BUEN CAMINO DE CONSEGUIRLO.

### Impresionante éxito de la «MODA NOCHE DE PARIS» PRONUPTIA DE PARIS

Presenta a todas las mujeres de



### SU FABULOSA COLECCION DE VESTIDOS DE «COCKTAIL Y SOIREE»

- \* Diseñados por los mejores creadores de la Alta Costura francesa.
- \* Todas las tallas y medidas.
- \* Amplia selección en complementos y detalles.

- Visítenos SIN COMPROMISO
- Pruébate uno... o varios modelos...
- Solicita GRATIS Revista Colección

¡ESTO ES PRONUPTIA DE PARIS!

en Mallorca. Paseo de Mallorca, 32

# DEPORTES

## MARCADOR

### Primera Regional Preferente

#### RESULTADOS

Calviá, 2 — Alcudia, 0  
 Santanyá, 5 — Escolar, 0  
 Manacor, 3 — Algaida, 1  
 Llosetense, 1 — Villafranca, 2  
 Serverense, 2 — Alaró, 2  
 San Juan, 1 — Porto-Cristo, 1  
 Petra, 1 — Atco. Rafal, 0  
 Artá, 1 — Cultural, 2  
 Xilvar, 2 — Campos, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
MANACOR	17	13	3	1	47	16	29
PORTO-CRISTO	17	9	4	4	29	17	22
CALVIA	17	9	3	5	35	21	21
CULTURAL	17	8	5	4	33	27	21
SERVERENSE	17	8	5	4	31	26	21
XILVAR	17	8	4	5	31	20	20
VILLAFRANCA	17	8	4	5	35	30	20
ATCO. RAFAL	17	9	1	7	37	27	19
ALARO	17	7	5	5	29	30	19
SANTANYA	17	7	3	7	28	30	17
ALCUDIA	17	6	4	7	20	25	16
LLOSETENSE	17	6	2	9	21	24	14
PETRA	17	6	1	10	27	30	13
ARTÁ	17	5	2	10	34	40	12
ESCOLAR	17	4	4	9	30	43	12
ALGAIDA	17	5	2	10	27	38	12
CAMPOS	17	5	1	11	17	31	11
SAN JUAN	17	1	5	11	16	52	7

### LIGA NACIONAL JUVENIL

#### RESULTADOS

Sarriá, 1 — Español, 0  
 Martinenc, 6 — Sallista, 0  
 Cide, 3 — Damm, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.	+/-
BARAGOZA	12	9	2	1	34	14	20	
BARCELONA ATCO.	12	8	3	2	29	17	19	
BARCELONETA	12	7	3	2	23	15	17	
DAMM	12	7	2	4	25	17	16	
DABADELL	12	7	2	4	21	16	16	
LA SALLE	12	4	7	1	17	12	15	
CIDE	12	6	3	4	21	15	15	
BARRIA	12	4	3	5	15	21	13	
MANRESA	12	4	4	4	19	21	12	
TARRASA	12	5	2	5	17	20	12	
LACAMBRA	12	3	3	6	15	19	9	
MARTINENC	12	3	3	6	19	27	9	
SAN GABRIEL	12	2	4	6	21	20	8	
ESPAÑOL	12	2	4	7	12	16	8	
GERONA	12	3	2	7	14	24	8	
CORNELLA	11	2	2	7	13	21	6	
J. SALLISTA	12	1	3	9	11	30	5	

### QUINIELA GANADORA

#### JORNADA 17.

Bari - Brescia 1  
 Como - Matera 1  
 Genoa - Taranto 1  
 Lecce - Sampdoria 2  
 Lanerossi V. Cesena 2  
 Monza - Verona 2  
 Pisa - Atalanta 1  
 Sambenedettese - Parma 1  
 Spal - Pistoiese 2  
 Ternana - Palermo 1  
 Casale - Lecce 1  
 Reggiana - Mantova x  
 Arezzo - Catania 2  
 Empoli - Poggia x

### PROXIMA QUINIELA

#### JORNADA 18.

1 Rayo Vall. - Español  
 2 Barcelona Valencia  
 3 Almería Ath. Bilbao  
 4 Zaragoza - Las Palmas  
 5 Betis - At. Madrid  
 6 R. Madrid Sevilla  
 7 Salamanca Málaga  
 8 R. Sociedad Burgos  
 9 Hércules Gijón  
 10 Algeciras Elche  
 11 Granada Cádiz  
 12 Celta - Osasuna  
 13 Levante - Huelva  
 14 Getafe - Sabadell

### HIPODROMO SON PARDO

MAÑANA, MIERCOLES  
 A LAS 3:30 DE LA TARDE

INTERESANTE REUNION  
 AL TROTE ENGANCHADO

9 CARRERAS DE CABALLOS 9



## hipódromo

### LLEGADAS DECIDIDAS EN UN ESPACIO MINIMO Y DISTANCIADOS

Una reunión muy animada, de las más provechosas del año y a pesar que el programa, sobre el papel, no fuera de los más atractivos. Esto demuestra que no se necesita de una inscripción, exagerada para atraer al público, sino de algo bien combinado y que dé garantías de deportividad. Esta reunión —algo que por parte ya es una constante de nuestro espectáculo, de nuestro bello y no suficientemente valorado espectáculo. Tónica dominante fueron las llegadas decididas por la mínima e incluso discutidas, y los distanciamientos por este trote irregular tan discutible, bien merecedor de un estudio serio y objetivo.

#### LA HIJA DE M. ITU

Anovera Hanover va a más y esta vez consiguió el triunfo luchando duramente con la prometidora Alegria Mora. Los demás corrieron a cuarta distancia y los puestos cambiaron continuamente imponiéndose, al fin, la pujante A. Lancia.

1. Panchita Y (J. Mora A.) 28-6
2. Infante Française (N. Orell) 27-9
3. Bob IV (G. Caldentey) 28-7

Seis participantes.  
 Retirado: Sari Trolle.  
 Quiniela (3-7), a 410 ptas.

#### REACCIONES

Varcolina consiguió su tercer triunfo consecutivo, y esta vez tras una desmontada que parecía decisiva pero de la que supo reaccionar. No sucedió así con Verónica que la hija de Pritotsi se vió al frente pero su imprevisible falta echó al traste sus aspiraciones. Remate de Volcán Rose y lucha por parte de Zayda, Zamorita, Alexis y Zambarda.

1. Tiki d'Or (M. Durán) 30-6
2. Zingara (P. J. Garcías) 30-6
3. Sophi (S. Estevo) 30-7

Diez participantes.  
 Quiniela (4-5), a 855 ptas.

#### TILDE H POR LA MINIMA

Zenobia marcó la pauta, le siguió una Tilde espectante y que dominaba al final la situación, Zodiac malogró su fuerte remate Upsalín tuvo su opción, la perdió Zaleski al desmontarse y Telde tuvo un duro remate.

1. Iook (J. Galmés G.) 28-5
2. Zambra (P. Juád) 27-9
3. Diógene (G. Martí) 28-4

Trece participantes.  
 Quiniela (3-9), a 1.765 ptas.

#### LA CRIBA

Seis participantes en la carrera de "gentlemen" y dos distanciado: Gelsalde y Diálo —este en buen lugar.— Zaina G resistió el embate hasta muy cerca de la meta, Infante Française reaccionó

de una falta y remataron con éxito Panchita y Bob IV.

1. Fye (B. Lobet) 24-3
2. Pinera (J. Oliver) 25-1
3. Bellevent (M. Monserat) 25-9

Ocho participantes.  
 Quiniela (7-5), a 175 ptas.

#### TIKI D'OR Y LOS

##### DISTANCIADOS

Tiki d'Or tuvo una provechosa salida y no se dejó batir por sus rivales que continuamente le acosaron. Perdió su opción Nick Hanover, resistieron Zingara y Sophi y Alex C.B. tuvo un fortísimo remate pero castigado con la pena máxima.

1. Rey Piroška (G. Pons) 29
2. Tania Khan (A. Contesti) 28-3
3. Sirtaki (M. Suau) 29

Diez participantes.  
 Quiniela (1-3), a 2.020 ptas.  
 Trío (1-3-4), a 20.410 ptas.

#### EL VETERANO "ICOK"

Iook, a punto de cumplir los 18 años y con muchas carreras en su palmarés resistió a sus rivales en una carrera muy acoplada emocionante. Cedió Van Dick, que había sido su más directo rival se mantuvieron Diógene y Zambra y al final atacaron Sirocco y Tifón Mora, siendo distanciado Voltó y Ulises, combatieron Ido —otra veterana— y Quiraida.

#### "FYE" CONTINUA

##### SUMANDO

Se impuso Fye a pesar de la marcha impresa por una Gwen Uhelle, eliminada marchando al frente seguida de Franco de Cillery y Bellevent. Creciente carrera de Pinera y de Darius M.

1. Foligno (J. Comos) 23-2
2. Firmin (S. Piña) 23-2
3. Geant de Retz (B. Lobet) 24-5

Nueve participantes.  
 Quiniela (9-3), a 195 ptas.  
 Trío (9-3-4), a 2.681 ptas.  
 "REY PIROSKA",

#### NUEVA EPOCA

Otra regularísima carrera de Rey Piroška que incluso salvo el obstáculo de la próxima desmontada de Zarina Hanover, a la que seguía. No fructificó el ataque de Valón, se mantuvo Sirtaki, Taray corrió en un buen lugar y atacó Tania Khan que llegó en línea con el vencedor.

#### LUCHA SINGULAR

Una carrera de poder a poder entre un Firmin de rápida salida y un Foligno que fue imponiéndose. Más atrás muchas alternativas, volviendo a dar señales de vida Ferrer du Lay, peleando Champion Song y Gary Pile —distanciado— y rematando un Galant de Retz de unos pocos provechosos principios.

#### EN MAHON

1. Sosba (G. Pons) 33-3
2. Vinty (M. Carreras) 33-5
3. Uranio P (M. Camps) 39-6

Quiniela a 105 ptas.  
 1. Beika S'est (G. Oives) 40-7  
 2. Ben d'Or (J. Morey) 36-3  
 3. Hespí (V. Mata) 39-4

Quiniela a 400 ptas.  
 Tercera carrera: (Galope)  
 1. Agila Marina (L. Marqués) 17-8  
 2. Tea Breack (G. Ferrera) 10  
 3. Monte (F. Coll) 28-5

Quiniela a 2.685 ptas.  
 1. Rin d'Or (O. Carreras) 30-4  
 2. Gosse du Luquet (A. Seguí) 29-6  
 3. Artichaut M (A. Orfila) 31-8

Quiniela a 1.165 ptas.  
 1. Son Petit Bo (Juana Pons M.) 30-1  
 2. Ornette (G. Gordés) 31  
 3. Zoraida II (M. Vega) 30

Quiniela a 765 ptas.  
 Trío a 1.875 ptas.  
 1. Zingara d'Or (F. Morro) 23-9  
 2. Prince de Figuer (G. Pons) 25-4  
 3. Ocean the Great (C. Gomila) 25-5

Quiniela a 1.315 ptas.  
 Trío a 4.000 ptas.

### LAS CARRERAS DE MAÑANA

#### Primera carrera:

1. Zarazate Mora 1600
2. A. Ullón 1600
3. Alegria Mora 1600
4. Zorra Kalros B 1600
5. Zenit 1600
6. Anovera Hanover 1600
7. Alcón d'Or 1600
8. Zaragatona 1620
9. Alfa Mora 1620

#### Segunda carrera:

1. Zarza Mora 1600
2. Zarzuela M. 1600
3. Abird 1600
4. A. Lancia 1600
5. Voronof S.F. 1600
6. Zayda 1620
7. Verónica 1620
8. Ancali Dior 1620
9. Zabalat 1620
10. Violencia 1620

#### Tercera carrera:

1. Rita Y 1600
2. Varcolina P. 1600

3. Alexis 1600
4. Volcán Rose 1600
5. Zambrana 1600
6. Valentina Lance 1600
7. Voulaines I 1600
8. Zenobia 1600
9. Zodiac 1600
10. Una Luz 1600

#### Cuarta carrera:

1. Bizia Figuer 1600
2. Brandy Mora 1600
3. Babistal 1600
4. Benita B 1600
5. Benvigut R. 1600
6. Bienvenido 1620
7. Babeca 1620
8. Benloy J.M. 1620
9. Berta P 1640
10. Bacara 1640
11. Belinda S-Stela 1680
12. Be Tanat 1700

#### Quinta carrera:

1. Talismán 1500
2. Upsalín 1600
3. Andino O. 1600
4. Zona Mora 1600
5. Urania Y. 1600
6. Zafir Frisco B 1620
7. Zaina G. 1620
8. Nic Hanover 1620
9. Tiki d'Or 1620
10. Zingara 1620
11. Reina 1620

#### Sexta carrera:

1. Rekalros 2200
2. Volvo 2200
3. Rey Piroška 2200
4. Zarina Hanover 2200
5. Sirtaki 2200
6. Une de Mai 2220
7. Vora Mora 2220
8. Prsula 2220
9. Tania Khan 2220
10. All Wamba 2220
11. Taray 2220

#### Séptima carrera:

1. Bang du Padoue 1600
2. Dinamique H 1620
3. Pinera 1620
4. Jenrius 1620
5. Darius M 1620
6. Diamantaire 1640
7. Fye 1640
8. Coromandel 1640
9. Elol de Vorze 1640
10. Erika 1640

#### Octava carrera:

1. Voltó 2200
2. Takyu M. 2200
3. Tifón Mora 2200
4. Iook 2200
5. Ulises C. 2200
6. Quiraida 2200
7. Ido P.B. 2220
8. Thyworthy Mora 2220
9. Zambra 2220
10. Tawi-Tawi 2240
11. Zandres B 2260

#### Novena carrera:

1. Jerina 2200
2. Hilda de Cill 2200
3. Gelsalde 2200
4. Joconde Collonge 2200
5. Vittorio II 2200
6. Ullón 2200
7. Gracieux Bonheur 2200
8. Rubiales 2200
9. Diphilos 2220
10. Franco de Cillery 2220
11. Gazelle de Cill 2220
12. Don Victor 2220

## REVEILLON NOCHEVIEJA

CENA BARBARCOA SON AMAR  
 Pesetas 1.600

INCLUYENDO: CENA, VINOS, CHAMPAGNE, TURRONES, UVAS, COTILLON, BAILE Y ESPECTACULO.

SUPLEMENTO TRASPORTE: 175 PTAS.

RESERVAS:

VIAJES ORBITA  
 (GAT 101)

GALERIAS JAIME III, 4 — TFNO. 22 70 40 (4 líneas)

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## FUTBOL REGIONAL

### PRIMERA REGIONAL

Montuiri, 3 — Cade-Paguera, 1  
Sineu, 1 — Independiente, 6  
Ca'n Picafort, 3 — La Real, 0  
Arenal, 3 — Soledad, 1  
Lluchmayor, 2 — Pollensa, 1  
Murense At., 3 — J. Buñola, 1  
Esporlas, 7 — Arenas, 1  
Sant Jordi, 2 — A.-Llubi, 2  
Son Roca, 1 — Consell, 0

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
--------	----	----	----	----	----	----	----

C. Picafort	15	12	2	1	36	9	26
Montuiri	15	10	3	2	41	13	23
Son Roca	15	9	4	2	20	7	22
Arenal	15	9	4	2	30	17	22
Cade-Pag.	15	9	3	3	35	19	21
A.-Llubi	15	8	3	4	17	16	19
Pollensa	15	7	2	6	32	18	18
Esporlas	15	7	3	5	37	19	17
La Real	15	6	6	4	17	19	17
Lluchmayor	15	6	3	6	18	24	15
Sant Jordi	15	6	2	7	22	25	14
Soledad	15	5	2	8	23	19	12
J. Buñola	15	4	3	8	18	25	11
Independ.	15	2	5	8	17	24	9
Murense A.	15	3	2	10	18	42	8
Consell	15	3	2	10	15	28	8
Sineu	15	2	2	11	9	52	6
Arenas	15	1	2	12	14	45	4

### SEGUNDA REGIONAL

Juve, 2 — Marratxí, 3  
Santa María, 6 — Sp. Coliseo, 2  
Cardessar, 3 — Campanet, 2  
Rt. la Victoria, 2 — Rotlet, 1  
Virgen Lluç, 1 — At. Vivero, 2  
Son Sardina, 3 — Alquería, 2  
Sp. Caimari, 1 — J. Sallista, 2  
Son Cotoner, 2 — Olímpic, 2  
Ferriolense, 1 — C'as Concos, 1

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
--------	----	----	----	----	----	----	----

Rotlet	15	11	2	2	30	11	24
Campanet	15	9	5	1	29	14	23
Rt. Victoria	15	9	3	3	41	21	21

Cardessar	15	9	2	4	26	18	20
J. Sallista	15	8	3	4	25	21	13
Alquería	15	7	3	5	28	13	17
C. Concos	15	6	5	4	22	19	17
Virgen Lluç	15	5	6	4	21	15	16
Olímpic	15	6	4	5	32	23	16
S. Sardina	15	6	4	5	21	22	16
Sta. Maria	15	6	3	6	25	19	15
S. Caimari	15	4	5	6	26	27	13
At. Vivero	15	4	5	6	20	33	13
Juve	15	6	1	8	16	32	13
S. Cotoner	15	3	6	6	18	21	12
Marratxí	15	3	2	10	17	35	8
Ferriolense	15	1	3	11	17	37	5
Sp. Coliseo	15	0	2	13	12	52	2

### TERCERA REGIONAL

Sp. Sóller, 3 — Puigpuñent, 1  
Sancallns, 2 — Bor Pretoria, 1  
Valldemosa, 0 — Altura, 1  
Pla de Na Tesa, 2 — Lloret, 0  
Molinar, 2 — Búger, 0  
Colonia, 4 — Almudaina, 2  
Bal. Felanitx, 0 — Génova, 4

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
--------	----	----	----	----	----	----	----

Génova	13	12	1	0	43	9	25
Puigpuñent	14	9	3	2	39	22	21
Molinar	13	9	1	3	38	14	19
P. Na Tesa	13	9	1	3	23	13	19
Colonia	13	8	3	2	32	18	19
Búger	13	7	2	4	29	24	16
B. Pretoria	14	7	1	6	37	29	15
Sp. Sóller	13	4	4	5	19	19	12
Altura	13	4	4	5	20	22	12
Valldemosa	13	3	4	6	23	27	10
B. Felanitx	14	3	4	7	22	33	10
Almudaina	13	3	3	7	25	33	9
Son Gotleu	13	3	3	7	18	26	9
Sancallns	13	3	1	9	16	28	5
Acapulco	14	2	1	11	19	55	5
Lloret	13	2	0	11	14	45	4

### ADHERIDOS

Calatrava, 3 — C. Bm. Ramón, 3  
Ses Maioles, 3 — B. A. Monost., 1

Amigos Ideal, 1 — P. Sanz, 2  
Celadores, 1 — Duransa, 3  
Bar Serafin, 2 — T. Alemany, 3

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
--------	----	----	----	----	----	----	----

P. Sanz	12	8	3	1	35	19	19
T. Alemany	12	8	1	3	35	20	17
Duransa	12	8	1	3	27	25	17
A. Ideal	12	8	0	4	24	14	16
Bar Miquel	11	6	3	2	22	11	15
Bar Juan	12	5	5	2	20	15	15
Telefónica	12	5	4	3	29	15	14
Bar Serafin	12	5	4	3	30	23	14
C.B. Ramón	12	6	2	4	26	27	14
Caf. Haití	11	5	3	3	16	16	13
Monasterio	12	4	1	7	26	25	9
Insular	11	3	0	8	21	36	8
Celadores	12	2	2	8	18	36	6
Katia	11	0	5	6	10	19	5
Ses Maioles	12	2	1	9	17	33	5
Calatrava	12	0	3	9	14	36	3

### AFICIONADOS

Cide, 1 — Artá, 3  
Serverense, 2 — Binisalem, 3  
At. Campos, 0 — Porreras, 4  
Escolar, 0 — Felanitx, 2

Equipo	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
--------	----	----	----	----	----	----	----

Porreras	12	8	3	1	29	15	19
Felanitx	11	7	2	2	24	11	16
Binisalem	12	7	1	4	21	17	15
Cide	12	6	2	4	19	15	14
Sóller	11	4	4	3	28	17	12
Serverense	12	4	3	5	19	30	11
Artá	12	4	3	5	19	17	11
C.T. Taleca	11	4	2	5	20	15	10
Arenal	11	3	4	4	14	15	10
Escolar	12	1	4	7	11	24	8
At. Campos	12	1	2	9	7	34	4

### JUVENILES PRIMERA REGIONAL

Cide B, 1 — Campos, 0  
Sta. Eulalia A, 1 — P.-Cristo, 1  
Sant Jordi, 3 — At. Baleares, 1  
Mallorca — Poblense (Susp.)  
V. Lluç A, 1 — Patronato, 0  
Olímpic A, 6 — Estudiantes, 1  
R. Calvo, 0 — S. Cayetano, 0  
Murense, 3 — Pollensa, 0

### JUVENILES SEGUNDA REGIONAL GRUPO A

Rt. la Victoria, 3 — Rotlet, 4  
Ramón Llull, 4 — P. Na Tesa, 1  
Calviá, 1 — Soledad, 0  
San Alfonso, 4 — Andraitx, 1  
P. Mad.-Mallorca, 4 — Sóller, 2  
Juventus, 3 — Insular, 1  
P. Arenal, 1 — Ferriolense, 0

### GRUPO B

Petra, 0 — Felanitx, 1  
Escolar, 2 — Margaritense, 2  
Santany, 4 — Constancia, 1  
Inquense, 0 — San Jaime, 0  
Artá, 0 — Serverense, 0

### JUVENILES TERCERA REGIONAL GRUPO A

Collerense, 1 — Molinar, 0

At. Son Gotleu, 0 — J. Buñola, 3  
Inde., 4 — Sta. Eulalia B, 0  
Marratxí, 3 — Cide C, 0  
Génova, 3 — Virgen Lluç B, 0  
Sant Bernat, 5 — Son Gotleu, 2  
At. Vivero, 2 — La Salle At., 1

### GRUPO B

Olímpic B, 4 — Consell, 0  
A.-Llubi, 3 — Geso-Alcudia, 2  
San Carrió, 2 — Algaida, 1  
Campanet, 0 — Alquería, 2  
Mariense, 1 — Ses Salines, 4  
Búger, 2 — San Juan, 0  
Montuiri, 2 — J. Sallista B, 1

### INFANTILES PRIMERA DIVISION GRUPO A

J. Covas, 2 — Rotlet, 1  
At. Baleares, 0 — Cide, 2  
Rtv. Mallorca, 0 — Patronato, 3  
R. Calvo, 3 — Virgen Lluç, 1  
At. Cide, 0 — Mallorca, 4  
San Cayetano, 2 — Genovés, 3

### GRUPO B

Olímpic, 5 — At. Manacor, 1  
Avance, 2 — San Jaime, 3

### INFANTILES SEGUNDA DIVISION GRUPO A

Xilvar, 2 — Consell, 1  
Constancia, 5 — B. R. Llull, 2  
Pollensa, 2 — Búger, 2  
D'Es Pla, 1 — Campanet, 1

### GRUPO B

Cardessar, 2 — Porreras, 1  
Santany — La Salle Man., (Sus.)  
España, 5 — Margaritense, 0  
V. de Mella, 0 — P.-Cristo, 4  
Ses Salines, 13 — S'Arraval, 0  
Petra, 6 — Serverense, 0

### GRUPO C

At. Son Gotleu, 3 — Andraitx, 1  
At. C. Redó, 1 — La Salle At., 2  
Calviá, 4 — Ramón Llull, 1  
At. Vivero, 8 — Ferriolense, 1

### GRUPO D

Marratxí, 1 — San Andrés, 2  
Molinar, 5 — Soledad, 0  
La Huerta, 5 — Sant Jordi, 0

### ALEVINES GRUPO A

La Salle Manac., 5 — Montuiri, 0  
Olímpic, 13 — Campos, 0  
Avance, 2 — Ses Salines, 1  
Escolar, 1 — Porreras, 1

### GRUPO B

Pla Na Tesa, 6 — J. Buñola, 0  
Constancia, 1 — Llosetense, 2  
At. Alaró, 3 — J. Sallista, 1  
San Jaime, 6 — Ca'n Arabí, 0  
S. Corazonos, 8 — Sineu, 1  
Ferriolense, 0 — B. R. Llull, 5  
Sant Jordi, 1 — Consell, 1

### GRUPO C

San Andrés, 0 — Ramón Llull, 6  
At. Baleares, 1 — At. Vivero, 6  
Esporlas, 2 — Salla, 0  
At. Cide, 0 — Montesión, 7  
Mallorca — Estudiantes (Susp.)  
La Salle At., 3 — At. S. Gotleu, 1  
At. Rafal, 2 — S. Cayetano, 2

### GRUPO D

Cide, 9 — Sant Bernat, 0  
La Salle, 6 — S. Francisco, 1  
Virgen Lluç, 5 — Patronato, 1  
Rt. Victoria, 0 — At. C. Redó, 6  
J. Covas, 0 — R. Calvo, 2  
Andraitx, 0 — Rtv. Mallorca, 1

### PETRA, 1 — ATCO. RAFAL, 0

PETRA: Serralta, Oliver, Horrach, Ribot, Serralta, Reixac, Monroig, Font, Bonnin Femenias, Bauzá.

RAFAL: Liroja, Sánchez, Terrón, Lompart, Cantallops, Llábres, Mir, Salido, Lozano (Mira), Casado, (Jurado) José.

ARBITRO: Sr. Blaya, expulsó a Monroig (Petra) y a Sánchez (Rafal) por agredirse mutuamente.

GOLES: El único gol del partido fue conseguido por Bauzá. COMENTARIO: Partido muy disputado el jugado en la tarde de ayer en Petra; ambos equipos supieron la técnica por la fuerza y crearon peligro constantemente en las dos áreas, siendo el equipo local el que aprovechó una de ellas y batió al portero del Rafal, Liroja.

### SAN JUAN, 1 — PORTO-CRISTO, 1

SAN JUAN: Dalmau, Ferriol, Gaya, Sanso, Bauzá, (Font), Company, Bauzá, Bermejo, Vila, Company (Company).

PORTO CRISTO: Calderón, Sansaloni, Ferrer, Oliver, Barceló, Piña, Badia, Juan, Ferrer, Muñoz, García.

ARBITRO: Sr. Ramis. GOLES: Por el equipo local marcó Vila y por el Porto Cristo, García.

COMENTARIO: Sigue la racha del Porto Cristo, el cual se mantiene en las posiciones de cabeza, por contra del equipo local parece que ha quedado estancado en los últimos lugares de la tabla clasificatoria.

### CALVIA, 2 — ALCUDIA, 0

CALVIA: Riutort, Vargas, Mayol, Pou, Van Steen, Rodríguez, Domínguez, Calvo, (Sogorb) Cobo, Moreno Julia.

ALCUDIA: Ferrer, Mir, Cladera, Mesquida, Company, Fiol, Hevia, Seguí, Nkoyock, Ajeñaz, Ramírez (Gómez).

ARBITRO: Sr. Coll. GOLES: Fueron obras de Mayol y de Moreno.

COMENTARIO: Partido muy disputado con mayor dominio a cargo del equipo local ante un Alcudia que fue a Calviá a defenderse como fuera y a intentar ligar algún contraataque, lo cual no sucedió como deseaban los jugadores de Alcudia gracias a la excelente actuación de la defensa y en última instancia del portero.

### XILVAR, 2 — CAMPOS, 0

XILVAR: Buades, Cabrer, Reus (Tugores), Nicolau, Canaves, Morro, Coll (Sastre), Sastre, Liaño, Llompert, Aleñar.

CAMPOS: Adrover, Veny, Ginard, Lladó, García, Martín, Roig, Rigo, Prohens, Gari, Vanrell (Ginard).

ARBITRO: Sr. Simó, que expulsó a Llompert (Xilvar) por dar un pisotón a un contrario en la mano cuando éste estaba tendido en el suelo.

GOLES: Liaño y Llompert. COMENTARIO: Parece que el Xilvar le ha tomado la medida a la categoría y es capaz de ganar al más pintado, cosa que ocurrió ante el Campos, equipo que en teoría ha de ser más fuerte que los locales pero la voluntad de los jóvenes jugadores del Xilvar impidió que el Campos puntuase en su desplazamiento.

### SERVERENSE, 2 — ALARO, 2

SERVERENSE: Doméngue, Martín, Brunet, Abraham, Escaz, González (Morey), Villar, Melis, Nadal, Llull y Moll.

ALARO: Esparell, Fiol, Sola, Pericás, Salom, García, Guasp (Hiero), Perelló, Mercer, Darder, Melis (Llinás).

ARBITRO: Sr. Dolis. GOLES: Por el Serverense, Melis y Morey y por el Alaró, Perelló y Mercer.

COMENTARIO: Como sorpresa se puede catalogar el resultado del partido de Son Servera entre un equipo que está entre los tres primeros lugares de la clasificación y un equipo como es el Alaró que está clasificado en la zona media de la tabla.

### MANACOR, 3 — ALGAIDA, 1

MANACOR: Nadal, Mesquida, Gomila, Forteza, Santandreu, Alcover, Mondejar, Alcaraz, (Acufias), Caldentey, Mira y Nicolau.

ALGAIDA: Sastre, Pastor, Amengual, Fiol, Llábres, Matamoros, Cano, Albendea, Ramis, García y Morey.

ARBITRO: Sr. Amengual, expulsó a Albendea por doble amonestación.

GOLES: Por el Manacor, Caldentey, uno y Nicolau, dos.

COMENTARIO: El Manacor sigue incrementando su ventaja sobre sus dos más inmediatos seguidores, el Serverense y el Porto-Cristo (ambos empataron), por lo tanto con esta victoria el Manacor aventaja en un punto más a dichos seguidores. El Algaída, al parecer, fue más adversario que sobre el papel parecía ya que contaba en sus filas con un hombre atrás que daba seguridad y una confianza a toda la zaga del Algaída como es Matamoros.

### ARTA, 1 — CULTURAL, 2

Partido con incidentes finales ya que el público local lo estuvo muy de acuerdo con la actuación del Sr. Roca, árbitro del encuentro, quien al parecer, fue agredido por un espectador al final de la contienda. Pudo retirarse protegido por la fuerza pública a los vestuarios en donde permaneció bastante tiempo hasta que se calmaron un poco los ánimos.

### LLOSETENSE, 1 — VILLAFRANCA, 2

LLOSETENSE: Bestard, Mateu, Espina, Palou, Ramón, Arreza, Mora (Román), Bauzá, Bannasar (Coll), Amengual, Horrach.

VILLAFRANCA: Ferrá, Alzamora, Palmer, Lopetegui, García, Mateos, Rodríguez, Gómez, Gari (Alfaro), Nicolau (Vico) y González.

ARBITRO: Sr. Cerdá. GOLES: Por el Llosetense, Mora y por el Villafranca, Vico y Alfaro.

COMENTARIO: No mereció perder este partido el Llosetense ya que ha dominado la mayor parte del partido, pero la mala fortuna les ha jugado una mala pasada al ser en el último minuto cuando Alfaro batía por segunda vez la meta defendida por Bestard.

## ILIP BOUTIQUE

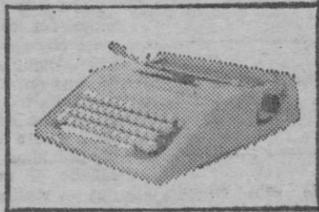
Anuncia a su distinguida clientela sus próximas rebajas para el día 28 de diciembre.

Liquidación total para dar paso a la nueva moda.

PRECIOS SENSACIONALES

Calle Cataluña, núm. 5. Telf. 28.65.00

## portátiles



## baloncesto

# DECISIVOS TRIUNFOS DE KOLLFLEX Y FLAVIA FRENTE A SUS VISITANTES CANET Y CIBES

## VICTORIA DEL CIDE SOBRE EL ORAMBO, EMPATE ENTRE S. JOSE Y MONGAT Y DERROTA DEL HISPANIA EN BADALONA

Jornada desigual la del domingo, para los equipos mallorquines de categoría nacional, ya que se lograron algunos resultados no del todo superados. El Kollflex, logró imponerse a su visitante Canet, por un resultado justo y por un margen que a lo mejor será insuficiente para el encuentro de vuelta, pero que el sábado fue más que suficiente para llegar al final del encuentro con cierta tranquilidad.

Por su parte el Flavia, conseguía un importante y merecido triunfo frente al peligroso Cibes, que, gracias al mejor juego local, no pudo confirmar la indiscutible valía de la mayoría de sus componentes, mientras el Hispania pagaba las consecuencias de un pésimo arbitraje y era vencido por un Joventud que tampoco lograba el resultado que se suponía podía conseguir.

Acaso el Cide fue el que, lograba el resultado más normal, frente a un Orambo-Molinar, si bien con bastantes más apuros de los previstos y el San José solamente conseguía igualar el marcador frente a un Mongat, que con este empate ha ganado muchos enteros en su escalada hacia el título.

No habrá jornada el próximo domingo, si bien esta fecha será aprovechada por el Cide para recibir al Jac, jugándose así el encuentro que estaba aplazado desde la segunda jornada del Campeonato, mientras Hispania y Joventud no llegaban a ningún acuerdo sobre la fecha de celebración de su suspendido encuentro en la primera jornada.

Pero antes del domingo y concretamente durante jueves, viernes y sábado, se disputarán los tradicionales "Ciudad de Palma" y "Hermanas Rullán", cuyo detalle ampliamos en otro lugar de esta página.

Y solo resta desear unas felices Navidades a todos cuantos forman en esta ya numerosa familia del baloncesto balear.

Antonio PUJOL

el diez, pero el Kollflex no se dejó sorprender y gracias a unos oportunos contrataques contrarrestando la presión visitante de los últimos minutos, lograba hacerse con un 92-81 definitivo.

**KOLLFLEX:** Villa 6, Cifre 23, Riera 16, Cruells 13, Ortega 4, Comas 8 y Sastre 17.

**CANET:** Ferrer 18, Dalmau 10, Carod 22, Viñas 13, Forné 3, Puigdemarjal 6 y Ribot 9. Arbitraron los Sres. Salguero y Romero, mal. Señalaron veinticuatro personales al Kollflex y una técnica a Cruells, que fue eliminado, así como Comas y Riera y veintuna al Canet, sin ningún eliminado. Los locales lanzaron veintisiete tiros libres, convirtiendo veinte, mientras los visitantes lanzaban veintiocho, de los

que convertían veintiuno.

**FLAVIA, 55**

**CIBES, 41**

Extraordinaria actuación del Flavia, que le valió imponerse en todos los terrenos a un Cibes, que dio muestras de su potencialidad, pero que no pudo con el rápido y efectivo juego de las locales, que, especialmente en defensa, cuajaron su más bonita actuación, anulando constantemente la acción de las peligrosas atacantes con una Sierra Martín que se apoderaba de todos los rebotes y si alguna vez dejó de hacerlo, allí estaba María Antonia Bisbal para recuperarlo. Por contra, en ataque, el Flavia no llegaba a coordinar bien sus acciones, pero la velocidad de Chefo Martínez hizo estragos en la defensa contraria, mientras Pepa Robles dirigía con gran acierto a sus compañeras, mandando siempre en la pista y cuando por lesión, tuvo que abandonarla, Antonia Oliver no desentonó y si a ello añadimos la excelente colaboración de Caty Darder y María Riera, como las restantes acertadas en sus intervenciones, se podrá completar la buena actuación de las locales y el merecimiento de este importante triunfo.

Siempre fue por delante el Flavia, que en el minuto cinco contaba con un 6-4, pasando a 16-3 en el diez y a un 22-15 en el quince, para llegar al descanso con 32-19.

En la continuación, siguieron dominando las locales y a los cinco minutos, 36-23. Vino después un juego arrollador del Flavia que en el minuto 12 alcanzaba su mayor diferencia, con 49-27, pero no se entregaba el Cibes y empezó a reducir distancias, pero el partido ya estaba sentenciado y el Flavia dominaba ampliamente, llegando al final con este merecido 55-41.

**FLAVIA:** Oliver 4, Bisbal 5, Martín 8, Riera 6, Martínez 24 y Robles 8.

**CIBES:** Rossell 10, Porta 4, Castillo 2, Pajardo 4, Capitán 4, Martínez 15 y Gibert 2. Arbitraron los Sres. Ametgual y Ruso, bien. Señalaron dieciocho personales al Flavia y dieciséis al Cibes, así como

una técnica a su preparador. Fueron eliminadas Bisbal y Robles por el Flavia y Castillo por el Cibes. Los dos equipos lanzaron nueve tiros libres cada uno, convirtiendo cinco las locales y cuatro las visitantes.

**CIDE, 65**

**ORAMBO, 51**

Tuvo muchas variantes este encuentro, disputado por Cide y Molinar-Orambo, dando el marcador muchas vueltas, pero al final logró imponerse el Cide, que se adjudicó un merecido triunfo.

Empezó mal el encuentro para los locales, ya que a los cinco minutos el Orambo contaba con un claro cero-diez, manteniendo parecida ventaja, con este 9-16 a los diez minutos, pero no se amilanó el Cide y empezó a reducir, logrando la igualdad a veinticuatro puntos en el minuto diecinueve, para llegar al descanso con ventaja para los locales de 28-24.

Tampoco se entregó el Orambo y en la continuación, a los seis minutos, lograba empatar a treinta y tres y así continuó el juego, con ventaja para los dos equipos y en el minuto diecinueve de este segundo tiempo, la diferencia era favorable para el Orambo por 35-41, con lo que parecía estar ya decidido el resultado, pero el Cide no tan solo consiguió igualar, sino que remontaba y se situaba por delante con catorce puntos de diferencia, que al final le daba el triunfo por 65-51.

**CIDE:** Arbucias 13, Carrillo 18, Vallés 4, Romera 1 y Ramiz 11.

**ORAMBO-MOLINAR:** Clar, 6, Mas 18, Félix 2, Ferrer 6, Artigues 13, Munar 2, Medina 2 y Garcías 2.

Arbitraron los Sres. Agulló y Granados, bien. Señalaron dieciocho personales al Cide y veintisiete al Orambo, siendo eliminados Clar y Ferrer. Los locales lanzaron veintinueve tiros libres, convirtiendo quince, mientras los visitantes lanzaban dieciséis, de los que convertían cinco.

**SAN JOSE, 69**

**MONGAT, 69**

Lástima de este empate, que se registró en la cancha del San José, ya que al ser precisamente frente al Mongat, que como es sabido comparte la cabecera de la tabla con el conjunto mallorquín, hace sean muchas las posibilidades que pierda el San José. De todas formas, la Liga todavía es larga y no está todo perdido.

En el encuentro, el Mongat demostró que con merecimiento es uno de los aspirantes a los primeros puestos, ya que practica buen baloncesto y logró dominar la situación en

muchos momentos más que el San José, que solo pudo en una ocasión situarse por delante en el marcador, cuando se llevaban ocho minutos del segundo tiempo, poniéndose 44-46.

A los cinco minutos, ventaja del Mongat con 4-7, que aumentó a 8-20 a los diez y a 16-25 a los quince, para llegarse al descanso con ventaja visitante de 24-35.

En la continuación, siguió comandando el Mongat, con 36-44 a los cinco minutos, pero luego se registró una gran reacción local, que le llevó a remontar el tanteo como ya queda indicado, pero ello duró poco, pues el Mongat volvió a imponerse y a los diez minutos 46-52 y a los quince 53-62, si bien el San José volvió a reaccionar y empezó a acortar distancias en unos últimos minutos verdaderamente emocionantes, para en última instancia, una oportuna canasta de Peña, daba el empate definitivo a sesenta y nueve.

**SAN JOSE:** Borrás 6, Andújar 4, García 4, Armendáriz 4, Moyano 24, Peña 20, Carbonell 4, Sureda 2 e Hidalgo 1.

**MONGAT:** Lopez 4, Narmau 27, Forteza 7, Pérez 11 y Casas 6.

Arbitraron los señores Vidal y Gallo, bien. Señalaron veinticuatro personales al San José y dieciséis al Mongat, sin ningún eliminado. Los locales lanzaron diez tiros libres convirtiendo tres, mientras los visitantes lanzaban diecinueve, de los que convertían trece.

**JOVENTUD, 33**

**HISPANIA, 32**

Un gran resultado consiguió.

el Hispania en Badalona, ya que no debe olvidarse que el Joventud es uno de los más serios aspirantes al título, pero el domingo se encontraron delante con un equipo que les supo jugar, aunque se encontró con un árbitro nefasto que privó al Hispania de un mejor resultado, pues no debe olvidarse que el conjunto mallorquín el que dominó durante la mayor parte del encuentro y solamente en los últimos minutos logró el Joventud remontar el tanteo, cuando el Hispania, cargado de personales, no podía defender con la efectividad de antes.

Desde el comienzo, las visitantes se adelantaron con 4-6 en el minuto cinco, conservando la ventaja, con 9-11 en el diez. Igualaron las locales a once puntos en el minuto quince, pero volvió a adelantarse el Hispania, llegando al descanso con 13-14 a su favor.

En la continuación, siguió la nivelación de fuerzas y nueva igualdad a dieciocho en el minuto cinco, con otro empate en el diez, a veintidós. Fue entonces, cuando el Joventud empezó a despejarse, aunque sin gran margen, pero consiguió llegar al final con un pobre 38-32.

**JOVENTUD:** García 8, Montglo 1, Darder 13, Bio 8, Angulo 2, Carrasco 2, Anierte 4.

**HISPANIA:** Villaronga 6, Arranz 2, Alcover 15, Kleber 9.

Arbitraron los señores Corominas y Cumpido, muy mal y excesivamente caseros. Señalaron veintidós personales al Joventud y veintuna al Hispania, siendo eliminadas Puigserver y Villaronga. Las locales lanzaron dieciocho tiros libres, convirtiendo seis, mientras las visitantes lanzaban veinticuatro, de los que convertían ocho.

## EL «CIUDAD DE PALMA» Y EL «HERMANAS RULLAN»

### SE DISPUTARAN CONJUNTAMENTE, A PARTIR DEL JUEVES EN LA PISTA PADRE VENTURA

Los dos trofeos más tradicionales del calendario mallorquín, como son el «Ciudad de Palma», que además es el más antiguo en todos los deportes y el «Hermanas Rullán», se disputarán esta semana en la pista Padre Ventura, durante los próximos jueves, viernes y sábado, en una nueva prueba que se realiza y que podemos suponer será la última, antes de darles una mayor categoría, ya que desde hace unas semanas se está trabajando activamente para que las ediciones sucesivas tengan el rango que se requiere.

En esta ocasión, los dos torneos se celebrarán conjuntamente y cada jornada dará comienzo a las ocho de la noche, con el encuentro femenino, para jugarse a continuación el masculino, si bien la jornada del sábado dará comienzo a las cinco y media de la tarde.

En el «Ciudad de Palma» se

disputará el trofeo donado por el Ayuntamiento de Palma y participarán en el mismo Cide, Orambo-Molinar y Lluçmayor, habiéndose realizado el sorteo, que enfrentará a Lluçmayor y Cide el jueves, Orambo y Lluçmayor el viernes y Cide y Orambo el sábado.

Por lo que respecta al «Hermanas Rullán», no será posible ver la confrontación de Hispania y Flavia, al haber renunciado a participar el primero y después del sorteo, jugarán Chris y Minaco el jueves, Flavia y el perdedor del citado encuentro el viernes y Flavia y el vencedor del primer encuentro el sábado.

Para este torneo, se cuenta con un magnífico trofeo donado por las hermanas Rullán, así como otros ofrecidos por General Española de Seguros y Chris, contándose además con medallas de los hermanos Coll y unas zapatillas deportivas de Minaco.

«BALEARES»

## NOCHEVIEJA en HOTEL REINA PAGUERA MENU

Crema de Afrodita

Langosta del Chef a la Reina

Poularda al vino tinto de Rioja

Peras al vino

Patata noisette

Sorbete de naranja

Turrón - Golosinas confitadas

Fruita

Vinos: Blanco y Rosado

Champaña

Uvas de la suerte

Cotillón

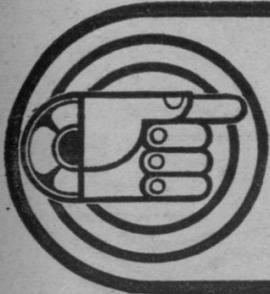
Balle con la orquesta los HITS

■ Precio por persona: Sólo cena y cotillón, barra libre bar 2.800'—

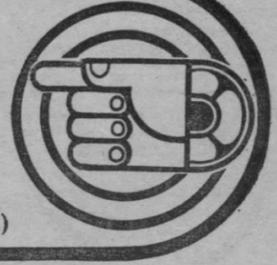
■ Cena, cotillón, barra libre, habitación y desayuno 3.540'—

■ Cena, cotillón, barra libre, habitación, desayuno y almuerzo 3.760'—

RESERVAS: Teléfonos: 68.64.00 — 68.63.58. Plazas limitadas



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## GUIA DE SECCIONES

### bolsa inmobiliaria

- 1 HIPOTECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETS
- 7 APARTAMENTOS
- 8 CASAS Y PISOS
- 9 TRASPASOS

### bolsa del motor

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 AUTOMOVILES
- 12 CAMIONES

### bolsa del trabajo

- 13 DESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

### otras secciones...

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 ANIMALES DOMESTICOS
- 25 DIVERSOS
- 26 PERSONALES
- 27 MASAJES

## bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### CONSTRUCTORES

VENDERIA DERECHO A VUELO a cambio de OBRA REALIZADA o aportación hasta el 50 x 100, permisos concedidos y planta baja construida. Doy y pido máximas referencias.

Teléfono: 23.40.71 - Sr. VIVES

#### 1 HIPOTECAS

PROPIETARIOS. Por gran demanda precisamos pisos y apartamento, en alquiler con o sin muebles en todas las zonas Fincas MAS Telf 218946-47

#### 2 SOLARES Y TERRENOS

SOLAR en Puigpunyent de 224 m<sup>2</sup>. orientación sur y vistas edificables. Precio: 400.000 ptas OLIVER MATEU Telf 210640 (16)

CAS CATALA NOU. vendiendo solar 1500 m<sup>2</sup>. Telf 297388-252670 (10)

ESTABLIMENTS. 15.010 m<sup>2</sup> precioso pinar, vista panorámica, carretera asfaltada, electricidad. Precio: 2.626.750 Ptas facilidades. FINCAS VAQUER 235629. 230740. (18)

SANT JORDI, 280 m<sup>2</sup>, buena situación, vista panorámica. Precio: 750.000 ptas. Entrada 50%. FINCAS VAQUER. Teléfonos 235629-230740. (18)

#### 3 LOCALES Y DESPACHOS

ZONA Pza Mayor vendo despacho desde 50 m<sup>2</sup> a 100 m<sup>2</sup>. A convenir. INMOBILIARIA A. P. Teléfonos 213383-84. (18)

TRASPASO LOCAL Plaza Mayor planta y sótano. Telf 213880. (10)

MAGALLUF vende o traspasa magnífica cafetería totalmente montada 200 m<sup>2</sup> oca más 264 m<sup>2</sup> terraza. Precio traspaso 11 millones Alquiler 50.000 ptas. Precio venta con apartamento incluido 22 millones. Garantizamos mismo beneficio neto anual de 3.000.000 ptas (Demonstrables) Fincas MAS Telf 218946-47 (41)

VENDO BAR en Magalluf, mobiliario, enseres e instalación perfecta a punto abrir. Precio: 2.500.000 ptas. Telf 256664, de 12 a 130 horas. (22)

#### NAVES GERMAN

teléfono. 28 43 00  
Avda. Argentina, 8 - 1<sup>o</sup>B

#### 4 FINCAS

CASA GRANDE con carácter y 10.000 m<sup>2</sup> 3 kms Palma carretera Manacor buerto agua abundante 8.300.000 ptas MEDITERRANEA 223918 (19)

UNA CUARTERADA junto carretera Manacor, edificación, agua 3.000.000 ptas MEDITERRANEA 223918 (11)

INCA, ofrecemos propiedades desde media cuarterada con o sin agua, casas antiguas mallorquinas, precios muy interesantes, Información en CANET, Agencia Inmobiliaria, Olmos, 50 Esc. A, primero o llamando a los teléfonos 226156-57-58-59. (37)

VENDO 28.400 m<sup>2</sup> con 3 pozos 30.000 l. hora, algarrubos, almendros, Transformador a 100 m. Planos edificación aprobados, casita rústica. Precio: 6 millones ptas. Telf. 256664, de 12 a 130 horas. (23)

VENDO en Son Español dos cuarteradas, 1.500 árboles frutales, casa 600 m<sup>2</sup> edificados, estanque 140 toneladas cubida, electricidad, cercada pared, pozo con 180 mil litros hora. Precio: 14.000.000 ptas. Teléfono 256664 de 12 a 130. (31)

RUSTICA, finca maravillosa 200 cuarteradas aproximadamente. Buena para urbanizar. Informes: 216668. (41)

PINA, 1 cuarterada terreno casa 3 dormitorios sala-comedor grande baño, reformar, 2 aljibes, cisterna, 2.500.000. Facilidades. 223127. (18)

FORNALUTX, casa 2 plantas, 3 dormitorios entrada grande, despensas, cisterna, corral, bien situada, 1.700.000. convenir, GAIMES. 216668. (17)

RUSTICA entre Casa Blanca y Sant Jordi, de media cuarterada con molino, vaquería y caseta de aperos. Precio: 1.800.000 pesetas Fincas MAS. Teléfono 218946-47 (25)

ENTRE PINA Y LLORET, rústica con casa algo vieja. De una cuarterada cultivo y arbolado cercado de pared. 1.200.000 RP. 84. MASJAUME 464254. (23)

A 25 KMS. PALMA, Huerto 5 cuarteradas, riego por aspersión. Dependencias para animales. Varios frutales 6.500.000, Facilidades. Entre Palma y Esporlas 20.000 m<sup>2</sup> pinar y algo de cultivo, transformador al lado finca, posibilidad agua, facilidades; En Puigpunyent 15.000 m<sup>2</sup> 1.000.000, otra parcela en sa Font Seca bien situada, 1.600 m<sup>2</sup>, 1.000.000 ptas. RE-28. MASJAUME 464254 (56)

SANTA MARIA, casa con terreno, 2 dormitorios, baño, sala con chimenea, cocina, garaje, cisterna, electricidad y teléfono, 2.000.000. También en Sta. Maria, 4.000 m<sup>2</sup> tierra buena con casita amueblada. 1.200.000. R-62. MASJAUME. 464254. (34)

A 5 KMS. PALMA: 15.000 m<sup>2</sup>, pudiendo comprar más, cultivo y pinar, agua y tiene el transformador muy cerca, 2 millones 200.000. También cerca Palma, 15.000 m<sup>2</sup>, agua, electricidad, a 250 ptas, el m<sup>2</sup>. RS-70. MASJAUME. 464254. (36)

PORRERAS, 7 cuarteradas con algo de pinar, resto cultivo, mucho arbolado, 2.000 m<sup>2</sup> naranjos, con una casa vieja MASJAUME. RP-73. Telf. 464254. (28)

A 10 KMS. PALMA, finca 3 cuarteradas, fabulosas vistas grandes casas pozo gran caudal, dependencias animales, riego aspersión, piscina, cercado pared. Precio: 13.000.000. Facilidades. LINDE. 216814. (26)

ZONA POLIGONO, 2 cuarteradas tierra cultivo lindan carretera, posibilidad dividir 2 parcelas. Precio: 600 ptas m<sup>2</sup>. Facilidades. LINDE. 216814. (49)

BINISALEM, 4 cuarteradas tierra cultivo, pozo agua, caseta electricidad. Precio 4.500.000. Facilidades. LINDE. 216814. (45)

BINISALEM, 3 cuarteradas tierra cultivo agua electricidad. Precio 3.500.000. Facilidades. LINDE 216814. (12)

BINISALEM, 5 cuarteradas tierra buena cultivo, agua, electricidad. Precio 1 millón 500.000. Facilidades. LINDE. 216814. (43)

#### 5 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Telfono 215251 (42)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar todas zonas. Agencia FERNANDEZ Telf 216680 (42)

BELI INMOBILIARIA ALQUILERES de todas clases Avda. A Rosselló 49, segundo. Edificio Minaco Telf 222211-227219-225627 (17)

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar Nicolás 40 Fax 16 (20)

PROPIETARIOS, necesitamos pisos y chalets para alquiler MASJAUME. Avda. A Rosselló 34 Telfono 464250. (14)

ZONA General Riera. Alquiler piso con teléfono, totalmente equipado. 20 mil pts. MONTIS. 212117 226725. (14)

SE ALQUILA chalet 3 dormitorios un servicio, 8 baños, jardín, garaje, lavadero, terraza y pequeño apartamento zona Sta. Ponsa. 35.000 ptas. mensuales. FINCA PALMA, Plaza Santa Catalina Thomas 18. (29)

PORTO PI. Apartamento nuevo amueblado, 2 dormitorios, 25.000 mensuales. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (17)

ZONA PASEO MALLORCA. Amueblado, 4 dormitorios, calefacción 26.000 mensuales. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (18)

ZONA AVDA. ARGENTINA. Amueblado, 4 dormitorios, calefacción, 35.000 mensuales. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513 (18)

MASJAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Marivent, estudio amueblado. (10)

MASJAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24 Aragón, junto Avenidas, piso 4 dormitorios, 2 baños, aseo, sala con chimenea, calefacción, cocina amueblada. (20)

MASJAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado, junto Plaza Hornabeque. (10)

MASJAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Despacho junto Avenidas, 12 mil ptas. (10)

MASJAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Balmes, piso 4 dormitorios 2 baños, cocina amueblada. (14)

#### 6 CHALETS

COSTA DE LA CALMA. chalets a estrenar sala comedor, chimenea, cocina baño, 4 dormitorios. solar 500 m<sup>2</sup> aprox., terrazas bonitas 3.300.000 al contado MEDITERRANEA 223918 (25)

SAN AGUSTIN, bonita casa Sala, comedor, cocina amueblada, 4 dormitorios, baño, 2 aseos e estudio, jardín, teléfono, etc. 8 millones 900.000 ptas. FINCAS VAQUER. Teléfonos 235629 230740. (24)

LUCHMAYOR. Chalet 3 dormitorios, cocina espaciosa 1 baño, salón comedor grande, 2 chimeneas, terraza cubierta, aljibe, solar completamente vallado 2.200.000 pesetas. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (29)

LUCHMAYOR. Chalet 1.000 m<sup>2</sup> de terreno, 2 dormitorios grandes, baño completo, sala-comedor grande con chimenea, cocina con muebles, terraza cubierta, agua, 1.850.000 pts. Posibilidad de financiación hasta 10 años. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (41)

FINCA RUSTICA EN ALGAIDA, 8.500 m<sup>2</sup> 2 pozos agua, casa aperos antigua. 1.600.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513. (24)

URBANIZACION SON FERREER. Solar de 362 m<sup>2</sup> 470.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (18)

ALGAIDA, casa en solar 1.600 m<sup>2</sup>, edificados 300 m<sup>2</sup> 3 dormitorios, salón con chimenea, cocina amueblada, garaje 2 coches, 3.500.000. LINDE. 216814. (22)

COSTA DE LA CALMA, chalet 3 dormitorios, 2 baños, sala con chimenea, todo amueblado cerca del mar, 4.400.000 RC-38. MASJAUME. 464250. (23)

SAN ARMADAMS, chalet 600 m<sup>2</sup>, seis dormitorios, comedor, 2 salas, baños, aseo etc. 12.000.000. ARRÒM. 210462-210296. (47)

#### 7 APARTAMENTOS

LA VILETA. sala comedor dos dormitorios, cocina, baño, reto bosque piscina, calefacción central, portería 2.100.000 MEDITERRANEA 223918 (17)

APARTAMENTO - CHALET en Cala Estanca. comedor línea 4 dormitorios, 3 baños decorado y amueblado de primera categoría. teléfono garaje, trastero Precio 7.500.000 pts con facilidades OLIVER MATEU. Tel. 210640 (28)

### SU PUNTO DE VENTA

ANUNCIOS ECONOMICOS DE *Baleares* TAMAÑO PEQUEÑO, GRAN INVERSION

VENDO apartamento en Cala Biava, primera línea 2 habitaciones dobles, 1 baño, gran salón comedor, cocina completamente equipada, parking, solarium. Acceso directo al mar. Precio: 4.800.000 a convenir. Inmobiliaria A. P. Telf. 213383-84. (33)

ZONA Pza Cardena Reg. Francisco Sancho, vendo apartamento completamente amueblado, 2 habitaciones, 1 baño terraza con magníficas vistas. Precio 2.800.000 al contado. 3.000.000 a plazos. Inmobiliaria A. P. Telf. 213383-84. (30)

EL TERRENO. Apartamento de lujo 1 dormitorio doble baño, armario, baño completo, sala-comedor, cocina amueblada, trastero 1.650.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (28)

ESTUDIO ILLETAS. Estudio con vistas al mar, armario, baño, cocina completa, terraza, calefacción, 1.100.000 pesetas. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513. (23)

APARTAMENTO. Cala Mayor completamente amueblado, 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina amplia amueblada, baño grande, sala-comedor amplia con terraza, calefacción individual teléfono, vistas al mar. 2.600.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513. (39)

FUERTO POLLENSA. Apartamento 2 dormitorios, dobles, armarios, 1 baño, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, vistas al mar, piscina. 3.500.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513. (30)

DUPLEX SON ARMADAMS dos dormitorios, cocina amueblada, baño, jardín, nuevo 2.875.000 GALMES. 216668. (13)

PAGUERA, apartamentos 2, 3 dormitorios, 2 baños, terraza garaje opcional, panorámica, nuevos 3 millones 500.000, convenir. 223127 (15)

SOMETIMES. Apartamento amueblado 2 dormitorios, salón comedor, teléfono, 2.500.000. ARRÒM. 210462-210296. (12)

#### 8 CASAS Y PISOS

ZONA Aragón vendo 0<sup>o</sup> 3 habitaciones 2 baños completos con solar comedor cocina completamente equipada terrazas Precio 3.200.000 al contado y 3.400.000 a plazos Inmobiliaria A. P. Telf. 213383-84 (29)

VENDO PISO bajo buena vista, sea todo el día, 3 habitaciones y 3 baños completos, cocina completamente equipada, terraza es primera categoría, calefacción central, instalación música, parking 4 coches. Precio 14.000.000 a convenir. Inmobiliaria A. P. Telf. 213383-84. (37)

ZONA PZA. MAYOR vendo piso desde 107 m<sup>2</sup> a 175 m<sup>2</sup>. 3, 4 y 5 habitaciones, todos con parking. Precio desde 5.600.000. Facilidades. Inmobiliaria A. P. Telf. 213383-84. (28)

PISO sexto calle Aragón, 4 dormitorios, baño y aseo, mucho solar, jacuzzi y portero automático. Precio: 2.500.000 ptas. Contado. OLIVER MATEU. Telf. 210640. (23)

PISO 1.<sup>o</sup> junto Jaime III, 5 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con chimenea, terraza grande, sol ascensor. Precio: 5.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. T. 210640. (28)

JUNTO HACIENDA. Pisos de 3 y 4 dormitorios con armarios, nuevos a estrenar 2 baños y aseo, apartamento, calefacción, 2 ascensores, portería. Precios desde 4.500.000 pesetas. Facilidades. OLIVER MATEU Telf. 210640 (30)

ATICO de 4 dormitorios junto Plaza Progreso, baños 2 terrazas calefacción a gas, vistas, ascensor y portero automático. Precio: 4 millones 700.000 pesetas. Facilidades OLIVER MATEU. Telf. 210640 (28)

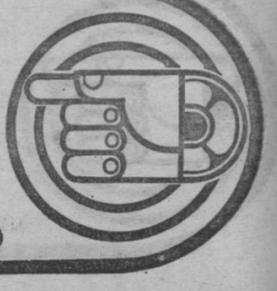
ARAGON, principio piso alto, 5 dormitorios, 3 baños, salón, cocina, galería, despensa, apartamento, trastero calefacción. Solado, todo cerámico buena orientación, terraza común en primera planta. Llaves en mano, 5.700.000 ptas. Entrada y un año, 3.000.000 ptas. Resto 15 años 24884 (40)

ZONA Arquitecto Benassar directamente del constructor, 4 dormitorios, baño y aseo, 3000.000 contrato 400.000 ptas, resto a convenir Telf 297388-252670 (21)

RAMON Y CAJAL directamente del constructor, grandioso piso gran terraza + dormitorios precio 5.000.000 ptas. Telf. 297388-252670 (47)



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## 8 CASAS Y PISOS

**HEROES DE MANACOR**, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, exentos Garaje opcional. Precio desde 2.350.000, Contrato 400.000 Resto convenir. Teléfonos 297388-252670 (24)

**ZONA POLICLINICA**, pisos a estrenar, decorados, 3 dormitorios dobles. Entrada única 600.000, ptas. Resto 10 fias. Tel. 297388-252670 (19)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, pisos en construcción, entrega inmediata, 3 dormitorios dobles baño y aseo, orientación sur. Precio: 2.000.000 ptas. condiciones a convenir. Teléf. 297388-252670 (25)

**ZONA HEROES MANACOR**, 3 dormitorios, baño sala-comedor, buenas vistas, etc. Precio 2.100.000. Entrada 500.000. FINCAS VAQUER. 235629-230740 (19)

**ZONA REYES CATALICOS**, segundo piso, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, balcón, etc. Precio 1 millón 300.000. FINCAS VAQUER. 235629-230740 (18)

**ZONA BLANQUERNA**, tres dormitorios, baño, aseo, sala-comedor etc. Precio 2.750.000. Facilidades. Fincas VAQUER. Teléf. 235629-230740 (17)

**PISO planta cuarta** calle Rafael Rodríguez Méndez, 3 dormitorios, baño sala-comedor, cocina, trastero, precio: 2.000.000 ptas. A. BENASSAR. T. 461450 (21)

## ZONA ES FORTI

**PISO 3 DORMITORIOS A ESTRENAR**  
Precio: 2.300.000. Entrada: 800.000. Resto: 10 años. FINCAS VAQUER. 23.56.29 - 23.07.40.

## NECESITAMOS

**ATICOS Y APARTAMENTOS** en venta para atender clientes. Agencia Inmobiliaria COB PASAMON. Paseo Mallorca, 22, bajos. Teléf.: 22.35.13.

## SON OLIVA

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL. GRUPO PRIMERO

## FACILIDADES HASTA 13 AÑOS

De 3 y 4 dormitorios, armarios, baño y aseo y aparcamiento incluido

## COCISA

Vía Alemania, 2, 5.º B  
Telfs. 29 59 00 29 59 04

## INMOBILIARIA MUNAR-RAMON

C/. Santa Catalina Siena, 1, entlo. E Edificio Olivar. — Telf.: 22.69.59

*Desea a sus clientes y amigos felices fiestas y próspero año nuevo*

**PLANTA BAJA**, techo libre. Calle Fray Lluís Jaume, 4 dormitorios, sala-comedor con chimenea, aseo, cocina, jardín. Precio: 4.200.000 ptas. A. BENASSAR. Teléf. 461450. (24)

**PISO PLANTA 6ª**. Zona Correos, 3 dormitorios, sala-comedor, con chimenea, baño, 2 aseos, cocina amueblada. Precio: 4.200.000 pesetas. A. BENASSAR. Teléfono: 461450. (23)

**APARTAMENTO SON ARMADAMS**, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, terraza. Precio: 3.100.000 pesetas. A. BENASSAR. Tlf. 461450 (16)

**PISO PL. Calle Manos**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, decorado. Precio: 4.000.000 Ptas. A. BENASSAR. Teléfono: 461450. (20)

**PISO PL. 7ª**. Calle Padre Bartolomé Pau, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina, etc. Precio: 4.000.000 ptas. A. BENASSAR. Tel. 461450 (22)

**ATICO CALLE BLANQUERNA**, 3 dormitorios, baño sala-comedor, 180 m<sup>2</sup>. terraza, decorado. Precio: 3.800.000 Ptas. A. BENASSAR. Tl. 461450 (19)

**PISO CALLE MURILLO**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina con despensa, terrazas. Precio: 3.150.000 ptas. A. BENASSAR. Teléfono: 461450. (20)

**PISO CALLE JUNIPERO SERRA**, angular calle Andrea Doria, 3 dormitorios dobles, 1 simple, 2 baños, cocina amueblada con despensa, decorado, rodeado terraza. Precio: 4.000.000 ptas. A. BENASSAR. Tl. 461450 (29)

**PISO PLANTA 1ª**. Calle Blanquerna, 3 dormitorios, baño, salita, terraza. Precio: 2.750.000 pts. Telf.: 461450. (17)

**PISO PLANTA 4ª**. Calle Rafael Rodríguez Méndez, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, sala-comedor. Precio: 2 millones 100.000 pesetas. A. BENASSAR. Teléfono: 461450. (21)

**PISO PLANTA 4ª**. Calle Ciudad de Tokio, 2 dormitorios, baño, sala-comedor grande, terraza. Precio: 2.450.000 ptas. completamente amueblada. A. BENASSAR. Tel. 461450. (23)

**PISOS ZONA PASEO MALLORCA**, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, calefacción individual a gas. Precio: 4.500.000 — y 5.975.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENASSAR. Teléfono: 461450. (27)

**PISO ZONA TENIS**, 5 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados calefacción central maderas nobles y solado de parquet, aire acondicionado e hijo musical, cocina con despensa y trastero, terraza y garaje. Precio: 5 millones 900.000 MUNAR RAMON. 226959. (35)

**SANTA CATALINA**. Sexto piso 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, co narmario baño completo, sala-comedor espaciosa, cocina amueblada, 1 balcón, vistas despejadas, 2.400.000 pesetas. Facilidades COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos, Telf. 223513 (32)

**ZONA JUAN ALCOVER**. Piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 armarios empotrados, baño completo, sala-comedor espaciosa, balcón grande, teléfono, galería, vistas al mar, orientación sur recibidor. 2.750.000 pts. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos. Teléf. 223513 (38)

**ZONA HEROES DE MANACOR**. Piso duplex a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños completos, sala-comedor espaciosa, cocina con muebles, galería, suelos cerámica, 2.950.000 ptas. 700.000 entrada Facilidades 8 años. COB PASAMON. Paseo Mallorca 22 bajos, Teléf. 223513 (37)

**AGENCIA INMOBILIARIA COB PASAMÓN**  
PASEO MALLORCA, 22 B - TELS. 22 35 13 - 22 35 14

**CHALET BAÑALBUFAR**. — Perfecto estado, 5 dormitorios, 4 armarios, 1 baño, aseo, sala-comedor 40 m<sup>2</sup>. cocina espaciosa amueblada, gas propano, calefacción central, garaje para 2 coches con aseo, agua manantial, luz 125 y 220 v. vistas al mar. 10.000.000 pesetas. 50% de entrada. Resto a convenir.

**CHALET 2 PLANTAS SON MATET (CALA MAYOR)**. — Solar 1.400 m<sup>2</sup>. edificados, 250 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, gran salón con chimenea, sala de estar, office, 3 terrazas, calefacción, teléfono, garaje para 3 coches, orientación sur, vistas al mar, piscina, barbacoa. 13.000.000 pesetas.

**MARQUES DE FUENSANTA CA'N PASTILLA**. Piso a estrenar, 4 dormitorios amplios, armarios baño y aseo, sala-comedor grande, cocina completamente amueblada, 3.500.000. Facilidades. COB PASAMON Paseo Mallorca, 22 bajos. Teléf. 223513. (28)

**ZONA CRUZ ROJA**. Pisos en construcción de primera calidad, 117 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 3 armarios, 2 baños completos, salón-comedor 31 m<sup>2</sup> con chimenea, cocina 21 m<sup>2</sup> amueblada completa, balcón galería grande, trastero, orientación sur. 5.425.000 ptas. Facilidades. COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513 (54)

**PLAZA ESPAÑA** séptimo piso 115 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 3 armarios empotrados, baño completo, aseo, sala-comedor grande, cocina grande completamente amueblada, terraza, calefacción individual, galería, 5.000.000 ptas. COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513 (35)

**LA VILETA**. Casa 2 plantas, 110 m<sup>2</sup> edificados en solar de 1.000 m<sup>2</sup> completamente amueblado, frutales, palmeras, salón con chimenea, cocina grande, baño, aseo, habitaciones grandes 4 millones ptas. facilidades. COB PASAMON, Paseo Mallorca 22 bajos. Teléf. 223513. (37)

**PLANTA BAJA Plaza París** 2 dormitorios, cocina, baño, patio, aljibe, teléfono, cerámica, 1.890.000. GALMES. 216668. (15)

**PISO EUSEBIO ESTADA**, cuatro dormitorios, buena construcción. Desde 2 millones 800.000. 35% entrada. 223127. (12)

**SON ARMADANS**. Planta baja con jardín, piscina en comunidad, garaje, 135 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, salón-comedor grande, cocina amueblada 3 baños, 5 armarios, acabados rústicos, trastero, 6.300.000 ptas. intereses incluidos. COB PASAMON, Paseo Mallorca 22 bajos. Telf. 223513 (40)

**LUIS VIVES**. Piso 168 m<sup>2</sup> a estrenar, 5 dormitorios, 3 dobles y 2 sencillos, 3 armarios empotrados, baño y aseo, sala-comedor espaciosa, cocina amueblada grande, despensa, 1 balcón, galería grande, 4.250.000 ptas. Facilidades COB PASAMON, Paseo Mallorca, 22 bajos. Telf. 223513. (42)

**SON ARMADANS** — Pisos gran lujo, 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios más servicio, 5 armarios, 2 aseos, sala-comedor de 45 m<sup>2</sup> con chimenea, cocina 16 m<sup>2</sup> amueblada, 2 terrazas grandes, jardín, garaje incluido en precio, calefacción individual, acabados de lujo, 10.000.000 pesetas.

**ZONA ARAGON**. — Atico 150, más 100 m<sup>2</sup>, de terraza rodeando el piso, 5 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños completos, aseo, gran-salón-comedor, cocina grande. Calefacción individual, galería, suelos cerámica, acabados de primera calidad, vistas despejadas, orientación sur. 8.500.000 pesetas.

**SANTA CATALINA**, piso 3 dormitorios, cocina semi-amueblada baño, nuevo. 2.400.000 convenir. 223127. (12)

**PISO BLANQUERNA**, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada sala-comedor 40 m<sup>2</sup>, baño aseo, terrazas 3.500.000. GALMES. 216668. (18)

**GUILLERMO Massot**, piso amueblado 3 habitaciones, teléfono. Precio 16 mil. FINCAS MAS 216946 (12)

**PISOS OCASION**: Plaza Toros, 4 dormitorios, baño y aseo perfectísimo estado 3.200.000 ptas. General Riera (principio) 3 dormitorios, baño y aseo 3.000.000 ptas. Zona Pedro Garau, 2 dormitorios (primer piso sin ascensor) totalmente amueblado, 2.000.000. ptas. Heroes de Manacor, 3 dormitorios dobles baño y aseo, perfecto estado 3.000.000 ptas. Zona Pedro Garau, 4 dormitorios 3.350.000, ptas Santa Catalina, 4 dormitorios dobles, 2 aparcamientos incluidos, 4.300.000 ptas. Véalos sin compromiso. MARQUES. Teléf. 223719 (72)

**OCASION SON SERRA**, casa en solar 900 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón con chimenea, teléfono, etc. 3 millones 800.000. Entrada 1.500.000, resto facilidades. LINDE. 216814. (22)

**ZONA TENIS**, magnífico piso 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada con despensa, garaje incluido, calefacción individual gas, 6.500.000. Facilidades. LINDE 216814 (26)

**ZONA PLAZA MAYOR**, apartamento tipo estudio a estrenar, 69 m<sup>2</sup>, 1 dormitorio, baño, etc. 1 millón 650.000. LINDE. 216814. (17)

**ATICO ZONA ARAGON**, cerca Avenidas, 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, despensa, trastero, calefacción individual gas, teléfono, 3 millones 900.000 LINDE. 224479. (20)

**ZONA HACIENDA**, 4 dormitorios, 2 baños, gran cocina completamente amueblada, calefacción, 5.000.000. LINDE 224479. (14)

**JUNTO PASEO MALLORCA** 160 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, individual 30 m<sup>2</sup> patio, 5 millones, SP-32. MASAUME. 464250. (19)

**CARRETERA VALDEMO-SA**, piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, gas, garaje incluido, 3.800.000 CP-43. MASAUME. 464254. (19)

**MAGNIFICOS** pisos 5 dormitorios, calefacción, 3 baños, cocina bien amueblada 5.000.000 AP-53. MASAUME. 464250 (45)

**SU PUNTO DE VENTA**  
**SI QUIERE QUE SU ANUNCIO SE VEA HOY PONGALO AQUI**  
TEL. 23 11 77

**ZONA PEDRO GARAU**, calle Capitán Vila, 4 dormitorios, baño completo, cocina grande equipada, terraza 30 m<sup>2</sup>, calefacción, 3.150.000. LINDE. 224479. (20)

**ESPORLAS**. Casa pueblo 2 dormitorios, sala comedor, aseo, agua, electricidad, jardín. Precio: 2.000.000. Facilidades. LINDE. 216814. (16)

**JUAN ALCOVER**, piso 3 dormitorios, cocina equipada con despensa, terraza etc. 2.500.000. LINDE. 216814. (14)

**CALVIA**. Fabujoso chalet 4 dormitorios, cocinas, 2 plantas, baños terrazas, 3.000 m<sup>2</sup> de terreno, garaje, piscina, fabujosa situación. Precio: 11.000.000 Facilidades. LINDE 216814 (23)

**ZONA REYES CATALICOS**, tercero sin ascensor, 3 dormitorios, 1.650.000. Entrada 600.000, resto 5 años LINDE. 224479. (16)

**SON DAMETO**, piso 400 m<sup>2</sup>, 6 dormitorios, 3 baños aseo, cocina con office, grandes terrazas, piscina calefacción, 2 aparcamientos coche, trastero, 15.000.000. A R R O M, 210462-211296. (25)

**OCASION**. Son Oliva, piso 3 dormitorios baño completo, cocina equipada, etc. 1.750.000. Entrada 700 mil, resto 20.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 224479. (21)

**GENERAL RIERA**, piso 4 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, teléfono 2 terrazas, 2.300.000. ARROM. 210462-211296. (16)

**ZONA CRUZ ROJA**, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, calefacción gas individual, garaje incluido, etc. 4.500.000. LINDE. 216814. (22)

**ZONA CALLE INDUSTRIA**, 3 dormitorios, cocina con office, baño, terraza, 2.300.000. ARROM 210462-211296. (14)

**ZONA BLANQUERNA**, piso 3 dormitorios, baño completo, etc. 2.000.000. Facilidades. LINDE. 216814 (12)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenos. LINDE. 216814. (14)

**PLAZA HORNABEQUE**, piso 3 dormitorios, calefacción, 2.300.000. ARROM. 210462-211296. (10)

**SON ROCA**, 3 dormitorios, baño completo, etc. 1 millón 100.000. Entrada 600 mil, resto convenir. LINDE. 216814. (26)

**BONANONA**. Piso 175 m<sup>2</sup> 4 dormitorios, comedor, salón 3 baños, etc. 5 millones 300.000. ARROM. 210462-211296. (15)

## 9 TRASPASOS

**ZONA TENIS**, pisos a estrenar, 4 dormitorios, 140 m<sup>2</sup>, 2 baños aseo, calefacción, 4.500.000. Entrada 35%, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 216814. (23)

**ZONA PONT D'INCA** traspaso supermercado único en la zona. Totalmente equipado. Precio traspaso 470.000. FINCAS MAS. Telf. 216946-47. (19)

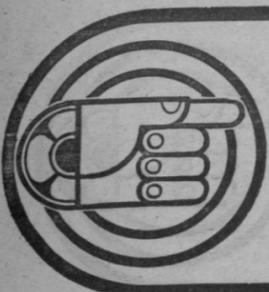
**JUNTO PASEO MALLORCA** espléndido ático 5 dormitorios, mármol y parquet, calefacción, panorámica excepcional al puerto. Bellver, etc. gran calidad. 8.125.000 ptas. IP-2 MASAUME. 464254. (26)

**ZONA PONT D'INCA**, traspaso supermercado único en la zona. Totalmente equipado. Precio traspaso 470.000. FINCAS MAS. Telf. 216946-47. (19)

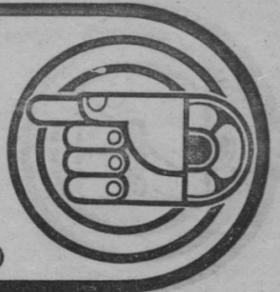
**CARRETERA VALDEMO-SA**, piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, gas, garaje incluido, 3.800.000 CP-43. MASAUME. 464254. (19)

**SU PUNTO DE VENTA**  
**SU POSIBLE CLIENTE BUSCA SU ANUNCIO AQUI**

**un diario para...**  
**OLIVA**  
**la juventud deportiva**  
**MARCA**



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## inmuebles, particulares y constructoras

**ATENCION PROPIETARIOS**  
Administramos fincas urbanas, rústicas y comunidades.  
MISAFI, Velázquez, 5-segundo, Telf. 21 36 17

**INCA**, se alquila o vende céntrico local comercial. Informes: Teléf. 501733. (14)

**SE VENDE O ALQUILA NAVE** de 425 m<sup>2</sup> en el Polígono La Victoria. Informes Telf. 464200. horas oficina. (11)

**MATRIMONIO** sin hijos busca piso alquiler en muebles zona Blanquerna y Plaza Toros, de 2 ó 3 habitaciones. Teléfono 253880 después de las 20 h. (24)

**PUERTO DE POLLENSA**  
**MAGNIFICOS APARTAMENTOS EN PEQUEÑO BLOQUE**  
Rodeado de jardines, muy cerca del mar, vista excelente. Constan de recibidor, sala-comedor preparada para conectar interiormente la chimenea, dos habitaciones dobles con armarios, baño cocina amueblada, coladuría, terraza y espacio libre de la comunidad. Construcción de primera clase. Carpintería de madera de Norte y suelo embaldosado de cerámica. Entrega durante el mes de mayo próximo. Precio: 3.100.000 pesetas. Facilidades de pago. Tel.: 46 24 34.

**HEROES DE MANACOR. PEDRO GARAU.** Piso 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 1 baño, gran cocina amueblada, galería acristalada.  
2.650.000. 210322. (16)  
**ARAGON.** Piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada 2.500.000  
Entrada 500.000 mensuales 18.000, 210322 (14)

**ATICO 300 m<sup>2</sup>**  
3 dormitorios dobles, una plaza, 3 terrazas, 3 baños sala-comedor y sala de particular a particular. De 7 a 10 noche. Telf. 46 12 76 Facilidades

**VENTA SOLARES**, en Son Sema, Son Dureta, San Agustín, Calamaya, Son Rossinyol (Coll de'n Rebassa), Bendinat, Palma (c/ Cecilio Metelo).  
**GARAJES Y APARCAMIENTOS**, en calle Berengario de Tornamira (junto G. Preciados) y en c/ Gilibert de Centellas (junto Avenidas).  
**DESPACHOS**, en calle Gilibert de Centellas, PISOS «Zona Galerías Preciados» calle Salas (junto Iglesia Santa Cruz).  
**TIENDAS EN VENTA Y ALQUILER** (solo algunas) en C/ Salas, C/ Gilibert de Centellas, C/ Antillón, esquina Patronato Obrero, Galerías M. Juan (junto a Pío XII), C/ Sol (centro Palma). Informes Tel. 226347. Sr. Mas (preferentemente por las tardes de 4 a 7).

**VENDO EN PORTO COLOM**  
Calle Asunción - esquina APARTAMENTOS Procomsa, local comercial con facilidades en CAN PICAFORT. - Calle Isaac Peral y Paseo Mallorca, local comercial con facilidades. - Informes teléfono: 52.30.06. Llamar a partir de las 20'00 horas.

**ALQUILO NAVE**  
De 725 m<sup>2</sup>. Excelente situación en Polígono La Victoria. Informes Telf. 46 42 00 horas oficina.

**ATENCION PROPIETARIOS**  
por gran demanda, necesitamos: casas, pisos, apartamentos, chalets, etc. en diferentes puntos de la Isla. MISAFI, Velázquez 5-segundo, Tel. 21 36 17

**VENDO PISO AMUEBLADO**  
Primera línea ARENAL, tres habitaciones con armarios empotrados, baño completo, aseo, sala comedor con gran terraza 4.600.000 pesetas. Informes: 25 57 34 - 26 14 05.

**APORTO** títulos A. P. I. Admón. Fincas y colaboración cualquier lugar España. Apartado 6668 Palma (14)

**SE VENDE NAVE INDUSTRIAL**, 1.200 m<sup>2</sup>. Formando esquina. Teléfono 27.07.86

**CHALET**  
SES MAYOLAS, particular vende chalet amueblado, km. 17 de carretera de Algaida, junto parada autobús. Cerca pared, agua corriente y próxima conexión electricidad. Informes: Teléfono 225355-292749. (28)

**CASAS Y PISOS**  
**VENDO PISO** en zona Hipér, 3 habitaciones. Informes: Teléf. 251988. (10)

**JUNTO PARQUE DE BELLVER**  
- Pisos de 4, 3 y 2 habitaciones.  
- Vistas panorámicas sobre la bahía y zona de Génova.  
- Suelos de cerámica.  
- Cocina amueblada.  
- Zona ajardinada.  
- Piscina  
- Aparcamientos y cuartos trasteros.  
- Excelentes acabados.  
- Grandes facilidades de pago desde 500.000 ptas. entrada y 25.000 ptas. mensuales.  
**VISITE PISO PILOTO**  
Informes en la obra, de 11 a 1'30 y 3 a 6. Teléfono: 28 84 12.

**ADMON. FINCAS**, aceptaríamos bloque apartamentos o urbanización dispuesta a residir en el complejo. Amplios informes: Teléf. 227220 (tardes). (18)

**FAROLES TERRAZA y JARDIN**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

**PASEO MARITIMO.** Se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes. Tel. 400383. (12)

**LAMPARAS HIERRO FORJADO**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

**CALLE ARAGON**, se vende piso a estrenar, 4 dormitorios y 2 baños, 4.300.000 Facilidades. Telf. 227985 (16)

**Para Ud. entre muy pocos. un habitat ideal de lujo. 10 viviendas**  
En Son Armadans lindante con Bellver y con vistas al mar. En zona ajardinada entre chalets. Doble tabique en fachadas. Forrado en piedra Santanyl. Calefacción individual a gas ciudad. Agua caliente con acumuladores Junkers. Griferías monomando Roca y Ducal. Pavimentos de Mármol y Gres. Maderas nobles. Muebles de cocina en madera roble.  
**APARCAMIENTOS Y TRASTEROS EN SOTANO**  
**EDIFICIO SOL de Son Armadans**  
C/Almirante Cervera, 17 SON ARMADANS  
Entrega en Junio  
Visite nuestro Piso Piloto e informémosle detenidamente de las características de estas magníficas viviendas.  
Horario Visita  
Laborables de 9 a 13 y 16 a 18 h.  
Domingos de 10 a 12 h. - Sábados de 10 a 13 h.  
O bien concertar hora : 25 05 23 - 23 13 37

**HIPOTECAS**

**VENDO finca rústica**, Telf. 216941, de 10 a 1 (10)

**ALQUILO** apartamento en playa Puerto Alcudia primera línea con 2 habitaciones, 2 baños, con amplia cocina y sala comedor. Tel. 502129. (21)

**CAS CATALA NOU**, chalet a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 6.300.000 210322. (19)

**ZONA EUSEBIO ESTADA y Heroes Manacor.** Pisos en construcción, 4 dormitorios, dos baños. 500 mil entrada y muchas facilidades. Tel. 463249. (20)

**REYES CATALOGOS.** Pisos a estrenar 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, 2 ascensores, desde 3.700.000. Entrada 500.000. Resto: 25.000 mensuales. Tel.: 210322. (22)

**DISPONGO** de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18, segundo, B Tel: 297398 (14)

**SAN AGUSTIN**  
(Zona residencial)  
Se vende finca de 4.000 m<sup>2</sup> de terreno, 500 m<sup>2</sup> construidos en dos viviendas. Impecable estado Vistas panorámicas, Garaje, bodega, jardines, etc.  
**SAN AGUSTIN** se venden solares, Telf. 286823 a partir de las 20 horas.

**BUNGALOWS y estudios** en Palma, calle Son Matet, 5, amueblados. (10)

**BAHIA GRANDE.** Chalet 2 dormitorios, terraza, jardín, piscina, Facilidades, 210322. (10)

**VENDO PISO** centro Puerto Alcudia, completamente amueblado y decorado con teléfono 2.550.000 pts. Telf. 254653 de 8 a 10 y de 7 a las 12 noche. (26)

**CAPITAN CASTELL.** Piso 4 dormitorios, 2 baños, 3.200.000. Entrada 1 millón, Resto 20.000 mensuales. 210322. (14)

**INTERESA** capital buenas inversiones Informes calle José Anselmo Clavé, 18. lro. Tel 216941-297398 (14)

**ALQUILERES**

**ZONA MARAVILLAS.** Alquiler estudio amueblado, teléfono, cocina equipada. 212945. (10)

**SES ROTGETES.** Chalet a estrenar 5 dormitorios, 3 baños calefacción, jardín, espléndidas vistas panorámicas, 6.800.000. Facilidades, 210322. (17)

**ES FORTI,** pisos a estrenar, tres habitaciones, 1.950.000 ptas. Teléfono: 213617. (11)

**TRASPASOS**  
SE TRASPASA peluquería de señoras en Secar de la Real. Para informes, en la misma, calle Coronel Boerlegui núm. 166 de 4 a 7. (24)

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital: 14.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000; 400.000; 225.000; calle José Anselmo Clavé, 18. 1<sup>o</sup> De 10 a 1. Teléfono 216941. (27)

**ALQUILER TELEVISORES**  
La Boisa del Teletv. Plaza Arzobispo Miraller, tercero A. Telf. 216550 (17)

**GENERAL RIERA.** alquiler ático amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, vistas mar. 212945. (13)

**APARTAMENTOS**  
**EN SANTA PONSA,** vendo bonito estudio amueblado con vistas al mar y piscina. Precio: 800.000 pts. contado. Telf. 213617. (19)

**EN REYES CATALOGOS,** pisos directamente del constructor. Cuatro habitaciones, baño, aseo, etc. 125 m<sup>2</sup>. Precio: 3.600.000 pts. Facilidades. Telf. 213617. (20)

**TRASPASO AUTOSERVICIO** con carnicería y vivienda en Ca'n Pastilla, detrás discoteca Joy. Telf. 297641-243299. De 20,30 a 24 horas. (20)

**DISPONGO** de las siguientes partidas de capital: 14.500.000; 2.300.000; 1.200.000; 800.000; 650.000; 500.000; 400.000; 225.000; calle José Anselmo Clavé, 18. 1<sup>o</sup> De 10 a 1. Teléfono 216941. (27)

**ALQUILER TELEVISORES**  
La Boisa del Teletv. Plaza Arzobispo Miraller, tercero A. Telf. 216550 (17)

**JAIME III,** alquiler magnífico piso sin muebles, 250 m<sup>2</sup>, 6 habitaciones, calefacción central, 3 baños, instalación telefónica, garaje. 212945. (19)

**ZONA EL TERRENO.** Particular vende apartamentos de 1 y 2 dormitorios. PRECIO: 1.625.000 ptas. Facilidades hasta 9 años. Informes: C. Salud, 16. Telf. 235478. (23)

**VENDO** piso de 120 m<sup>2</sup>, a estrenar con cuatro habitaciones, baño y aseo, vista a la bahía en zona El Molinar. Precio 3 millones 100.000 ptas. 252043 (25)

**TRASPASO** cafetería bar, alquiler módico. Informes Telf. 221185. (10)

**SOLARES Y TERRENOS**

**COMPANIA HOTELERA** de reconocida solvencia desearía hoteles y bloques de apartamentos en alquiler en Mallorca  
**URGEN OFERTAS**  
Escribir a: Ref.447 La Rambla, 8 A Palma

**SON ARMADAMS,** particular vende apartamento 2 dormitorios duplex con jardín. Informes: 235478. (12)

**VENDO** piso de cuatro habitaciones, dos baños, cocina con despensa, sólo dos pisos por planta en zona Cine Rivoll. Precios: 3.900.000, 252043. (22)

**A 3 KMS. DE INCA** vendo 100 cuarteradas o fracción con caudal de agua y casa señorial. Telf. 213617. (19)

**Se alquila BAR RESTAURANTE**  
(Con posibilidad de vivienda)  
CLUB MARITIMO S. ANTONIO DE LA PLAYA. CA'N PASTILLA. Telf. 261638 - 263512.

**VENDO** piso de tres habitaciones dobles dos baños, cocina amueblada, sijos de cerámica, carpintería de teka. Vista a la bahía en zona Ca'n Pastilla. Precio 5.300.000 pts. 252043. (29)

**VENDO** piso de 120 m<sup>2</sup>, a estrenar con cuatro habitaciones, baño y aseo, vista a la bahía en zona El Molinar. Precio 3 millones 100.000 ptas. 252043 (25)

**LOCALES Y DESPACHOS**

**Se alquila BAR RESTAURANTE**  
(Con posibilidad de vivienda)  
CLUB MARITIMO S. ANTONIO DE LA PLAYA. CA'N PASTILLA. Telf. 261638 - 263512.

**FAROLES TERRAZA y JARDIN**  
*Electrica Española*  
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

**VENDO** Atico de tres habitaciones, baño y aseo, cocina con despensa, terraza de 75 m<sup>2</sup> en zona principio General Riera. Precio con facilidades, 3.900.000 ptas. 252043. (26)

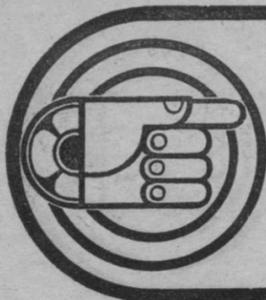
**BUSCAMOS** nave industrial en alquiler a partir de 500 m<sup>2</sup> para instalación industrial textil de tipo medio en Polígono Industrial, Avda de Palma o pueblo limítrofe preferible con vivienda anexa o cercana, aunque no imprescindible, telefonar al 270746 Sr. Ramón (41)

**Se alquila BAR RESTAURANTE**  
(Con posibilidad de vivienda)  
CLUB MARITIMO S. ANTONIO DE LA PLAYA. CA'N PASTILLA. Telf. 261638 - 263512.

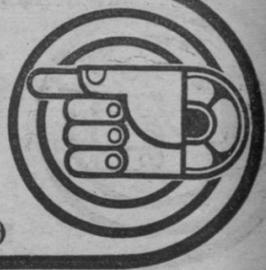
**SE VENDE PISO** Coll d'en Rebassa, Telf. 266448. (10)

**VENDO** Atico de tres habitaciones, baño y aseo, cocina con despensa, terraza de 75 m<sup>2</sup> en zona principio General Riera. Precio con facilidades, 3.900.000 ptas. 252043. (26)

**VENDO** nave industrial 1.500 m<sup>2</sup>, totalmente terminada. Altura libre 6 mts. Telf. 270786. (13)



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>º</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## 9 TRASPASOS

TRASPASO bar Atarazanas (muy económico), Informes calle San Pedro núm. 11. (11)

TRASPASO bar en Calvo Sotelo núm. 24 local C, Informes Tel. 235105. (11)

TRASPASO bar a dos calles Interésados, calle Industria 35. (10)

SE TRASPASA bar Agrarmon en El Arenal, Informes. 262025. (10)

SE TRASPASA bar restaurante zona Galerías Preciosos, Informes de 4 a 6 tarde, Tel. 214505. (15)

SE TRASPASA bar bien equipado Buena situación Asquiler 10,000 Tel. 237428. (11)

CHRYSLER 150 GT PM-I cassette y extras novísimo, SIMCA 1200 S butano autorizado ocasión. Varios GLE, 1200 familiar LS PM-I muy nuevo, 500 MILLAS, Héroe de Manacor, 43 Tel. 464883 y Aragón, 178 Tel. 241185. (35)

PARTICULAR vende Mini 850 matrícula PM-1601-D. Buen estado, Tel. 562351. (12)

PARTICULAR vende Seat 1430-1600, PM-E. 315.000 pesetas, Facilidades, Tel. 223514. (12)

PARTICULAR vende GS Palas PM-J, magnífico estado radio casset 380.000 contado, Tel. 412375 (13)

VENDO Furgoneta «SAVA» modelo J-4, PM-152,366. Tel. 276448. (10)

DE PARTICULAR a particular, vendo 124 con extras, Tel. 244825. (11)

PARTICULAR, vende Seat 850, Tel. 290107. (10)

PARTICULAR vende Seat 600 PM-C 95.000 ptas contado, Tel. 613255 (10)

VENDO coche 124 de particular a particular, buen estado, Verio calle Fábrica 2, Garaje Argentina, Tel. 234239. (17)

## bolsa del motor

### 10 MOTOCICLETAS

SALOM Y DEL BARRIO. Concesionarios de Sanyo, B.M.W. Laverda, Benelli, Kawasaki, Triumph. Motos procedentes de cambio. B.M.W. 1.000 RS, BMW 750/6, Benelli 750 Norton 850, Laverda 500 Kawasaki 1.000, Kawasaki 550, Guzzi 250. Facilidades hasta 42 meses. Calle Tomás Forteza, 24. Tel. 462688. (45)

GARAU AUTOMOVILES. Tel. 292749. Ducati 350, Vendo, PM-M. (10)

MOREY automoviles Capitan Vila, 38

UCATI 760 Sanglas 500 S, Sanglas 400 eléctrica, Coats 74, Enduro 74, Ducati Road 250 c.c. Facilidades y cambios (19)

VESPINOS a buen precio, revisados 500 MILLAS, Héroe de Manacor, 43, Tel. 464883, Aragón 178, Tel. 241185. (17)

VENDO Derby Diablo Super bien preparada a 100 kms, Informes Tel. 402833 403042. (13)

PARTICULAR vende Montesa Capra 250 VB, perfecto estado, Tel. 647394. (10)

VENDO Vespinos y Lambretta 150 con facilidades y garantía calle Calvo Sotelo, 330-B, San Agustina. (16)

VENDO moto Guzzi Le Mans II PM-6673-M. Teléfono 212974. (11)

### 11 AUTOMOVILES

VENTA RECAMBIOS USADOS, toda clase de automoviles. Archiduaque Luis Salvador, 120. Teléfono 290897. (13)

COMPRO TODA CLASE coches usados y accesorios. Tel. 290897. (10)

### GARAGE METROPOL Automoviles

VENDE AUTOMOVILES se m nuevos garantizados, grandes facilidades. Ofertas: Seat 132 5 marchas, 1430 familiar, 1430-124 LS (PM-I), 127 2, 3 y 4 puertas muy nuevos, 133 gasolina normal, 600, 1.500 diesel, 132 diesel, 124 diesel, Renault R-12S R-6, R-5 TL, Citroen GS-Palas, Simca 1.200, Mini, Ford-Fiesta, ciclomotoras y moto. Furgoneta R-4 accesorios, calle Gibr's Llobrés, 10. Tel. 275031 (junto Metropolitan Palace). (70)

SE COMPRAN coches accesorios. Se vende recambio usado toda clase de coches, c/ Archiduaque Luis Salvador s/n frente Bar Luis Tel. 293504. (23)

rearis AUTOMOVILES MOTOCICLETAS MARIANO AGUILÓ, 21 PALMA

TELEF. 411112, PORCHE 911 carga, buenísimo, Ferrari Dino 308 GTB imprestionante, Alfa Romeo GTM único, Chevrolet Corbet B.M.W. 2.000 PS Sport 1.800 y 1.600, Opel Manta 1900, Seat 127 3 y 4 puertas, Dodge Dart 3.700 con motor Mercedes Fiat 1.500 Seat 1.200 Sport, Benelli 750 SEI y Norton Comand 850 eléctrica Mariano Aguiló 21 (detrás Bar Güell). (58)

VENDO Seat 133 PM-G, 125.000 pts. contado. Calle Trafalgar, 2 (Coll Rebossó). (13)

PARTICULAR 124 Sport 1600 PM-A 370.000 Tel. 600154 (tarde). (10)

BARATISIMOS: 850, 850 coupé, 600, 1430 y 124, R-8, R-4, ocasión a precio de coste. 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. Tel. 464883 y Aragón, 178. Tel. 241185. (28)

PARTICULAR vende furgoneta Siata, Tel. 201992 de 12 a 6. (10)

### AUTOMOVILES AVENIDA, S.A.

SEATS: 131-1430 1200, 128 y 124 Sport 1800, 124 D varios 127 2, 3 y 4 puertas, 133 y 850 baratos, RENAULTS: R-12 R-7, R-6 R-5 R-4 baratos, CITROEN: GS Break, Dianne-6 varios SIMCA 1200 varios Ford-Fiesta, Morris Mini y Morris 1300 Avda. General Primo de Rivera, 22. (53)

VENDO 124 Sport 1.800 PM E impecable llantas aluminio, radio cassette, admito cambio coche inferior. Tel. 263529 (17)

EN VENTA magnificas condiciones Seat 133 de particular, Gasolina normal, Tel. 411011 (pintor). (13)

CX CITROEN PM-J solo estrenado Jaguar XJ-6 PM-E único B.M.W. 3 ll., trols, Porche 912 precio ocasión, Mercedes 250 CE. Todos como nuevos Cambios y facilidades, EX. POAUTO Archiduaque Luis Salvador, 30. (30)

EXPOAUTO. Seat 1.200 Sport, 131 butano 128 Sport 1.430 PM-B 124 PM-C y D, 600 PM-C, 850 varios, 124 Sport 1.800 y 1.600 Mini Citroen GS PM-F, 220.000 pesetas y muchos más facilidades y cambios, Archiduaque Luis Salvador, 30. (40)

AUTOJANER gangas únicas, Seat 850 desde 15.000 pts. Mini 23.000 pts. Simca desde 20.000 pts., todas marcas y modelos Cambios y facilidades Honderos, 19. (24)

HOMBRE MAYOR vendería Seat 133 toda prueba, Ljamar Tel. 413225 (mecánico). (11)

PARTICULAR 1.430 PM-E. Muy buen estado Aragón 19, Tel. 463705. (10)

VENDEMOS 133 127, 124 Simca 1200, Citroen Mehari, Precios mayorista. Padre Vives 39. Teléfono 281221. (15)

PARTICULAR vende 600-D carrocería en perfecto estado, motor recién mandrinado, Llamar horas comercio 256142. (15)

### MOSA

Camiones y tractores de ocasión

Maximas Facilidades Aragón, 191 Tel. 274700/4 Palma

CONCESIONARIO DE TALBOT

CAMIONES  
PEGASO 1065 PM-E  
PEGASO 1065 PM-C  
PEGASO 1065 PM-145  
PEGASO 1095 PM-149  
PEGASO 1095 PM-97  
BARREIROS 42-20 PM-150  
BARREIROS 42-35 PM-128  
EBRO PM-160

TRACTORES  
BARREIROS VISEDO  
BARREIROS 50 cv  
BARREIROS 50 cv  
JOHN DEERE 60 cv

### AUTOS SERPICO, S.A.

COMPRA - VENTA AUTOMOVILES

Crysler 150, R-12 STL y TL R-12 familiar, Seat 133 varios, 124 Sport varios, 1.500 Diesel, 1.430 varios

1.200 Sport, 1.430, Ford Fiesta varios, GS Palas, Simca 1.200 varios, a estrenar, Peugeot, 504 7 plazas

Grat. Primo de Rivera, 17 - A. Tfno. 46 26 38

### MOSA

Los mejores automoviles ocasión

Maximas Facilidades Aragón, 191 Tel. 274700/4 Palma

CONCESIONARIO DE TALBOT

Simca 1200 GLS PM-H  
Simca 1200 Break PM-J  
Citroen GS Club PM-F  
Seat 127 3 p. PM-I  
Seat 1430 Esp. PM-F  
Seat 124 Sport PM-F  
Seat 850 esp. 4p. PM-C  
Seat 132 diesel PM-H  
Seat 1500 diesel PM-148  
Seat 1430 Perkins PM-E  
Seat 124 pegatinas PM-G  
Renault 4L PM-I  
R-12 familiar PM-E  
R-5 TL PM-I

### AVISO IMPORTANTE

Estrene otra vez su Seat 600

Le quedará nuevo.

COBARESA (antes Comercial Garaje Segura S.A.)

FERRA AUTOMOVILES PALMA, S. A. FERRA AUTOMOVILES INCA, S. A. Participan al público en general que, adquiriendo un motor 600 aligerado en su taller habitual o en estas sus casas pueden ustedes conseguir precios especiales.

NOTA.— Se ruega a todos los talleres de reparaciones, se pongan en contacto con nuestras empresas a efectos de informarnos sobre el particular

Tfnos. 27 81 74 - 75 - 76.

### estrene un usado MERCEDES.

Garantizados. Mejores precios. Totalmente repasados. Venga a probarlos

EXPOSICION Y VENTAS:

### GARAGE VIDAL

GREMIO TONELEROS, s/n TEL. 29 09 20-21

### MOREY automoviles

CON GARANTIA. Comprometidamente evadidos os entregamos a gusto del cliente. Máximas facilidades hasta 36 meses y sin entrada. Combos inclusive por nuevos todas marcas (24)

RENAULT-5 TL PM-D y PM-E, como nuevos R-4 norma PM-110 mh. Económico (12)

RENAULT-6 PM-B, Revisado totalmente R-8 PM-126 mh. Precio interesante (10)

RENAULT-12 TS de particular Banco muy cuidado Sabados mañana abierta (10)

RENAULT-12 S PM-E Renault-12 N perfectos condiciones. Toda prueba. (10)

CITROEN GS Palas veras Precioso y GS Cub muy cuidado (10)

DYANE-6 PM-A Citroen C-8 familiar PM-E. Garantizado (10)

SEAT 600 especial PM-D, 600-E PM-142 mh. 600 D y N varios 850 de auto. Venga a enseñarlo a su mecánico (21)

131-1600 PM-I Muy nuevo Visitenos 124 N. Precio 100.000 ptas. Ocasión (21)

1.430 PM-B. Totalmente revisado. Siempre de particular 1430 PM-136 mh. Precio económico. (12)

MINI 1000 Especial PM-E. Precioso. Muy cuidado Min 850 Luxe PM-D, Perfecto Mini 1275 y 1000 N (17)

SEAT 133. Garantizado. Económico Gasolina normal. Venga con su mecánico a probarlo. (12)

DIESEL 1500 Bitara. PM-152 mh. Buen estado de particular (10)

SIMCA 1.200 moderno, PM-H Cuidado a máximo. (10)

SEAT 127 PM-G, 3 puertas de ujo Particular, Cuidadoso y PM-B Económico Metaizado (13)

SEAT 124 motor Perkins de particular. Toda prueba. (10)

### AUTOMOVILES 500 MILLAS

FORD FIESTA: Lujo y N PM-L y PM-K gran surtido todos los colores, Aragón 178, Tel. 241185 Héroe de Manacor, 43 Tel. 464883. (23)

IMPORTACION: Mercedes 227 Diesel muy bien conservado — Porsche Targa 2,4 año 76 metalizado preciosos, Aragón 178 Tel. 241185, Héroe de Manacor, 43, Tel. 241185. (24)

### AUTOMOVILES 500 MILLAS

CITROEN: CX Palas preciosos extras — GS Club PM-J metalizado — Diane 6 varios — 2 CV varios, Aragón 178 Tel. 241185 Héroe de Manacor, 43, Tel. 464883. (25)

### AUTOMOVILES 500 MILLAS

SEAT 127 PM-L y varios más — 133 Lujo y N PM-J y PM-H varios, (14)

SEAT 124 y 1430 PM-J y PM-L todos los colores. (10)

SEAT 1200 Sport PM-H impecable y 128-1430 PM-I novísimo (10)

SEAT 600-E PM-D varios novísimos, Aragón 178, Tel. 241185, Héroe de Manacor 43, Tel. 464883. (15)

### AUTOMOVILES 500 MILLAS

RENAULT: R-5 TS PM-H extras preciosos y R-5 TL PM-J. (10)

RENAULT 7, TL PM-H impecable, R-12-S y N varios R-12 Familiar varios, (15)

R-4-L Normal y Furgoneta, buen precio, Aragón 178 Tel. 464883. (18)

### AUTOMOVILES 500 MILLAS

VENDO dos furgonetas en perfecto estado Ebro y Sava 3.700, Con 38.000 kms Para Informes al Tel. 233047 horas de oficina. (Sr. Antonio). (23)

VENDO SEAT 600 normal buen estado, Precio a convenir Informes: Tel. 294807 (mañanas). (13)

COMPRARIA contado R-6 buen estado, Tel. 461641. (10)

### FORMULA-1

COMPRA-VENTA AUTOMOVILES USADOS

Avda. San Fernando, 37 Tel. 23.05.40

RENAULTS: R-12, R-5 R-6 y 4.1 varios Renault Alpine

SEATS: 1.430 124 127, 150 2 y 4 puertas 830 Sport y varios 600

SIMCAS: 1.200 GL 1.200 norma y Simca 1.000

CITROEN: Dyanne 6 y Azam

VARIOS: 1.500 Diesel FURGONETAS EBRO PM-H PM-I PM-B y PM-C

Oamos toda clase de facilidades Avenida San Fernando, 37 Palma

### AUTOS BALMES

Le ofrece el coche que Ud. pueda desear revisado totalmente a su justo precio

VISITENOS

Exponga su necesidad posibilidades

Escultor Galmés 55, B

### AUTOMOVILES AVENIDA, S.A.

IMPORTACION Mercedes 289 SE Mercedes 350 SL Mercedes 230 SI Mercedes 200 D BMW 2002 FI Alpina BMW-3 OCSI Toyota Cupé Ford Mustang R-16

en Avda. Gral. Primo de Rivera 22

### DARDER, S.A.

DISTRIBUIDORES SEAT FIAT LANCIA ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS VENTA AUTOMOVILES USADOS TODAS MARCAS EN ARAGON 215 y RO SELLO y CAZADOR 2 PALMA

PARTICULAR, vende 600-D en buenas condiciones, 45.000 ptas, Tel. 283694.

COMPRO al contado coches usados en buen estado, Automoviles PONS, Aragón, 14, Tel. 463415. (13)

### AUTOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

DISPONEMOS DE LOS 100 MEJORES COCHES EN VENTA DEL MERCADO CON 1 AÑO DE RODAJE

FORDS FIESTA normales lujo y L.I.  
SEAT 600 PM-C, SEATS 133, 127, 1.430, 1.430 fam., 128, 1.430.  
RENAULTS 4 TL, 5 TL, 7 TL, 12 TL, 12 S, 12 TS, 12 TL familiar.

FACILIDADES 36 MESES DIRECTAMENTE CON NOSOTROS

### AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

### LE INVITAMOS A PROBAR ESTOS VEHICULOS DE PARTICULARES

Coches, importación	Coches nacionales	Motos
● Peugeot 504 familiar familiar	● D.K.W. y Ebro	● Sanglas 400 y 500 elect
● Barca EP 30 C.V.	● Jeep Viasa	● Montesa Cota 348
● Tintorer motor Volvo	● Seat 131 y 132	● Bultaco Sherppa
● Alfa Romeo 1.760 GT	● Seat 127 4 puertas	● Lobito y Mercurio
		● Bultaco Mercurio
		● Laverda 750

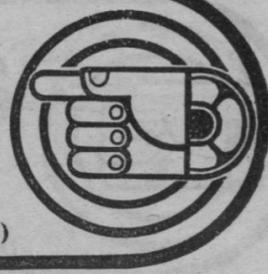
### hiperauto

GENERAL RICARDO ORTEGA, 48 - TENIENTE SANCHEZ BILBAO, 16. - Teléfono: 24 49 48 - PALMA

COMERCIALIZACION DE VEHICULOS EN DEPOSITO DE VENTA



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



## bolsa del motor

11 AUTOMOVILES

COMPRO coches occidentales. pago contado. Teléfono 278507. (10)

VENDO MINI 1275 PM-150 mil, 75.000 ptas. Tel. 212974 (10)

VENDO SEAT 600-E PM-140 000, calle Trafalgar, 2 Coli d'en Rebasca (11)

VENDO SEAT 600-D buen estado. Teléf. 278507. (10)

DYANE 6 vende particular PM-A 130 000 ptas Teléf. 250450 (10)

PARTICULAR vende Porsche 913 550.000. Teléfono 463705 (10)

POR AUSENTARME, vendo Seat 124 PM-I, particular 275 mil contado. 463482. (10)

PARTICULAR vende 850 Especial PM-139241 55 000.- ptas. Teléf. 290107 (10)



## bolsa del trabajo

### IMPORTANTE

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán la obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3 Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 ptas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

SE NECESITAN recepcionistas que hablen alemán, francés, inglés. Trabajo todo el año. Jornada partida, para centro médico en Puguera. Teléf. 232473 y 237755. Paseo Marítimo de Palma (28)

AGENCIA INMOBILIARIA, necesita señoras bilingües idiomas para trabajar como agente de ventas a comisión. Se valorará alemán. Teléf. 213617 (19)

SOLICITAMOS 2 operarios libres servicio militar para trabajo en fábrica, jornada intensiva de 9 a 16. Interesante sueldo. Oficina de Políester. Presentarse sólo por la mañana en calle 4 de noviembre, s/n (frente Muebles Juncosa). Polígono La Paz. (38)

TALLER REPARACION automóviles necesita mecánico oficial primera. Imprescindible buenas referencias bien retribuido. Informes Teléf. 234893. Ref. 26335 (17)

SE NECESITAN camareras para barra americana. Tf. 289377 Of. 16101 289414. (16)

**URGENTE**  
Necesito señorita para trabajar que hable alemán o francés, a comisión. Tel. 213617

### VARIOS

SE NECESITAN señoritas para masajes. Presentarse en Avda. Argentina núm. 67, segundo-segunda. (13)

## AGENCIA DE VIAJES

en expansión, para su oficina de Palma de Mallorca necesita persona apta para hacerse cargo de su Dpto. Comercial. Excelentes condiciones. Interés profesional de primer orden. Reserva absoluta. Nuestro personal conoce esta oferta.

Enviar Curriculum Vitae, con fotografía actual al Apartado de Correos número 1267.

### Ahorre Dinero y Pague como quiera!

Venta y Colocación de Papeles Pintados Moquetas, Pinturas, Decoraciones en general. PRECIOS EXCEPCIONALES PARA PISOS COMPLETOS. Presupuestos sin compromiso.

c/ Padre Bmé, Pou, 2 **OSTA** Tel. 29 74 77

SE NECESITAN señoritas Club Bar Porrón, calle Ticiano núm. 30 a partir de las 7 de la tarde. (18)

MASAJES necesita señoritas mayor de edad, Barón de Pinopar núm. 8 segundo, primera. (13)

ACEPTARIA exclusiva distribución o representación whisky y vino calidad. Interesantes ofertas stock productos. Apartado 668 Palma de Mallorca. (17)

## SE PRECISA

MECANICO NOCIONES ELECTRICIDAD PARA MANTENIMIENTO CALDERAS VAPOR; SE VALORARA EXPERIENCIA.

INFORMES TEL.: 27 36 00, SR. ABRAHAM.

(Ref.: 26.599)

SE PRECISA ayudante dependiente, para establecimiento de venta al detall de géneros confeccionados. Requisitos: Servicio militar cumplido, conocimiento de idiomas experiencia acreditada en el ramo. Informes: Pedro Descallar y Net núm. 6. Ref.: 36539 (34)



## otras secciones...

16 ENSEÑANZAS

SEA ESTHETICIENNE diplomada en CM, el mejor Curso de Estética y Belle Autorizado por el Ministerio de B. y C. Matricula abierta, plazas limitadas. Distintos horarios, la formación llamando al nº 460458 y 460462, CEM, Avda. Alejandro Rosselló, 26 A. (39)

FRANCES. Principiantes. Profesorado. Niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101. (11)

REPASOS Y RECUPERACIONES E.G.B. y B.U.P. ACADEMIA OLMOS, calle Jimas al primer. Tel. 210098. (13)

OPOSICIONES para el Instituto Nacional de Previsión y San Dureta Preparación. Tel. 460902 462186. (14)

OPOSICIONES para auxiliares de Administración Civil del Estado. Preparación. T. 462186. 460902 (12)

MECANOGRAFIA. Academia MINERVA. Plaza Madrid. Información de 5,30 a 8,30. Tel. 289561. (12)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA AUDIOVISUAL, aprenda en sólo 14 y 35 horas, respectivamente, sistemas garantizados, CENTRO UNO Via Portugal 1-A (frente Instituto Ramón Llull), Teléf. 294371. (25)

ALEMAN clases particulares o grupos. Profesor nativo. Tel. 295087. (10)

CLASES particulares económicas. Graduado Escolar, idiomas, EGB, BUP. Tel. 291547. (10)

INGLES - ALEMAN. Todos niveles, individuales, grupos reducidos. Enseñanza garantizada. Teléfono 296675. (11)

IDIOMAS. Francés, Inglés y alemán, repaso EGB, preparación Graduado Escolar, Cultura General, Contabilidad. Luna, 16. (Hostalet). Tel. 273240. (18)

REPASOS - Matemáticas Física y Química, de B.U.P., por licencados con experiencia. Luna, 16 (Hostalet). Tel. 273240. (16)

PROFESOR EGB titulado, da clases particulares de primero a sexto, zona Pza. Columnas, Teléf. 240083. (15)

**APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 Y 6 MESES**  
Cursos de Idiomas  
• Inglés niños.  
• Inglés adultos.  
• Alemán y francés.  
• Idiomas en grupos.  
Pza. Sta. Catalina, 20  
Tel. 22 22 34

17 MUSICA

AFINADOR TECNICO de pianos. (Profesional cualificado en el extranjero) Tel. 231153. Palma. (12)

SE OFRECE organista-pianista cantante, trabajos hotel, restaurantes cafeterías, music-bar etc. Llamar horas oficina: 537119. (16)

VENDO instrumentos usados casi nuevos. Amplificador Acoustic guitarra micros Shure Logan Strings, Ekos Yamaha, Binson, altavoces Monitorb - Sinner. Llamar horas oficina: 537119. (22)

VENDO Hammond-Lizz mueble 2 cuerpos, fácil transporte, Lesley Elkstone, seminuevo, 289824. (13)

18 RADIO Y TV

TELESTAR Reparaciones televisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina 28. Teléf. 296670. Sábados abierto. (16)

ACUDIMOS EN EL ACTO. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía. Precios económicos. Sábados abierto. Teléf. 298858. (18)

REPARAMOS televisores y antenas. Servicio a domicilio rápido y garantizado. Teléf. 277025. (10)

ANTES reparaciones televisores y antenas. Servicio rápido a domicilio. Teléf. 241195. (11)

REPARAMOS antenas y televisores. Servicio rápido. Teléf. 290839. (10)

TECNICO TELEVISION, blanco-negro, color. Reparación. Puesta a punto. Nacionales Importación. Teléfonos 211273-290497. (14)

SONO TELE, servicio autorizado de Intergründig. Reparación televisores, antenas todas marcas. Tel. 297758. (13)

## SU PUNTO DE VENTA

SI QUIERE QUE TODO EL MUNDO SE ENTERE, ANUNCIELO EN ESTA SECCION

COMPRARIA contado bote Copino 3 metros tipo Ulises. Teléf. 461641. (10)

GANGA. Vendo llaud cabinado 36 palmos madera, motor Diesel, 600.000. Tel. 462032-254597. (13)

SONDAS JAPONESAS ROYAL Variedad de tipos, buen precio, facilidades e instalaciones. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

REMOQUES INTEMA. Para todas embarcaciones y cocamos. enganche homologado a todos marcos coche. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

LLAUDS, BOTES Y NEUMATICAS. Gran variedad de tipos, marcos y precios. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

SUPER PESCADOU 10% descuento hasta Saó Nàutic. NAUTICA MUS. El Molinar. (11)

MARINER. Ya es el primer fueraborda en ventas. A su garantía le sumamos la nuestra. Mayor calidad, mejor precio, mejor servicio y nunca falta. NAUTICA MUS. El Molinar. (28)

EMBARCACION, 5 metros, tipo lancha, motor interior Diesel, con cabina y gran bañera. XIMELIS NAUTICA. (19)

VENDO «LA RAYA» 186 motor Chrysler 105 HP fueraborda. Inmejorable estado. Informes NAUTICA BALTASAR. Honderos, 36. Tel. 241893. (19)

TRES OCASIONES MAJONI Llaüt poliester 6 mts Llaüt poliester 3,9 y bote 3,99 con motores Sole diesel. Nuevo a estrenar. Tel. 464200. (22)

XIMELIS NAUTICA. Ocasión barco de 12 metros tipo lancha con cabina y toldilla, 2 motores Barreiros, equipado de sonda. Precio 2.100.000 ptas. (23)

LANCHA mod. ARROSA 8,50 m, cabina con 3 literas, asco independiente, fregadero, cocina, bañera muy espaciosa, equipada con motor Mercedes Solé Diesel 94 H. P. velocidad 14 nudos. Precio hasta el Salón Náutico: 2.000.000 pts. Es una exclusiva de XIMELIS NAUTICA. (40)

COMERCIAL MOREY. Ocasión: Llaud Mar-Bou 27 palmos, motor Solé 12 HP nuevo. Gastron V-174 motor Volvo y remolque Zodiac 3,20 mts. motor Volvo 14 HP. Llaud 28 palmos madera, como nuevo. COMERCIAL MOREY. calle Fco. Suau, 6, Crt. Valldemosa. Teléfono 253333. (43)

XIMELIS NAUTICA. Botes, Llauds, Lanchas, Veleros y Embarcaciones en general. Modelos exclusivos. Frente Club Marítimo Molinar. (16)

BOTE CALA PI Compro, pago contado. Tel. 256556 (noches). (10)

CAMBIARIA magnífico chalet en construcción por embarcación. Diferencias en precios se podrían arreglar en efectivo. Escribir al Apartado de Correos 697 de Palma. (18)

20 COMPRAS

COMPRO muebles usados o antiguos y puertos. Paso a domicilio. Teléfono 274889. (12)

COMPRARIA tractor pequeño con utensilios. Teléfono 290899. (10)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas. Vidriera, núm. 12. (10)

A PARTICULARES compro trajes buen estado y ropa sport. Teléf. 210533-238755. (31)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (10)

COMPRAMOS

Objetos y joyas de oro, plata usados o rotos, calle San Bartolomé, núm. 12. Tel. 21 03 75.

21 VENTAS

TELEVISORES usados, grandes ocasiones, precios baratísimos. Visite nuestra exposición. Todas marcas, todos modelos, revisados y garantizados. TELESTAR. Padre Molina 28. Tel. 296670. (22)

VENDIMOS comedores, dormitorios, cristales, procedentes de cierre fábrica muy económicos. Calle Curtido, 11, Vivero (Frente viviendas Virgen de Lluç). Tel. 274656. (21)

GRUPOS ELECTROGENOS de fabricación propia, económicos, garantizados. Venta y servicio. Comercial. García. Tel. 60926, Lluchmayor. (15)

VENDO bicicleta Derby extensible A20 500 Calvo Sotelo 330-B. San Agustín. (12)

OCASION. Vendo novísimo Zoom Tamron 70-150 con adaptador para Canon. Precio 18.000 ptas. Teléf. 217679, horas oficina. (18)

VENDO cadena Sony stereo, cuadrifónico, precio muy interesante. Máquina de coser Singer eléctrica y una enciclopedia en francés. Tel. 261888. (20)

VENDO maquinaria pastelería y cocina congelador, frigorífico, vitrinas, horno batidora, amasadora, peladora patatas, balanza electrónica, registradora, cortadora fiambres nuevo. Teléf. 299334. (21)

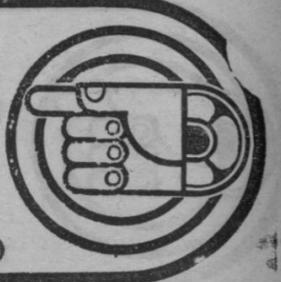
MUEBLES RENE PARIS, para fin de año grandes liquidaciones. Con Postilla. Gran Vía, 63-66 (frente autopista, derecha). (18)

VENDO comedor colonial y 2 butacas en perfecto estado. Llamar por teléfono de 2 a 4 de la tarde. Teléf. 264826. (21)

VENDO dos acciones San Hugo. Precio interesante. Informes: 237091. (10)



# anuncios económicos



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P<sup>o</sup> MALLORCA, 9  
CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS. PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

## Otras secciones...

### 21 VENTAS

VENDO vitrinas cristal usadas. Olmos, 46 Teléfono 216348. (10)

MAQUINA de coser eléctrica Singer con mueble, usada, en buena condición. 18.000 pesetas. Telf. 283856. (15)

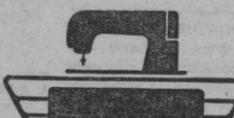
DOS BICICLETAS una tipo corredor, otra normal plegable, las dos 12.000 pts. Telf. 283856. (14)

MAQUINA escribir portátil, como nueva, con estuche 7.000 pts. Teléfono 283856. (11)

VENDO Fotocopiadora usada. Olmos, 36. Telf. 216348. (10)

**VENDO**  
INSTALACION COMPLETA. PELUQUERIA  
SEÑORA TODO NUEVO  
Tfno 40 10 49

Miguel Fuentespina Vidal  
Antigua  
CASA CAPO  
Concesionario máquinas de coser



«REFREY»  
Máquinas de coser. Motores. Muebles para máquinas. Restauración y Reparación de máquinas coser todas marcas. Accesorios y recambios. — Juan Bauzá, 38 — Tel. 27.26.43.

### 22 PERDIDAS

EXTRAVIADO perro Epagneul Bretón, beige y blanco. Zona San Agustín. Gratificaré. Telf. 403398. (12)

EXTRAVIADO perro pointer blanco marrón Portals Nous. Informes: Teléfono 575754. Gratificaré. (11)

DESAPARECIDO Seat 124 PM-3033.C color amarillo. Se gratificará localización. Telf. 286019. (12)

**EXTRAVIADA**  
VESPA — COLOR BUTANO  
PM-9.258-L  
Gratificaré: 5.000'— ptas. — Telf. 23.86.56

EXTRAVIADO PERRO TIPO CAZA  
Tamaño mediano, color canela. rabo muy largo. Atiende «DICKY». Lleva cápsula roja en el collar. Zona Son Armadans. Tel. 23.58.58. Se gratificará.

### 23 TRANSPORTES

**NOCHE Y DIA**  
S.A.

CAMIONES GRUA. Mudanzas. Guardamuebles. Tel. 291800 - 291804 Noches y festivos: 241726 (11)

GRUAS BAUZA Camiones grúa, transportes, barcas, maquinaria. Telf. 297307. 252716 (10)

**CAMIONES POL**

GRUAS Y TRAYLERS  
Transportes diversos  
Especialidad en embarcaciones, maquinaria, etc.  
Tels. 274057 - 272425

MUDANZAS transporte en general incluso península. Precios interesantes. Telf. 293102. (10)

TRANSPORTES FURGONETAS Precio económico. Telf. 226251 (10)

MUDANZAS J MUT Ofrece sus servicios especializados Embalajes guardamuebles traslado de muebles cuadros maquinaria Camiones grúa. Llámennos o acorremos a hacer presupuesto. Teléfono 278044 - 274856. Curtixó, 31 (Iviero) (28)

**mobeltrans S.A.**

MUDANZAS nacionales e internacionales. Hechos de Manacor. 144 Telf. 411557. (10)

ADIESTRAMIENTO y pensión para perros. Régimen interno. LOS SAUCES. Telf. 237735-213823. (12)

PECES TROPICALES, plantas acuáticas, acuarios, CANYPLANT 270566 (10)

TEKEL (BASSET) PASTORES Alemanes, Podencos Ibicenco cachorros en venta. CANYPLANT (10)

YORKSHIRE FERRIER cachorros enanos, Basset Hound, Pincher miniatura. CANYPLANT calle Francisco Manuél de los Herreros, 35. Telf. 270566.

COCKER SPANIEL cachorros fabulosos con pedigree. CANYPLANT Telf. 270566 (10)

RESIDENCIA moderna Los Molinos, recogido a domicilio, carretera Manacor Km. 8. Desviación Base Aérea San Juan. T. 232278. (19)

SAFARI. Venta de perros de raza. Barón Sta M<sup>a</sup> del Sepulcro, número 1. (Travesía Jaime III) Telf. 214162. (18)

CHIMPANCE, leones pumas en venta. CANYPLANT. (10)

RESIDENCIA y adiestramiento canino. Criadero Los Valientes. Tel. 265125 (10)

EXTRAVIADA PERRA  
FOXTERRIER tricolor, en Plaza Columnas. Atiende por JOSSETTE. Informes telf. 27.27.68. Se gratificará

¡OJO! CASITAS desmontables para campo garajes, naves, kioscos. Teléfono 263691. (10)

REPARACIONES y retomas de albañilería. Informes: Martí Calmarí. Telf. 294285 (10)

PINTOR empapelador servicio inmediato garantizado. presupuestos sin compromiso. Tel. 295877. 216356. (11)

IMPRESA DE ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Teléfono: 294340. (11)

FONANERO. instalaciones y reparaciones urgentes. Telf.: 293327. (10)

URGENCIAS fontanería, electricidad y termos en dos horas, sin recargo. Telf. 281618. (12)

BENMA Limpieza alfombras, moquetas y tapicerías, recogidos y entrega domicilio. Telf. 250057 (12)

BENMA Limpieza moquetas. Sistema Mr Stearn o Pes. Guardamos alfombras. Telf.: 250067. (13)

CRISTALES, escapadotes. Su limpieza y conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuesto. Telf. 272700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación confíala a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuesto. Telf. 232700. (15)

DISPONGO de ALBAÑILES para reformas y obras nuevas. Telf. 278472 (10)

EMBALAMOS todo clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274658. (10)

TOLDOS Presupuestos sin compromiso. Almacenes ARAGON Aragón 40 Telf. 270100 (10)

ALFOMBRAS MOREY. Limpieza alfombras, moquetas y tapicerías. Sistema MOMLIMP. Telf. 277582 (11)

MAESTRO ALBAÑIL. reparaciones urgentes reformas chalets y presupuestos. Telf. 410658 (10)

**ADELGAZAR**  
O  
**DEJAR DE FUMAR**  
CONTROL MEDICO-UNA SOLA SESION

Nuestros clientes nos escriben que han adelgazado de 5 a 25 Kgs  
Fumaba 3 paquetes diarios y he conseguido dejarlo.

¿A QUE ESPERA UD.?  
INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA SALUD  
GRAN VIA, 50 - C/AN PASTILLA  
Playa de Palma  
26 27 66  
(Frente entrada principal Hotel El Cid)

**MAESTRO DE OBRAS**  
SE OFRECE para trabajos albañilería  
Telf. 22 52 61

MASAJES atendido por señoritas calle Gabriel Maura núm. 14 (10)

SALON GEMINIS masajes y baños Nuevo personal. Abierto de 11 a 9 incluido sábados Avda. Argentina 67 2<sup>a</sup> 19

MASAJES. SAUNA FINLANDESA. en calle Aragón. 27. No se cierra a mediodía. Sábados abierto. (15)

MASAJES JUPITER Atendido por nuevas señoritas Gabriel Maura. 15 primer primer. (11)

MASAJES SALON PALMA Vitas. Corporales y Deportivos. Abierto 11-20 horas. Sábados 11 - 14 horas. Calle Barón de Pinar 8-2<sup>a</sup>-1<sup>a</sup>. (21)

INSTITUTO J. R. no cerramos a mediodía ni los sábados por la tarde. personal nuevo. Posible Can Curt. núm. 3. 272302 de 10 a 8.30. (28)

MASAJES CAPRI. atendido por cinco señoritas Francisco Sancho 30 principal. (10)

SAUNA FINLANDESA. Masajes relax, baños sedantes. Joven y amable. máxima seriedad. Domingos también. Teléfono 245458. (14)

MASAJES LUZBEL. personal totalmente renovado (cuatro señoritas) Calle Alfórez Graña Lladó 23

MASAJES CAPRI. atendido por cinco señoritas Francisco Sancho 30 principal. (10)

MASAJES LUZBEL. personal totalmente renovado (cuatro señoritas) Calle Alfórez Graña Lladó 23

GRATIS recogemos sus trastos viejos. Limpiamos sofás y butacas. Recogemos restos de pisos. Informes Tel. 212088. 2 a 4 tardes (29)

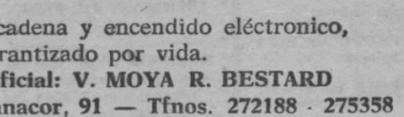
TAPICERO a domicilio. Si llamas tresillos, comedores. Pida presupuesto. Telf. 200893 (10)

PINTO Y EMPAPELADOR. presupuestos gratis. Telf. 410556 (10)

SE HACEN TRABAJOS a domicilio, pintar, empapelar barnizar, etc (presupuestos económicos). Interesados llamar Teléfono 273491 Palma. (16)

SE HACEN TRABAJOS a domicilio, pintar, empapelar barnizar, etc (presupuestos económicos). Interesados llamar Teléfono 273491 Palma. (16)

**SU PUNTO DE VENTA**



**ANUNCIOS ECONOMICOS DE Baleares**  
TAMAÑO PEQUEÑO,  
GRAN INVERSION

**McCULLOCH**  
Con freno de cadena y encendido electrónico, garantizado por vida.  
Distribuidor oficial: V. MOYA R. BESTARD  
Calle Héroes de Manacor, 91 — Tfnos. 272188 - 275358

## GUIA DE SECCIONES

### bolsa inmobiliaria

- 1 HIPOTECAS
- 2 SOLARES Y TERRENOS
- 3 LOCALES Y DESPACHOS
- 4 FINCAS
- 5 ALQUILERES
- 6 CHALETES
- 7 APARTAMENTOS
- 8 CASAS Y PISOS
- 9 TRASPASOS

### bolsa del motor

- 10 MOTOCICLETAS
- 11 AUTOMOVILES
- 12 CAMIONES

### bolsa del trabajo

- 13 SESEAN TRABAJO
- 14 OFRECEN TRABAJO

## Otras secciones...

- 15 HOSPEDAJES
- 16 ENSEÑANZAS
- 17 MUSICA
- 18 RADIO Y TV
- 19 NAUTICA
- 20 COMPRAS
- 21 VENTAS
- 22 PERDIDAS
- 23 TRANSPORTES
- 24 ANIMALES DOMESTICOS
- 25 DIVERSOS
- 26 PERSONALES
- 27 MASAJES

## CARTELETA

### CIRCO

Teléfono 21 12 55.

¡GRAN OLIMPIADA DEL CIRCO! La actuación personal de Botones, con sus célebres canciones de Don Quijote y Sancho. ¡Tanzán! con su ballet de color y el elefante Tantor. Superman, el hombre que vuela. ¡Sansón! con sus músculos de acero. Todos los días funciones 4'15 y 6'45 tarde. Sábados, Día de Navidad y día 1 de enero, a las 4'15, 6'30 y 8'45 tarde. Domingos y día de San Esteban, matinal 12 horas, tarde 4'30 y 7. Diariamente taquillas abiertas desde las 11 de la mañana. Niños: 150 ptas.



Plaza Rossellón.  
Tfno. 22 11 74

### AUDITORIUM

Paseo Marítimo,  
Tfno. 23 47 35



Plaza Weyler, 16  
Tfno. 22 55 48

### SALA MOZART

Paseo Marítimo,  
Tfno. 23 47 35



San Fello, 5  
Tfno. 22 12 45

### SALAS DE ESTRENO

#### SALA AUGUSTA

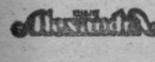
Av. Conde Sallent, 2  
Tfno. 25 20 55



Navarra, 3  
Tfno. 21 01 35



Av. A. Rosselló, 124.  
Tfno. 40 06 57



Nuño Sanz, 33  
Tfno. 27 50 24



Paseo des Born  
Tfno. 22 13 70



Calle Balmes  
Tfno. 25 03 87



Protectora, 5.  
Tfno. 22 39 06

### BALEARES

### MUSICALES

Cerrado por preparación recitales «MANOLO ESCOBAR». (Días 29 y 30 diciembre).

### TEATRO

Hoy, a las 7 tarde y 10 noche:  
«EL PRECIO» de Arthur Miller, por la compañía TEATRO DE LOS BUENOS AYRES

Hoy, a las 7 tarde y 10 noche:  
«UN HOMBRE SOLO», por FREDERIK Y SU COMPAÑIA.

Tel.: 221245.—A las 7 tarde y 10,30 nit:  
Debut Cia XESC FORTEZA. «TRILOGIA TRES COMEDIES AMB MALA LLET», original de Xesc Forteza, Repart: Xesc Forteza, Margaluz, Maruja Alfaro, Joan Bibiloni, Paquita Bover, Joan Maria Melis, Manuel Tubert.



(Climatizado)  
Bm. Torres, 56  
Tfno. 27 76 62



(Climatizado)  
Bm. Torres, 56  
Tfno. 27 76 62



Juan Bauzá



Av. San Fernando  
Tfno. 28 39 42



Paseo Mallorca, 9  
Tfno. 23 91 48



Gabriel Llabrés  
Tfno. 27 17 67

### SALA MIRIAM



Fábrica, 22  
Tfno. 23 09 62



Antonio Marqués  
Tfno. 25 12 62



Barceló y Combl  
Tfno. 46 20 93



Benito Pons, 43  
Tfno. 27 04 75



abc  
CINEMA

SALA 1: 3,10 - 5,40 - 8,10 y 10,40:  
Todos los días: MATINAL a las 11'00.  
Precio especial: 100 pesetas.  
«EL TAMBOR DE HOJALATA» Palma de Oro del Festival de Cannes 1979. Un film de Volker Schonhoff. (18 años).

SALA 2:  
Todos los días: MATINAL a las 10'30  
Precio especial: 100 pesetas.  
«SKATEBOARD» Los Super-Stars del monopatín. Leif Garrett es también núm. 1 de la juventud americana. (Horario: 3,15, 5'—, 8'45). — Complemento: «TIBURON». Horario: 6'30 y 10'30. Apto para todos los públicos).

SALA 3: 3'15, 5'35, 8'00 y 10'30  
Todos los días: MATINAL a las 11'00.  
Precio especial: 100 pesetas.  
«ULTIMOS DIAS»  
«F. E. N. (Formación del Espíritu Nacional, Héctor Alterio, Joaquín Hinojosa, José Luis López Vázquez. Director: Antonio Hernández. Complemento: «UN DRAC, SANT JORDI I ES CAVALLERS KASKALATA». Un film del director mallorquí Joan Solvellas. (18 años).

«LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL» Clasificada «S». Ursula Andress, Claudio Cassinelli Stacy Keach. Un film de Sergio Martino. Un espectáculo dantesco en el que la fantasía se confunde con la realidad. — Complemento: «AGENTE 69». Pornografía al rojo vivo en una película de nesa. (Totalmente prohibido a menores 18 años).

«MANHATTAN». Escrita, dirigida e interpretada por Woody Allen, con Diane Keaton. Audaz... pero divertida. Despreocupada... pero inteligente. El mayor éxito actual en las pantallas del mundo. (Horario film: 4'30, 7'35 y 10'40). — Complemento: «¿QUE DIABLOS PASA AQUI?» (16 años)

Desde las 4'—  
«LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT» por Harley Mills, George Sanders y «EAMBL», de Walt Disney. (Tolerada menores).

Teléfono 239148. Desde las 3,00:  
Continuación del fabuloso éxito, ¡Segundo mes! APOCALIPSE NOW un film de Francis Ford Coppola. con Marlon Brando, Martin Sheen, Robert Duvall. Complementos cortos y avances. Pase del film a las 3,50 - 7,05 y 10,20 noche. (Mayores 16)

«MISION GALACTICA: CYLON ATACA». Con la super realidad del sonido «SENSURROUND». Richard Hatch, Dick Benedict, Lorne Green, Lloyd Bridges. Director: Vince Edward. Complemento: «LA CABANA DEL FIN DEL MUNDO». Apto para todos los públicos. Horario «Galáctica»: 4'25, 7'25 y 10'30.

«EL MONO BORRACHO EN EL OJO DEL TIGRE». Jacky Chan, Yuen Siad Tien. Director, Yuen Wood. Complemento: «TARZAN LUCHA POR SU VIDA». Gordon Scott. (Apto para todos los públicos).

Teléfono 230962.— Desde las 3,00:  
METEORO con Sean Connery, Natalie Wood, Henry Fonda, Karl Malden, Brian Keith y Trewor Howard. Un film de Ronald Neame en Panavisión. Complemento: EL LOCO, LOCO ASALTO A UN BANCO con George C. Scott. (Apto menores).

«FUGA DE ALCATRAZ». Clint Eastwood. Director: Don Siegel. Nadie ha escapado nunca de Alcatraz... ni lo hará. Horario del film: 4'30, 7'30 y 10'30. Complemento: «ENTRE EL PASADO Y EL FUTURO». (14 años)

«MATERIA CALIENTE» Don De Luise, Suzanne Pleshette, Jerry Reed, ¡Lo más dinámico y divertido de estas fiestas! Complemento: «BLUFF», Anthony Quinn, Adriano Celentano, Capucine. Corinne Clery. Un film de Sergio Corbucci. (Apto para todos los públicos).

Desde las 3'—  
«LA FAMILIA BIEN, GRACIAS», con Alberto Closas, José L. López Vázquez, Julieta Martínez, María José Alfonso, Julieta Serrano y Jaime Blanch. Un film de Pedro Masó, Guion: Rafael Azcona. Complemento: «MASACRE EN CONDOR PASS», con Stephen Boyd y Hardy Kruger. — (Apto)

Avda. Alejandro Rosselló, 38 — Tel. 274776  
Climatizado. — Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10'00 horas.  
«SALUDOS CARINOSOS EN EL HOTEL DE LOS 5 SEXOS», Peter Steiner, Julia Tomás, en color. Clasificada «S». Complemento: «LECCIONES PRIVADAS», Carol Baker, en color. (Programa prohibido a menores de 18 años).

«EL GORILA ATACA» y «EL HOMBRE DE L AMANO DE ACERO CONTRA EL DRAGON ROJO».

### SALAS DE FIESTA

CASINO SPORTING CLUB MALLORCA. De domingo a jueves inclusive de 18 a 4 horas, viernes, sábados y visperas de fiesta de 18 a 5 horas. Precio entrada 300 ptas. Ruleta americana, ruleta francesa, black jack, dados, boulé, punto y banca. Final autopista Andraitx (desviación Caja Figuera) Tel. 680000

BROADWAY, es... fabuloso, objetivo, avanzado y europeo cien por ciento, tanto sus espectáculos como los locales, el sitio, el ambiente, las mujeres, y cuanto le rodea. Además, hay en el mismo local su sala aparte de parking gratis, su bar de tapas-cena y... su GRAN DISCOTECA. «EURO-BROADWAY» para la juventud normal de 18 a 28 años en sábados y domingos tarde y a la noche, de 18 a 80. Conocerlo es hacerlo su casa. Calle Calvo Sotelo, 36 a 100 m. Plaza Gomila. Telf. 285273-72.

CARRUSEL del Espectáculo (antes S'Escar) Avda. Argentina, 1. Todas las noches: BAILE Y ATRACCIONES.

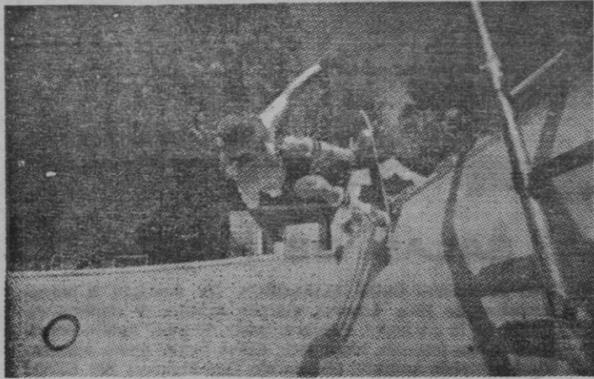
TITOS. — Todos los días, baile y atracciones.

JARTAN'S. — Baile y atracciones.  
MAKIAVELO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con «THE LATIN SOUND» y «RUBIN'S QUINTET».  
NAPOLEON (Discoteca). Cala Mayor. — Cada noche, el mejor ambiente. Domingos y festivos «Galas de juventud».  
CABARET DE SABA. (Antigua Casa Vallés). — Todas las noches baile y atracciones. Dos pases diarios.  
CLUB LATINO. Las Maravillas (entre Balears 5 y 6). — Baile cada noche con KUARZO y CONSTELACION.  
ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL, SALA DE BINGO. — C/ Héroes de Manacor, 99. — Palma. Telf. 270567 — Cada día desde 18,30 hasta las 3 de la madrugada — Servicio de cafetería.  
MUSEO DE CERA. — Abierto todos los días de 9 a 20 horas. Carretera Palma — Alcudia Km. 25 Telf 511228. Binisalem.  
SALA DE BINGO — HOTEL BAHIA DE PALMA — C/ Ejército Español, 74 — Telf. 264253. El Arenal. — Abierto desde las 20,00 horas  
MARINELAND (Costa d'En Blanes. Teléf. 675125-26. Espectáculos de Delfines, Focas y Papagayos. Acuario. Cafetería. Abierto todo el año, de 9,30 a 17,00 h., excepto lunes.

**BING**  
HOTEL VIKINGO  
Camino de Cala Mayor, s/n. (CALA MAYOR)  
Cada día, desde la 7 de la tarde  
Aparcamiento con vigilante jurado

**AUDITORIUM**  
PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 29 y Domingo, 30 Diciembre 1979  
Dos funciones cada día  
a las 7,30 tarde y 10,45 noche  
Venta de localidades a partir del día 26 en las taquillas del AUDITORIUM, mañana y tarde.  
¡DOS UNICOS DIAS!  
JUAN RUIZ NAVARRO PRESENTA:  
**SUPER-ESPECTACULO**  
**1.980**  
con el ídolo de las multitudes  
**MANOLO ESCOBAR**

## «SKATERBOARD»



Leif Garrett, es también el N.º 1 de la nueva juventud americana en «SKATERBOARD». Los Super-Stars del monopatín.

Por fin llega a España la película más esperada sobre el gran deporte del «Monopatín» («SKATERBOARD»), que cada día tiene más popularidad en nuestra lu-

ventud, al igual que en Londres, París, Alemania, Japón, y como es natural, en los Estados Unidos.

«SKATERBOARD», la película seleccionada para las Fiestas de Navidad en Sala Astoria y Multicines Chaplin, conjuntamente.

## «LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL»



Ursula Andress forzada Diosa de los canibales en la más increíble aventura: «LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL». Clasificada «S».

Por primera vez... ¡usted verá a Ursula Andress tal como la deseaba ver!

¡Nunca una aventura ha sido más explosiva! ¡Nunca la emoción ha sido más espectacular! «LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL». La más fabulosa película de estas fiestas navideñas, en las pantallas de Jaime III y Fantasía.

## «MADRE SUPERIORA DEL PECADO»



Tras sus rezos, era mujer... debajo de sus hábitos, era mujer... por encima de sus promesas, era mujer... ¡Por encima de su jerarquía religiosa, fue madre!

MADRE SUPERIORA DEL PECADO. Con la espectacularidad de la más poderosa superpro-

ducción, el cine se ha atrevido a filmar la novela de Stendhal. Nunca se había afrontado un tema tan prohibido!

La erótica Bárbara Bouchet es la MADRE SUPERIORA DEL PECADO, que ofrecerá de riguroso estreno en Palma para las Fiestas de Navidad, Cine Alexandra.

## GUIA DEL CINEASTA

**BARRACUDA (Denuncia).** — La playa de una pequeña ciudad americana en la que está ubicada una industria química presenta indicios de contaminación que, además afectan a la agresividad de los peces. Una película que, al principio, parece seguir fielmente las pautas de otras películas catastróficas, y que luego deriva hacia una denuncia de signo muy grave.

**SKATEBOARD (Deportiva).** — La trama argumental tiene bastante de biografía. Sirve como vehículo para una serie de exhibiciones del nuevo deporte del monopatín y nos presenta algunos aspectos de la vida americana.

**LA FAMILIA BIEN GRACIAS (Comedia dramática).** Los chicos de «La gran familia» se han vuelto adultos y tanto el padre como al padrino les cuesta adaptarse a la nueva mentalidad de los tiempos nuevos. La trama melodramática tiene sus puntos interesantes que presentan las diferencias entre una generación y otra.

**METEORO (Ciencia-ficción).** — Una cometa choca con un asteroide y varios de sus fragmentos se dirigen a la tierra. Sólo colaborando rusos y americanos se puede evitar la mayor catástrofe de toda la historia. Una de las mejores películas de ciencia ficción que hemos visto y que combina muy bien la parte espectacular con la fantástica científica e incluso política.

**MANHATTAN (Comedia costumbrista).** Woody Allen ha conseguido reflejar perfectamente su propio mundo a veces burlándose de él. La película es el producto de la evolución del cómico americano y de un estilo que ha llegado a perfeccionar al máximo. Muy bien reflejado el ambiente de Manhattan.

**MATERIA CALIENTE (Cómica).** Unos policías cansados de que se pongan en libertad a todos sus detenidos, traman un plan para hacer una gran redada. Desfilan tipos muy pintorescos del hampa. Se combina la acción con el humor y el conjunto resulta muy divertido.

**MADRE SUPERIORA DEL PECADO. (Erótica).** Basada en una novela de Stendhal, la película nos presenta escenas muy crudas e intencionadas.

**EL MONO BORRACHO EN EL OJO DEL TIGRE. (Acción).** Una película «made in Hong Kong» con todo lo que ello supone. Para los amantes de un género que cultiva la acción por la acción.

**FUGA DE ALCATRAZ. (Drama de aventuras).** — En 1960, Alcatraz era el penal más seguro de los Estados Unidos, pero Frank Morris consiguió escaparse. El lenguaje cinematográfico utilizado hace que el relato resulte apasionante. A pesar de algún que otro convencionalismo, la película está muy cuidada en sus detalles.

**EL LIBRO DE LA SELVA (Dibujos).** — Esta fue la primera película de dibujos animados producida por los estudios Walt Disney ya desaparecido el genio dibujante. Sus colaboradores y herederos se mostraron fieles a las pautas marcadas por el maestro y consiguieron del famoso libro de Rudyard Kipling una película excelente con unos personajes de lo más divertido y delicioso.

**ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS. (Aventuras cómicas).** — Tom y Slim se declaran defensores de los animales salvajes en contra de la ambición de unos gansters. Bud Spencer y Terence Hill en África en una película hecha a su medida y para satisfacer a sus muchos seguidores. La violencia se utiliza como factor cómico.

**LA MONTAÑA DEL DIOS CANIBAL. (Aventuras).** — En la selva de Nueva Guinea se pierde un científico y su esposa va a buscarlo. Se combina la clásica trama de aventuras en la selva con una parte documental con planos muy realistas. Con imágenes muy crudas se exponen escenas de canibalismo y de un mundo muy primitivo.

**LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT. (Aventura).** — Reposición de una película producida por Walt Disney en 1962. De la famosa novela de Julio Verne se ha dejado la parte más fantástica y los personajes han sido tratados con humor y con mucho optimismo, las más peligrosas aventuras. El espectáculo resulta ligero y brillante y apto para todos los públicos.

**EL TAMBOR DE HOJALATA. A Oscar le regalan un tambor cuando cumple tres años, y se propone no crecer. Ante él desfilarán los hechos que precedieron a la II Guerra Mundial en la ciudad de Danzig, el comienzo del conflicto bélico, la euforia nazi, la conquista de la ciudad por los soviéticos. Una obra cinematográfica de excepción y cuidada en sus más mínimos detalles.**

**F.E.N. (Denuncia).** De una forma muy personal y discutible, se arremete contra la educación en los centros religiosos y sobre otros aspectos que aparecen más o menos claros en un film narrado en clave.

**APOCALIPSIS NOW. (Bélica).** — Un militar con una excelente hoja de servicios se ha vuelto loco y masacra los pueblos por donde pasa. En misión especial y para acabar con él es mandado un capitán. Forá Coppola nos ofrece un film grandioso que va más allá de la realidad. Todo es apocalíptico y la violencia se utiliza como revulsivo. Si tiene algo polémico no se pueden olvidar momentos que por su espectacularidad e intención pueden pasar a las antologías del cine.

**CAMPEON. (Drama).** — Franco Zeffirelli ha conseguido un bello film que interesa y emociona. Se exaltan los sentimientos humanos y es afortunada su combinación con el gran espectáculo. Gran interpretación de John Voight y del pequeño Ricky Schroder que es un verdadero descubrimiento

## «FUGA DE ALCATRAZ»



Nadie ha escapado nunca de Alcatraz... ni lo hará. Clint Eastwood «FUGA DE ALCATRAZ». La película «grandes»

de estas Fiestas Navideñas.

«FUGA DE ALCATRAZ», en Sala Rívoli.

## «MISION GALACTICA: CYLON ATACA»



Su existencia estaba amenazada por una extraña civilización...

Una lucha a muerte por la supremacía del poder en el espacio exterior...

pero millones de extraños seres vigilaban...

MISION GALACTICA: CYLON ATACA, con la super-realidad del sonido SENSURROUND.

El gran acontecimiento de Navidad en Metropolitan Palace.

Se creían solos en el espacio,

## «EL LIBRO DE LA SELVA»



La más deliciosa creación de aquel genio que fue Walt Disney: EL LIBRO DE LA SELVA.

El pequeño Mowgli, el oso Baloo, el revoltoso King Louis, la pantera Bagheera, el tigre Shere Khan... Los más divertidos per-

sonajes creados por Walt Disney.

EL LIBRO DE LA SELVA, el espectáculo más divertido para las fiestas de Navidad y para todas las edades, en Palacio Avenida.

## «EL TAMBOR DE HOJALATA»



Por fin, en Palma, una película de gran calidad cinematográfica para estas fiestas de Navidad: EL TAMBOR DE HOJALATA, Palma de Oro del Festival de Cannes 1979.

EL TAMBOR DE HOJALATA. Un film de Volker Schlöndorff según la novela de Gunter Grass. En Inglaterra, problemas de

censo. En Alemania, más espectadores que LA GUERRA DE LAS GALAXIAS. En Francia, 200.000 espectadores en dos semanas.

EL TAMBOR DE HOJALATA, la película más impresionante que jamás habrá visto. Admirarla en Multicines Chaplin.

## los estrenos

Comenta: CINEFILO

### «MANHATTAN»

**LUMIERE** Producción: Jak, Rollin Charles y Joffe para United Artist, 1979. — Escrita por W. Allen y Marshall Brickman. — Dirigida por Woody Allen. — Fotografía (panavisión y blanco y negro): Gordon Bourne. — Montaje: G. E. Morse. — Intérpretes: Woody Allen (Isaac), Diana Keaton (Miry), Michael Murphy (Jack), Muriel Hemingway (Tracy), Meryl Streep.

Distribución: C. B. Films.  
Duración: 1 hora, 30 minutos.

Isaac es un típico producto del mundo intelectual que pulula por el neoyorquino barrio de Manhattan. Le dejó su segura mujer para irse con «otra», le amenaza con escribir un libro de memorias, se consuela con una adolescente y luego se enamora de la amiga de su amigo.

Resulta curioso seguir la filmografía de Woody Allen, desde «Toma el dinero y corre» — que pasó desapercibida — hasta estas películas en las que parece confesarse ante su legión de admiradores, como por ejemplo, lo hace Igmarm Bergman, cuyo nombre se escucha en repetidas ocasiones. Claro que el cineasta sueco lo expone a lo ídem y Allen a su manera, no olvidando que, ante todo y sobre todo, él es un cómico que ha fundamentado su fama en el humor, un humor crítico, desde luego, que le permitió exteriorizar muchos de sus pensamientos, manías, inclinaciones etc. aunque aparte de diálogo utilizará, como elementos clave, numerosos y graciosos «gags» mecánicos que, en sus últimas películas, ha desechado.

Woody Allen ha llegado a este punto en el que domina, perfectamente, todos los elementos del cine, se le considera genio y, como tal, puede permitirse todas las libertades. Entre ellas las de fotografiar su película en Panavisión y blanco y negro y, según he leído en alguna parte, utilizando un negativo en color que luego no ha utilizado. El mundo que refleja es el suyo, el de ese Manhattan que ama y en el que se

reunen intelectuales, pseudo intelectuales o simplemente snobs y que viven una vida muy al modo de hoy. Los mejores momentos del film son aquellos en que Woody Allen parece burlarse de este mundo y de él mismo, un mundo en cuyas conversaciones tienen que salir a relucir las citas de tal o cual escritor, artista, pensador o de todo aquel que precisas conocer las élites que se precian.

El film, en algunos momentos, resulta excesivamente discursivo pero en otros es una auténtica maravilla que indica la maestría de Allen, que ha conseguido perfeccionar un estilo muy propio con sus detalles, sus agudezas de diálogo, sus situaciones consiguiendo que sea comercial una película, que no hace tantos años, no hubiera llenado los cines como ahora y es que hay que reconocerlo, el público ha evolucionado mucho y, generalmente, de una forma favorable aunque buenas películas sean un fracaso de taquilla y otras no tan buenas unos éxitos.

Otros aciertos de «Manhattan» es la forma como Allen ha captado aspectos de este barrio de Nueva York y tan característico dentro la amalgama que es esta gran ciudad.

### «MATERIA CALIENTE»

**VERSALLES** T. O.: Hot Stuff. — Producción: Raster-Mort Engelberg para Columbia, 1979. — Escrita por Michael Kang-Donald Maslansky. — Dirigida por Dom de Luise. — Fotografía (color): James Pergola. — Dirección artística: Don Kiver. — Montaje: Neil Tavis. — Intérpretes: Dom de Luise (Ernie), Jerry Reed (Dong), Suzanne Pleshette (Luisa), Luis Avalos (Luis), Ossie Davis (capitán).  
Distribución: Suevia Films.  
Duración: 1 hora, 25 minutos.

Ernie, Dong y Luis están hartos de que los ladrones que detienen sean liberados horas más tarde en los tribunales. Para hacer una gran redada urden un diabólico plan.

Dom de Luise es el actor gordo que ha actuado en muchas películas y últimamente en las celebradas de Mel Brooks, Gene Wilder y Marty Fieldman. Siguiendo el ejemplo de sus compañeros, también ha querido pasar al campo de la dirección y hay que reconocer que lo hace bien en su doble cometido. Se nos dice que lo que se nos cuenta en este film ocurrió realmente, pero, al menos en su totalidad, cuesta creerlo. No obstante el suceso ardid del que se valen los policías, no deja de ser ingenioso y mucho más en estos tiempos en los que los guardianes de la ley son tan criticados y tan difícil se les hace el trabajo ante delincuentes que salen impunes de sus fechorías contra una sociedad día a día menos segura, a pesar de los derechos humanos, y de unos provocadores a los que parece que deben permitírseles todo o casi todo.

Lo gracioso del film es el largo desfile de pequeños y

pintorescos delincuentes entre los cuales se cuenta, de vez en cuando, alguno de los gordos y hasta el policía corrupto dispuesto a hacer la vista gorda. Hay abundancia de pequeños detalles en la caricatura de tipos y de situaciones aunque no a todos se les de el mismo relieve y algunos pasan casi desapercibidos aunque el director lo intenta y la elección de los actores secundarios sea uno de los principales aciertos del film. Este está ambientado en un Miami en el que los cubanos tienen su peso específico y se combinan las escenas de acción alocada con otras de pura comedia en la que los ladrones entran y salen del curioso local donde se compran objetos robados.

«Materia caliente» resulta un film muy divertido por su ambiente, sus pintorescos personajes y sus múltiples detalles entre los que se advierte una crítica del momento actual.

## EL MUNDO DE WOODY ALLEN, POLICIAS Y LADRONES, CIENCIA-FICCION, LAS GENERACIONES Y EL MONOPATIN

### «BARRACUDA»

**AUGUSTA** Producción: Skapbar-Manfred Menz-Marketing-American General Pictures. — Escrita por W. Crawford y H. Kerwin. — Dirigida por Harry Kerwin. — Fotografía (Color C.F.I.): Edmund Gibson. — Escenas submarinas: W. Crawford. — Montaje: James M. Calley. — Intérpretes: Wayne Crawford, Jason Evers, Roberta Leighton, Cliff Emich, William Kerwin, Bert Frend.

Distribución: Hispanex.  
Duración: 1 hora, 30 minutos.

Las aguas de una playa de una pequeña ciudad están contaminadas. A las investigaciones de un joven biólogo y del sheriff del lugar, se oponen, por igual, el propietario de una fábrica de productos químicos y unos misteriosos personajes que dominan la situación.

Aunque a primera vista estamos ante una película que sigue, fielmente, las pautas de otras del género catastrófico, luego resulta que no es así. No sé si al final salimos ganando o perdiendo porque resulta gravísima la denuncia final, la que mantiene la intriga del film dándole, a medida de que discurre la acción unos cambios insospechados. De todas formas y ante la mentalidad imperante en el mundo de hoy tan distinta de la de hace unos decenas en las que por motivos hoy considerados fútiles, se desencadenaba una guerra mundial, el tema resulta muy digno de ser tenido en cuenta y con todas las reservas que quieran estudiado en profundidad.

Aquí atacan las barracudas, peces que, potencialmente, pueden ser peligrosos pero a los que no se les puede acusar de

nada grave, como ocurre, por ejemplo con las pequeñas y carniceras prañas. Se tratará de dar una explicación científica al fenómeno que ocurre, la ciencia y poderes superiores, siempre hay alguna incógnita flotando en el ambiente, como la de la agresividad manifestada entre los habitantes del pueblo y, por lo dicho más arriba, si espectacularmente la película no supera a otras, tiene, por otra parte, elementos para que la trama se siga con interés y estos otros realmente polémicos a los que no hemos aludido y que no creemos oportuno revelar claramente.

Curioso el cuadro técnico y artístico que actúan en diferentes cometidos, lo que indica el interés de un equipo joven que tenía mucho interés en exponer el tema.

### «METEORO»

**CAPITOL-NUOVO MODERNO** Producción: Sandy Howard y Gabriel Katza y Sir Run Run Shaw para Warner Bros, 1978. — Escrita por Stanley Manes y Edmund H. North. — Dirigida por Ronald Neame. — Fotografía (Technicolor-Panavisión): Paul Loman. — Efectos especiales: E. Cariano, Robert Staples, Glen Robinson, M. Day. — Música: Lauren Rosental. — Montaje: Carl Kess. — Intérpretes: Sean Connery (Dr. Brandley), Natalia Wood (Tatiana), Karl Malden (Sherwood), Brian Keith (Dr. Dubov), Martin Landau (General Arnold), Trevor Howard (Sir Michael), Henry Fonda (Presidente), Richard Dysart, J. Campanella.

Distribución: Warner Española.  
Duración: 1 hora, 38 minutos.

Un cometa choca contra uno de los asteroides que se encuentran entre Marte y Júpiter. Uno de sus pedruzcos destruye una nave exploradora americana que enviaba información a la NASA y otro de grandes proporciones, seguido de otros menores, se dirige a gran velocidad a nuestro planeta. La catástrofe puede ser de dimensiones inimaginables y para destruir el meteoro que se dirige a la Tierra, sólo hay un posible remedio: que dos bases espaciales secretas, una americana y otra soviética, aun en un poder destructivo nuclear para desintegrar al meteoro fuera de la atmósfera. Lo que no se podrá evitar es que otros menores caigan en otros lugares del globo.

Esta película fue proyectada para suprimir las películas catastróficas rodadas hasta la fecha. Es posible que no todas las previsiones se hayan cumplido y es cierto que se ha retardado más de un año su estreno mundial. No obstante, desde mi punto de vista, «Meteoro» es una estupenda película dentro de su género y mucho mejor que otras presentadas con un mayor despliegue publicitario para preparar a los espectadores. El tema es apasionante y si bien hay fantasía, la parte científica no es nada desdeñable ya que lo que se nos presenta como ficción tiene su lógica. En el universo hay continuas explosiones — aunque las conozcamos cuando hacen centenares de años que han ocurrido — y hasta nos llegan meteoritos que se desintegran con el roce del aire. Si en el espacio hay laboratorios espaciales también podría haber bases que apuntaran a los países que se disputan la hegemonía mundial y, en fin, todo es posible aunque esperemos que nunca llegue a ocurrir. Aquí se convierte en desastre sin precedentes para

la Humanidad y todo sirve de base para que, ante el peligro común colaboren los Estados Unidos y la URSS y no es una mala ocasión para demostrar que las armas nucleares puedan servir para algo bueno.

Se combina una parte informativa con otra espectacular ya que relativamente pequeños fragmentos del asteroide provocan sustos en lugares deshabitados, ciudades enormes, olas gigantes incluso destruyen una parte de Nueva York. La combinación es buena ya que a las secuencias que tienen lugar en los lugares desde donde se dirige la operación, hay que añadir los espectaculares realizados con gran realismo y con unos efectos especiales muy perfectos. Incluso hay un ligero estudio humano de las diferentes mentalidades y de la bella utopía de la colaboración entre las grandes potencias.

Muy cuidada la realización con excelentes medios de producción y un reparto de categoría para dar más comercialidad a un excelente película de ciencia ficción.

### «SKATEBOARD»

**ASTORIA CHAPLIN** Producción: Wolf para Universal. — Escrita por Ross Kelsay. — Intérpretes: Allen Garfield, Kathleen Lloyd, Leif Garret, Richard van Der Wyk, Tony Alba, Ellen O'Neal, Steve Monahan, David Hydera, Pam Kenpally.

Distribución: León Films.  
Duración: 1 hora, 30 minutos.

Un promotor artístico se encuentra en apuros y para salir de ellos se propone lanzar a unos muchachos que hacen diabluras con el monopatin.

Esta película es una prueba de cómo cualquier tema puede ser aprovechado y de que el cine es siempre testimonio de la época. Todos hemos presenciado los equilibrios que los chicos hacen con el monopatin y no debían faltar los que se aprovecharan de esta fiebre que resulta imprevisible adivinar si durará o no. El tema tiene algo de autobiográfico ya que, uno de los autores del guión es el auténtico promotor del equipo y los que lo componen actúan con sus propios nombres.

El film no tiene grandes altí-

bajos y el que realmente las pesa moradas es el promotor, siempre en tensión por sus dificultades económicas, por el peligro que supone la sanguijuela de su socio capitalista y por los quebraderos de cabeza que le proporcionan sus chicos, expresadas de manera muy desnuda.

El film funciona como pasado tiempo, demuestra de lo que son capaces los americanos para sacar dinero de donde sea y es, en fin, la película del monopatin como ha habido otra sobre deportes y juegos más o menos importantes y populares.

### «LA FAMILIA, BIEN, GRACIAS»

**HISPANIA** Producción: P. Masó — Impala. — Escrita por Pedro Masó y Rafael Azcona. — Fotografía en color. — Intérpretes: Alberto Closas, José Luis López Vázquez, María José Alfonso, Jaime Blanch, Lola Forner, Julieta Martínez, Alberto Closas jr., Carlos Piñar, Julieta Serrano, Paco Valladares.

Distribución: Warner Española.  
Duración: 1 hora, 40 minutos.

Han pasado casi 20 años, los miembros de la «gran familia» se han hecho hombres y mujeres. También han cambiado los tiempos y tanto el padre como el padrino se encuentran descentrados dentro de algo que les desborda.

«La gran familia» y «La gran familia y uno más» fueron éxitos notables dentro del panorama de un cine español muy distinto del de hoy y que se desmoronaba en una época en que la mentalidad imperante era otra. La idea de Pedro Masó de volver al tema tras muchos años, utilizando a los mismos intérpretes principales, Alberto Closas y José Luis López Vázquez interpretando los mismos papeles, incluso a algunos de los chicos y chicas que han crecido, nos parece interesante ya que nos presenta este hecho tan irreversible como es el choque de generaciones. No parecen servir de mucho los sacrificios de los padres para dar una instrucción y una educación a sus hijos y un hombre que tampoco está para entrar en un asilo de ancianos, puede encontrarse solo, aunque haya criado a 16 hijos que, por lo visto, están espléndidamente colocados. Claro que tanto el padre como el padrino han evolucionado poco y resultan muy insistentes a la hora de aceptar la nueva situación, venga del extremo que venga.

El padre y el padrino se ven, momentáneamente, sin hogar y se considerarán afortunados al tener tantos lugares donde elegir. Nadie les echará, todos procurarán acogerlos pero no se sentirán en su casa porque en los nuevos hogares hay personas extrañas. Además chocarán con el ambiente, muy distinto de aquel donde habían vivido y criado a sus hijos.

Como se ve, y habíamos dicho al principio, la idea motora es buena, incluso muy digna de una obra de más enver-

gadura, que tratara con una mayor profundidad el cambio de los tiempos, de las personas y el derrumbamiento de unos principios que parecían incommovibles. El film resulta agradable de ver y está correctamente realizado.



## casino

### sporting club mallorca

CARRETERA CALA FIGUERA (DESVIACION MAGALLUF) TELF. 680000

RULETA AMERICANA

RULETA FRANCESA

BLACK JACK

DADOS

PUNTO Y BANCA

CHEMIN DE FER

BOULE

Imprescindible llevar D.N.I. o pasaporte.

Abierto domingos a jueves de 18 a 4 hrs.

viernes, sábados y vísperas de fiesta 18 a 5 hrs.

Restaurante 5 tenedores "TREBOL"

Tenis, Squash, Sauna... "TENIS CASINO"

# PASATIEMPOS



## EL DAMERO DIARIO

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35
36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55	56

A	— — — — —	Amad.
B	— — — — —	Lego.
C	— — — — —	Rinoceronte.
D	— — — — —	Provincia española.
E	— — — — —	Case.
F	— — — — —	Parte del esqueleto de un vertebrado.
G	— — — — —	Acafe de cuerpo acampanado.
H	— — — — —	Culpado.

## CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**HORIZONTALES.** — 1: Tumbóralas el viento a las plantas. — 2: Señálalo el peso del embalaje en algún género transportado. Dueña, señora. — 3: Anticuado, otear, escudriñar. Dicese del azafrán bastardo. — 4: Siglas comerciales. Vocal. Seca, estéril. — 5: Marcharán, se dirigirán a un lugar determinado. Antigua ciudad de Fenicia, célebre por su comercio. — 6: Cierta prenda de abrigo. Abertura natural, cuya anchura y longitud son iguales. — 7: Quisiérase, estimárase. Símbolo químico del einstenio. — 8: Adeuden una cantidad. Tratamiento español. — 9: Yerno de Mahoma. Sucesos imprevistos, casualidades. — 10: Sazonésemelo con cierto condimento.

**VERTICALES.** — A: Perseguidas con insistencia. — B: Probáramela para comprobar su grado de madurez. — C: Altar, piedra consagrada. Nombre de un pájaro fabuloso de los que envió Alá a los abisinios para castigar su intento de sitiar a la Meca. — D: Diera cierta sazón al pescado para conservarlo. Vocal. — E: Contracción. Canciones de cuna. — F: Poco usado, cubres de rocío. Consonante. Nombre de letra. — G: Preposición. En germania, hola. Ciudad de Holanda, en la provincia de Holanda Septentrional. — H: Pasada la lengua sobre ella repetidas veces. Se atreva. — I: Compuesto obtenido por reducción del nitrofenol. — J: Cúranos. Voz de jarriero.

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DEL SABADO DAMERO

Amor que se analiza es amor que ha muerto.

«Ibsen»

## JEROGLIFICOS

Sobre la repisa (sobre la, re pisa). En Portugete (en Portugal, e-te).

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1: Acelrador. — 2: Levóla. Apo. — 3: Unas, Moler. — 4: Co. A. Acara. — 5: Ibas, Lagar. — 6: Niger. Asa. — 7: Atalaya. En. — 8: Ditas, Sol. — 9: Aco, Amadas. — 10: Sonorizase.

**VERTICALES.** — A: Alucinadas. — B: Cenobítico. — C: Eva. Agatón. — D: Losásela. O. — E: El. Rasar. — F: Ramal. Y. MI. — G: A. Oca. Asaz. — H: Dalaga. Oda. — I: Operáselas. — J: Roraran. Se.

## SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

### PARA HOY

MARTES

SERVICIOS AEROS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:

10,50 — 17,30.

Palma — Barcelona:

07,10 — 08,45 — 10,30 — 12,10  
14,40 — 17,15 — 21,20 — 22,45.

Palma — Madrid:

07,40 — 10,50 — 18,05 — 21,30  
22,20.

Palma — Valencia:

07,10 — 19,30.

Palma — Málaga:

18,45.

Palma — Sevilla:

10,50.

Palma — Tenerife:

10,50.

Palma — Ibiza:

20,00.

Palma — Menorca:

08,25 — 17,35.

VUELOS AVIACO

Palma — Barcelona:

13,15 — 20,20.

Palma — Madrid:

13,05 — 20,10.

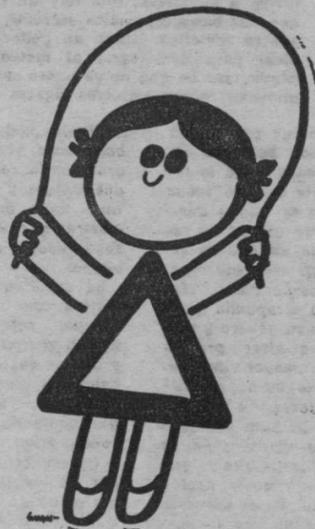
## JEROGLIFICO



¿Cómo estás con los vecinos?



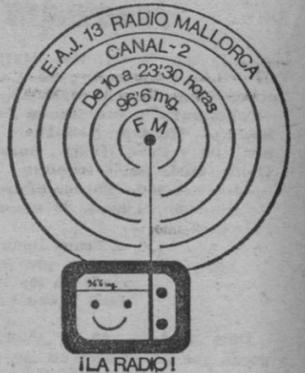
¿Qué hacen ahora los albañiles?



Conductor:  
los niños, señal viva de peligro

DIRECCION GENERAL DE TRAFICO/MINISTERIO DEL INTERIOR

1979 AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO



## HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, MARTES; NATIVIDAD DEL SEÑOR; el Sol sale a las 9'— y se oculta a las 17'31. — Luna: Nueva.

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

- 10,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 11,00: SANTA MISA (c)  
Desde los estudios de Prado del Rey.
- 12,00: BENDICION URBÍ ET ORBÍ (c)  
Desde la Plaza de San Pedro en Roma, bendición apostólica «Urbí et Orbí», de Su Santidad Juan Pablo II.
- 12,30: BALONCESTO (c)  
Juventud — Real Madrid  
Corresponde al Trofeo de Navidad e intervienen además la selección de la Unión Soviética y el equipo norteamericano Athletics In Action.
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)
- 14,05: PANORAMA BALEAR (c)  
(Sólo para Baleares)  
Informativo regional.
- 14,30: GENTE, HOY (c)
- 15,00: TELEDIARIO (c)  
(Primera edición)
- 15,35: REVISTA DE TOROS (c)  
La actualizada taquilla se refleja cada semana en este espacio que presenta y dirige Mari Romero.
- 16,00: ESPECIAL VACACIONES (c)  
Después de la segunda guerra mundial, el general Waverly, que ha vuelto a la vida civil pone

- una hostelería en el Vermont. Dos de los hombres de su compañía se dedican al espectáculo, en el que obtienen un gran éxito actuando en todas las salas importantes de Florida. Intérpretes principales Bing Crosby y Danny Kaye.
- 18,00: BARRIO SESAMO (c)  
Programa infantil.
- 18,30: EL MUNDO DE LA MUSICA (c)
- 19,15: EL CIRCO RINGLING  
Resumen de las atracciones más interesantes a lo nes más interesantes del famoso circo americano presentadas por el actor Dick Van Dyke.
- 20,00: ESPECIAL BEE GEES (c)  
Programa especial con la actuación del veterano y famoso conjunto.
- 21,00: TELEDIARIO (c)  
(Segunda edición)
- 21,30: ESPECIAL VACACIONES (c)  
«La pantera rosa»  
Sir Charles Lytton, conde de Wittingham, es un famoso ladrón de joyas, conocido en los medios policiales como «El fantasma», trata de apoderarse de una joya llamada la «Pantera rosa», que la princesa Dela ha logrado sacar de su revuelto país.
- 23,35: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,55: BUENAS NOCHES DESPEDIDA Y CIERRE (c)

## UHF

- 19,30: CARTA DE AJUSTE (c)
- 19,45: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20,35: POLIDEPORTIVO (c)  
Espacio de información de-

- portiva que se emite todos los días desde Barcelona.
- 21,00: OPERA (c)  
«Amahl y los Reyes Magos» de Gian Carlo Menotti.
- 22,00: BUENAS NOCHES, DESPEDID Y CIERRE. (c)  
Programas en color.
- (c) Mayores de 14 años.
- (c) Mayores de 18 años.

## TELEFUNKEN PAL EL MEJOR SISTEMA DE TELEVISION EN COLOR

### PROGRAMA PARA MAÑANA

- 13,00: LA TRINCA (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)
- 13,45: CARTA DE AJUSTE (c)
- 14,00: AVANCE INFORMATIVO (c)
- 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO (c)
- 14,05: PANORAMA BALEAR (c)  
(Sólo para Baleares)  
Informativo regional.
- 14,30: GENTE, HOY (c)
- 15,00: TELEDIARIO (c)  
(Primera edición)
- 15,35: VIVIR CADA DIA: «UN DIA EN EL 'METRO'»  
Espacio semanal que cada miércoles presenta un reportaje realizado por un equipo de reporteros adscrito a este programa.

- 16,00: ESPECIAL VACACIONES: «ADIOS MI LUNA DE MIEL»  
Algunos años después de haber finalizado la Segunda Guerra Mundial, el alto mando norteamericano repara en que le falta un barco, un destructor. De que el alto mando encuentre el barco o dé razones convincentes sobre su paradero depende que el Departamento del Tesoro asigne ese año el presupuesto para la Marina de Guerra de los Estados Unidos.
- 17,45: BARRIO SESAMO (c)  
Programa infantil.
- 18,15: BALONCESTO. TORNEO DE NAVIDAD: R. MADRID — URSS  
Desde el pabellón cubierto de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, retransmisión en directo del partido de baloncesto entre los equipos del Real Madrid y la selección de la Unión Soviética.
- 20,00: RESUMEN INFORMATIVO (c)

- 21,00: TELEDIARIO (Segunda edición) (c)
- 21,35: ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA «EL MAESTRO CHAPI» (c)
- 22,30: GRANDES RELATOS. «MUJERCITAS», de Louisa May Alcott. (Capítulo I) (c)

- 23,45: ULTIMAS NOTICIAS (c)
- 23,55: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

## UHF

- 19,30: CARTA DE AJUSTE (c)  
Selección de melodías.
- 19,45: REDACCION DE NOCHE (c)
- 20,35: POLIDEPORTIVO (c)  
Espacio diario de información deportiva que se emite desde Barcelona.
- 21,00: PROGRAMA (c)  
Espacio semanal dedicado a divulgar la música moderna.
- 21,45: IMAGENES (c)  
Espacio semanal de estudio y divulgación de las artes plásticas.
- 22,30: TRIBUNA DE LA HISTORIA PIO XII  
Mesa redonda en torno a un tema histórico.
- 23,25: BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)
- CRONICA 2 (c)  
(Sólo para Cataluña y Baleares)

- (c) Programas en color.
- (c) Mayores de 14 años.
- (c) Mayores de 18 años.

## TELEFONOS DE INTERES

- Bomberos: 29 12 53 - 25 12 34 y 29 12 54.
- Casa de Socorro: 22 21 79.
- Ambulancias: 25 14 45.
- Guardia Civil: 25 12 73.
- Policía: 091.
- Policía Nacional: 28 04 00.
- Policía Municipal: 092.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 59 32.
- Oxígeno a domicilio de la S. S. Teléfonos: 23 35 96 — 24 33 45 y 27 70 20.

## FAROLAS TERRAZA Y JARDIN

Electrica Española  
costa y llobera nº9-tel.46 27 66

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE PALMA DE MALLORCA

(Programa para hoy)

- Onda media:
- 7,30: Apertura. Música para un nuevo día.
- 8,00: España a las ocho. Primer diario hablado.
- 9,00: Para ti mujer. Sellos y monedas.
- 10,00: Reencuentros.
- 10,15: Estudio abierto.
- 11,30: Musical Super Star.
- 12,00: Radiodiario: primera edición: Actualidad nacional, regional y local.
- 12,30: La gran feria de R.
- 13,00: Natural.
- 13,05: Variedades.
- 13,45: Optica Moreno.
- 13,30: Información de oínes.
- 14,00: Diario hablado de sobremesa.
- 14,30: Radiocadena musical.
- 15,00: Resumen informativo.
- 16,00: El autobús. Novela seriada.
- 17,00: Musical.
- 17,30: Novela en cadena.
- 18,00: Mundorama.
- 18,30: Consultorio Francis.
- 19,00: Diálogos con...
- 19,30: Lunes: Minusval en las ondas. Martes: Misión rescata. Miércoles: 14 aciertos. Jueves: Mielón rescate. Viernes: Temas religiosos del mundo de hoy.
- 20,00: Retransmisión del cupón pro ciegos.
- 20,05: Radiodiario segunda edición.
- 21,00: Radiocadena actualidad.
- 21,30: Los RJ musicales.
- 22,00: Lunes: Cursillo de salvamento y socorrimo. Martes: Hacia un mundo mejor. El chiquero. Revista de toros. Miércoles: Informe médico. Jueves: Radiocinema. Revista de cine. Viernes: En marcha.
- 23,00: Tallermán.
- 1,00: Noticias de RNE.
- 1,05: Cierre de la emisión.

- F. M. estereofónica:
- 8,30: Apertura de la emisión. Radio Maritim.
- 9,15: Programa especial de Estudio Radio.
- 14,30: Los RJ.
- 18,00: Programación especial 177.
- 22,00: Selecciones en estereo.
- 23,00: Conexión con O.M.

- E.A.J. 13 - RADIO MALLORCA
- (Programa para hoy)
- Onda media:
- 7,00: Apertura. Matinal Ser: Informativos de diez minutos a las 7 y 7,30 y de treinta a las 8.
- 8,30: Primera hora: música para los amigos.
- 11,00: Pasatiempos en cadena.
- 13,55: Hoja de calendario
- 14,00: Hora exacta. Música y deporte.
- 14,30: Sobremesa navideña
- 17,00: Media tarde Cad. Ser
- 17,30: Buenas tardes.
- 20,00: Ser informativo
- 20,05: La radio en directo
- 20,30: Los impuestos
- 22,00: Ser informativo.
- 22,10: Villancicos y canciones de Navidad.
- 23,00: Los superventas
- 23,30: Informativo «Hora 25».
- 1,00: Medianoche.
- 2,00: Cierre.

- Frecuencia modulada:
- 7,00: Apertura. Simultáneo en onda med'a.

- 9,00: Radio Tul Service: Programa en alemán.
- 10,00: Canal 2: Selecciones m.us.c.a.e.s.
- 19,00: El show de Rik' Lash: Música y amenidades en inglés.
- 23,30: Simultáneo en onda med'a.
- 2,00: Cierre.

### RADIO POPULAR DE MALLORCA

(Programa para hoy)

- Onda media
- Musicales:
- 8,05: Tiempo para vivir.
- 10,05: A toda radio.
- 12,35: Hacia el número uno.
- 16,05: Somos jóvenes.
- 19,05: Doble su dinero.
- 20,35: Conocer d'avui.
- 22,05: Nocturno.

- Informativos:
- 12,02: Un tema, una voz.
- 13,30: Radio Popular Informa. La voz de los pueblos. Noticias informativas regional. Información local. Informativo día: En cadena.
- 17,30: Palabras.
- 20,05: Teletipo del deporte.

- Boletines informativos cada hora: De 9 a 19,00 horas.
- Infantiles:
- 18,30: El mundo de los niños.
- Culturales:
- 7,05: Círculo ECCA: CB.
- 15,05: La voz dels que no tenen veu.
- 15,30: Mallorca al vent.
- 21,00: Círculo ECCA: GE-2.

- Boletines informativos cada hora: De 9 a 19,00 horas.

- Infantiles:
- 18,30: El mundo de los niños.
- Culturales:
- 7,05: Círculo ECCA: CB.
- 15,05: La voz dels que no tenen veu.
- 15,30: Mallorca al vent.
- 21,00: Círculo ECCA: GE-2.

## FARMACIAS DE GUARDIA

ABIERTAS DE 9,00 DE LA

MAÑANA A 10,00 DE LA NOCHE

- Buñola Oliver, Barón Santa María del Sepulcro, 4 (Junta avenida Jaime III), teléfono 225878; Ca. des Socias, San Vicente de Paul, 33 (Junta carretera Valldemosa), 293740; Manera Nadal, Baimes, 56 (Junta cine Capitol), 251860; Planes Lliteras, Honderos, 28, 460148; Riera de Barcia, Fco. Martí Mora, 25 (Junta campo Mallorca), 237359; Rosselló Simonet, San Español, 8, 230828; Soler Gayá, carretera Arenal, 290 (frente bañero número 5), 262668; Solivellas Fons, camino viejo Bunyola, 150 (polígono industrial AS'IMA), 294766; Tellería Garmendia, Carvo Sotera, 275 (Cala Mayor), 402197; Torres Juan, Aragón, 114 (esquina Reyes Católicos), 273251; Trán Forteza, San Miguel, 33, 212331; (\*) Vannell Vidal, Jaime II, 33, 212126.

ABIERTA DE 10 NOCHE

A 9,00 DE LA MAÑANA

\* MIRO FORTEZA, Colón, 8

(\*) Tienen servicio de oxígeno. ASISTENCIA SANITARIA

DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 8,00 de la mañana siguiente

Palma y suburbios, incluido F Arenal.

Servicio ininterrumpido. Teléfono 239447 y en su ambulatorio «Félix Sánchez», calle Andrea Doria.

## HORARIO DE TRENES

TRENES PALMA — INCA		Salidas de Sóller	
Salidas de Palma:		8,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.	
6 — 6,15 — 7,30 — 8 — 9 — 9,45 — 11,15 — 12 — 13 — 13,30 — 14 — 15 — 16,30 — 18 — 19 — 19,45 — 20,30.		Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.	
Salidas de Inca:		NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes coinciden con el servicio de tranvías del Puerto.	
7 — 7,45 — 8,15 — 9 — 10,30 — 11 — 12 — 13 — 14 — 14,45 — 15,15 — 15,45 — 17,15 — 19 — 19,30 — 20,30 — 20,45 — 21,15			
TRENES PALMA — LA PUEBLA		SERVICIO POR CARRETERA	
Salidas de Palma:		Servicio de autocares desde Palma a A. aró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcúdia, Feanix, Algaida, Villalonga, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Dracon, etc., así como a todas las poblaciones intermedias.	
Salidas de La Puebla:		Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos. Información en teléfonos: Ferrocarril: 252246 y 252248; Autocares: 252224.	
7,15 — 10,30 — 14,45 — 20,15.			
TRENES PALMA — SOLLER			
Salidas de Palma:			
8 — 10,40 — 13 — 15,15 — 19,40.			

## SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

N.º Línea	Nombre	Prim. salida	Ult. salida	P. regreso	Ult. regreso	Frecu. minut.
1/12	P. Marítimo	6,30	22,00	7,05	22,35	30
23/13	Illetes - Pont d'Inca	5,40	24,45	6,45	01,30	8
4/12	Génova - Pta. S. Antonio	5,45	21,45	6,10	01,30	8
5/15	S. Dureta - Ca'n Post'illa	5,45	01,00	6,30	22,30	30
8	Son Españoles	6,00	20,30	6,00	21,00	60
7	Son Vida	6,00	23,00	6,20	23,30	20
9	Son Roca	5,40	23,00	5,40	23,25	8
9/A	C. Capiscot - G. Riera	6,00	22,45	6,00	23,00	18
9/B	C. Capiscot - Sanquerna					
	Amanecer	6,12	22,12	6,12	21,48	24
11	Coliseo - P. S. Cradera	5,40	22,00	6,10	22,25	20
14/A	Palma - S. Gotau - R. Nou	6,00	22,50	6,00	23,10	12
14/B	Palma - Soledad - S. Gotau	6,00	22,50	6,00	22,00	12
16	Establements	6,00	22,00	6,00	22,30	30
20	Palma - Calviá	6,30	23,00	7,00	23,30	30
21	Palma - Palma Nova	6,10	21,00	6,35	21,30	60
17/B	Especial Aeropuerto	7,00	19,15	6,00	18,30	—
22	Porta's Nou	6,15	24,30	7,10	01,20	11
18	Ingima	7,30	19,30	8,30	20,30	120

## EL PROBLEMA DE LA RED VIARIA EN BALEARES

(Viene de la página seis)

En Menorca, la carretera de Mahón a Ciudadela es la principal, sobre la que se asienta el tráfico y la que comunica los municipios de la isla, siendo palpable la necesidad de crear unas vías periféricas, mientras que en Ibiza está clarísima la situación del centralismo de la ciudad y la carencia de carreteras de circunvalación.

Esta es la problemática "grosso modo". Si lo primero que hay que hacer es proceder al arreglo de los trazados a los ensanches y otro tipo de acondicionamientos para poder atender al intenso tráfico que se registra en nuestra provincia, no menos imprescindible es prestar la debida atención a la racionalización de la red viaria. Así, en principio, la idea del MOPU es atender a los ingentes problemas planteados por el desmesurado crecimiento de Palma, lo cual supone reconsiderar el actual esquema de su Red Nacional Básica e intentar la creación de un anillo

Palma-Inca-Alcudia - Manacor - Felanitx - Lluçmajor - Palma que favorecería mejor el crecimiento de estos centros y su intercomunicación. Para ello se utilizarían tramos de las actuales carreteras existentes, acondicionándolas e introduciendo unas condiciones mejores de vialidad y seguridad. Incluso, se tratará de evitar el paso por algunas poblaciones.

No obstante, hasta que las transferencias no hayan culminado, varios de estos proyectos son inviables y después hay que sopesar las cuestiones de tipo presupuestario y técnico. Y los intereses de la población, para que no surjan protestas como la de la autopista de Inca. En suma, se trata de racionalizar y calibrar las auténticas necesidades de nuestra provincia en materia de tráfico y en base a ello planificar un programa que partan de estas premisas que satisfagan a todos los sectores de población.

J. M. M.  
(Foto: ARCHIVO)

## LIBERADO POR SUS SEQUESTRADORES MIGUEL ANGEL OLLEROS

MADRID. (Efe). — Miguel Angel Olleros Alvarez, 18 años, secuestrado el pasado miércoles en su domicilio de Salamanca, fue liberado ayer por sus secuestradores.

El joven, fue abandonado a las siete de la tarde del domingo en la carretera de Humera a Madrid y fue recogido por dos jóvenes que circulaban en un automóvil y que le trasladaron al cuartel de la Policía Nacional de la calle Meléndez Valdés, informó el Gobierno Civil de Madrid en nota hecha pública en la tarde de ayer.

Poco después, Miguel Angel era reconocido por un médico quien certificó su buena salud y salió, a últimas horas de la noche, hacia Salamanca.

La familia tuvo noticia de la liberación hacia las ocho y veinte, a través de una llamada de la policía. Posteriormente, la familia de Miguel Angel negó a «Efe» haber mantenido negociaciones con los secuestradores. «No ha habido rescate —precisaron—. No sabemos si le han puesto en libertad voluntariamente o al sentirse cercados por la policía, porque ni siquiera sabemos los pasos que ésta iba ya que nos mantenían al margen».

Miguel Angel Olleros Alvarez, hijo del industrial Bejarano Anga Olleros Peti fue secuestrado a última hora de la tarde del día 19 cuando se encontraba en su domicilio en compañía de su abuela, su tía, su hermana y un novio de ésta.

Los secuestradores afirman que el móvil de la acción era el dinero, exclusivamente.

## APUESTAS MUTUAS NO HUBO ACERTANTES DE 14 RESULTADOS

MADRID. (Efe). — El resultado del escrutinio correspondiente a la decimoséptima jornada del Patronato de Apuestas Mutuas no ha dado ningún acertante de catorce resultados, por lo que los 52 acertantes de trece cobran 1.454.555 pesetas.

De doce ha habido 952 acertantes que reciben 79.450 pesetas y de once 12.204 a 6.198 pesetas.

La recaudación de esta semana asciende a 412.564.965 pesetas, cifra bastante inferior a la de la semana pasada.

### LABORAL

## La huelga de portuarios puede costar 50.000 millones

La huelga de los puertos españoles, convocada por los estibadores portuarios para los próximos días 27 y 28 de este mes de diciembre, paralizará toda la actividad portuaria durante diez días, causando daños a la economía nacional del orden de los cincuenta mil millones de pesetas, han manifestado a «Efe» representantes de empresas portuarias.

«La convocatoria de la huelga ha sido efectuada por una llamada Coordinadora de Estibadores Portuarios después de una reunión celebrada en las dependencias del Ministerio de Trabajo de Madrid».

### HUELGA DE RESTAURANTES Y CAFETERIAS DEL AEROPUERTO DE LAS PALMAS

Por cuarto día consecutivo continúa la huelga del personal de cafeterías y restaurantes en el aeropuerto de Las Palmas, por lo que los pasajeros se ven obligados a utilizar otros servicios próximos al aeropuerto.

Continúan las conversaciones entre las empresas concesionarias y los trabajadores pero, hasta el momento, no se ve una próxima solución al conflicto.

### LUCHA ENTRE CENTRALES EN VIZCAYA

Las centrales CC.OO., UGT y ELA-STV han hecho un llamamiento para que los trabajadores no secunden la huelga convocada por el sindicato de transporte «SATV» para el próximo 2 de enero, al tiempo que instan a la patronal a que se inicien las negociaciones del convenio sin más dilaciones.

Por otra parte, LSB-USO, que convoca también esta huelga, culpa a ELA-STV, CC.OO. y UGT del retraso en las negociaciones.

### e tiempo CIELO CON NUBES

Se espera que para hoy, día de Navidad, y para mañana, aumenten ligeramente las temperaturas, se informó en el Instituto Nacional de Meteorología.

Para hoy, día de Navidad, el Instituto informa que habrá nubosidad con chubascos en la vertiente cantábrica y atlántica y en el resto de las regiones y Baleares, nubosidad variable con chubascos diversos. Cielo poco nuboso en Canarias.

Para mañana, día 26, se anuncia en el norte de Galicia, Cantábrico oriental, Pirineos, norte de Cataluña, Levante y Baleares, cielo nuboso con lluvias y chubascos intermitentes, y en las demás regiones, peninsulares nubosidad variable con chubascos dispersos y cielo poco nuboso en Canarias.

## EL PRESIDENTE NO LA HA ACEPTADO Folchi presenta la dimisión a Tarradellas

Barcelona. (Europa Press). — Don Joan Josep Folchi presentó al presidente Tarradellas su dimisión como consejero de Economía y Finanzas de la Generalitat, según se ha informado a Europa Press.

El presidente Tarradellas no ha aceptado, por el momento, dicha dimisión. En este sentido cabe señalar que en unas declaraciones a la «Hoja del Lunes» el señor Tarradellas afirma que la decisión de la continuidad del señor Folchi en la Generalitat dependía del partido centrista, no del órgano autonómico catalán.

El señor Folchi ha asistido a la reunión del Consell Executiu de la Generalitat que se celebró ayer.

LOS CENTRISTAS DESCONOCIAN LA DIMISION BARCELONA. (E. Press). — «No hemos tomado ninguna

decisión respecto a la dimisión de Folchi», ha manifestado a «Europa Press» don Anton Cañellas, presidente de Centristas de Catalunya (CC-UCD).

El señor Cañellas, que no tenía conocimiento de la dimisión del señor Folchi como consejero de la Generalitat, ha afirmado que aún no se ha celebrado una reunión del Consell executiu de centristas para tratar del tema. El señor Cañellas explica que el señor Folchi no había comunicado oficialmente el sábado por la noche su dimisión de la presidencia de la UCD de Barcelona.

## Intento de fuga en la cárcel de Burgos

BURGOS. (Efe). — Un intento de fuga ha sido descubierto en la prisión central de Burgos por funcionarios del centro que observaron la existencia de unos huecos practicados en la techumbre de los dormitorios quinto y sexto.

Por medio de estos huecos, y una vez terminados, los reclusos podrían penetrar en la cámara existente entre dicha techumbre y el tejado y recorrer a través de la misma la mayor parte del recinto penitenciario.

Una vez advertido la existencia de estos huecos se procedió al recuento de los reclusos, sin que fuera advertida la falta de ninguno.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D. Sebastián Pascual Pascual

Que falleció ayer, a la edad de 48 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos, hermanos: Basilio, Rosa, Gregorio, Baltasar, María, Julián y Anastasio; hermanos políticos: Conchita, Sebastián, Agapita, Miguel, Antonia, Ana y Ascensión; sobrinos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar el miércoles, día 26, a las 19 horas en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Residencia Sanitaria Son Dureta.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Doña CATALINA VILA ALCOVER

Que falleció ayer, cristianamente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: madre; sus hermanos, Antonio, Sebastián y Margarita; sus hermanas políticas, Concepción Vidal y Catalina Abraham; sobrinos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, día 26, a las 11 horas, en la parroquia de Santa Eulalia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Fideos, 2-1.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D. BERNARDO CAÑELLAS ISERN

Que falleció ayer, a la edad de 92 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos, hijos: Margarita y Pedro; hijos políticos: Francisco Vallespir y Valentina Gibert; sobrina y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana, día 26, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San Vicente Paul por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### Doña JOSEFA MOLL GUISCAFRE

(VDA. DE JUAN ORFILA MOLL)

Que falleció ayer a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, María, José (Reportajes Orfila) y Antonia; hijos políticos, Bernardo Vila Liadó y Josefa Augusto Fuster; nietos, Gregorio, Guillermo, María José y Mónica; primos y demás parientes al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará el próximo jueves, día 27, a las 19:30 horas en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, de Palma, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.